[L]imburgs [D]agblad

Tank you!

[...]nsdag 29 december 1981. 63e jaargang no. 305.

[Uit]geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

[...]vrouwen in Limburg gaan in [...]al de slag winnen. Volgens [...]rapport van de arbeidsvoor[...]ing is het binnenkort gedaan [...]het traditionele overschot aan [...]nen in deze provincie. In 1980 [...]en er op een totale Limburgse [...]lking van meer dan één mil[...] mensen slechts 400 mannen [...]r dan vrouwen. Bijna 1:1. Dit [...]a ten einde lopende jaar [...]dt – volgens het rapport – een [...]rpunt. Dan krijgt Limburg een [...]uwenoverschot. In de komende [...]en zal dit nieuwe beeld blijven [...]rwerken. De echte jeugdigen, [...]van 0-14 jaar nemen als bevol[...]gsdeel in ons gebied sterk af. [...]sen 1974-1980 daalde het aan[...] „mannen" onder deze jeugdi[...]groep met ruim 22.500. Dat is [...]t niks. De jeugdigen zitten dui[...]ijk niet in de lift omdat ook het [...]ditionele geboortepatroon van [...]eger doorbroken is. Het ge[...]ortecijfer in Limburg ligt zelfs [...]er dan het rijksgemiddelde, [...]geen allemaal niet wegneemt [...]t zowel de mannelijke als de [...]uwelijke beroepsbevolking in [...]s gebied sterk toeneemt. Bijna [...] procent van de potentiële vrou[...]elijke beroepsbevolking verricht [...]aalde arbeid of opteert daar[...]or. Dat zijn er 118.000. Als de [...]ima 420.000 vrouwen van 15 [...]ar en ouder allemaal betaalde [...]beid zouden claimen dan kwa[...]n we er met de emancipatie en [...]t de werkgelegenheid helemaal [...]t meer uit. Het districtsbureau [...]or de arbeidsvoorziening wan[...]lt heel voorzichtig, bijna voetje [...]or voetje door de problematiek [...]n de emancipatie en de [...]chtvaardige verdeling van de [...]eds schaarser wordende ar[...]id. Er zijn gezinnen met meer[...]re inkomens; er zijn ook gezin[...]n die van één uitkering dienen [...]nd te komen. Hoe koppel je die [...]ancipatieontwikkeling aan [...]n rechtvaardige verdeling van [...]e schaarse arbeid in totaal. Hier [...]ent duidelijk zorgvuldig gestu[...]eerd te worden opdat het recht [...]n de ene partij niet het onrecht [...]n de andere partij wordt. Snel[...]r en intenser met de vervroegde [...]ttreding werken, zegt het rap[...]ort nog. Goede Morgen, uittre[...]n is nu een nationale deugd.

Handhaving discipline in Poolse leger kost grote moeite

Bezetting Piast-mijn in Silezië gestaakt

Van de redactie buitenland

LONDEN/WENEN/ROME/WARSCHAU – De bezetting va de Piast-mijn in Silezië is voorbij. Dit bericht van de Poolse radio werd gisteravond in Wenen en Londen opgevangen. Ruim twee weken geleden hadden 1034 arbeiders zich in de mijn opgesloten uit protest tegen de afkondiging van de noodtoestand. Aan de bezetting kwam gisteravond om 19.20 uur een einde. Het werk in de mijn zal vandaag worden hervat. Op Huta Katowice, het reusachtige staalcomplex dat vorige week door ordetroepen werd ontruimd, is dat al gebeurd.

De Poolse bisschoppen zijn het met de autoriteiten in Warschau eens geworden over de verdeling van voedselhulp. Dit is uit kerkelijke bron in Rome vernomen. In elk diocees zullen lijsten worden opgesteld van zieken, bejaarden en kinderen, aan wie bij voorrang hulp toekomt, die het land via liefdadigheidsorganisaties bereikt. Het Internationale Rode Kruis heeft gisteren ruim vier ton medicamenten en medisch materiaal naar Polen verstuurd.

Met de voedselsituatie in Polen is het slecht gesteld. Zondag maakten de militaire autoriteiten bekend dat de bevolking met uitzondering van mijnwerkers en arbeiders in de zware industrie met ingang van 1 januari genoegen moeten nemen met 2,5 kilo vlees per volwassene per maand. Tot nu toe bedroeg het rantsoen 3,5 kilo. De rantsoenen van boter worden ook krapper, maar onbekend is hoeveel.

Het Sovjetrussische blad Sovjetskaya Rossiya heeft erop gewezen dat de Sovjets zelf in bevoorradingsproblemen zijn geraakt. Volgens het blad liggen er al geruimte tijd zeker 20 schepen voor de ijsvrije Oostzeehaven Kaliningrad, niet ver van de grens met Polen te wachten tot ze gelost kunnen worden. Er zouden te weinig goederenwagons beschikbaar zijn, maar een diplomaat in Moskou legt rechtstreeks verband met de toestand in Polen, waar in de winter vaak voor de Sovjetunie bestemd graan wordt gelost. Hij becijferde dat de inhoud van zo'n 20 schepen goed is voor haast 500.000 ton graan en dat het een maand duurt om een dergelijke hoeveelheid te lossen.

Uit officiële mededelingen van de militaire machthebbers leiden waarnemers af dat het veel moeite kost om de discipline en de gehoorzaamheid binnen het leger te handhaven. Britse kranten hebben gisteren gemeld dat een Poolse soldaat is doodgeschoten, toen hij weigerde tegen zijn landgenoten op te treden. Al dagen doen in Warschau geruchten de ronde dat soldaten weigeren bevelen op te volgen, die tegen de burgerij zijn gericht.

Duizenden arbeiders zouden ontslagen zijn, omdat zij geweigerd hebben zich te distantiëren van Solidariteit. Dit blijkt uit niet-gecensureerde berichten, die Londen hebben bereikt. De ontslagen zouden zijn gevallen na een verificatie-campagne", die ten doel zou hebben Solidariteit te ontmantelen.

Schoonmaak

Op gezag van „betrouwbare bronnen" hebben de conservatieve Britse dagbladen Daily Telegraph en Daily Mail gisteren gemeld dat in de Poolse CP op grote schaal zuiveringen aan de gang zijn. De omvang zou te vergelijken zijn met de „schoonmaak" die de Tsjechoslowaakse communisten na de interventie van 1968 uitvoerden. In 29 van de 49 regionale bestuurscolleges zouden liberale partijleden door voorstanders van een harde lijn vervangen zijn. Volgens een anonieme partijfunctionaris zouden alleen nog „carrièrejagers en stalinisten" in de partij blijven.

De BBC meldde gisteravond dat Lech Walesa enkele dagen voor Kerstmis aan een hongerstaking was begonnen maar die na verloop van enkele dagen „op dringend verzoek van hogerhand" heeft afgebroken.



● Vermoedelijk als gevolg van een gasontploffing is zondagavond laat in het historische centrum van de Italiaanse stad Pisa een oud gebouw ingestort, tengevolge waarvan minstens negen mensen om het leven zijn gekomen. Het aantal zwaargewonden bedroeg gisteravond 18. Volgens de politie liggen er nog meer slachtoffers onder het ingestorte gebouw, waarin een restaurant gehuisvest was. Foto: brandweerlieden en helpers zoeken in de puinhopen naar vermisten. De plek van het onheil ligt ongeveer anderhalve kilometer van de scheve toren van Pisa.

In Geleen gestolen zegels waardeloos

Nieuwe vakantiezegels bouwvak

GELEEN – Het Sociaal Fonds Bouwnijverheid heeft gisteren besloten dat alle vakantiezegels voor het bouwvak voor 1982 worden vernietigd en dat er een geheel nieuwe partij zegels zal worden vervaardigd. Zoals bekend verloor het fonds vorige week woensdag ruim twee miljoen gulden aan vakantiezegels bij een gewapende overval op de Nederlandse Credietbank in de Geleense Salmstraat, waarbij twee jongemannen de complete hoeveelheid zegels voor het bouwvak in Zuid-Limburg buit maakte.

De beloning die het Sociaal Fonds Bouwnijverheid uitloofde voor degene die de tip geeft die leidt tot de aanhouding van de bankrovers blijft van kracht. De beloning bedraagt tien procent van de nominale waarde van de teruggevonden zegels. Gisteren tastte de recherche nog volledig in het duister. De overvallers blijken bijzonder vakbekwaam te werk te zijn gegaan en hebben vrijwel geen enkel spoor nagelaten.

Reagan gaat nog verder

LOS ANGELES – President Ronald Reagan treft voorbereidingen om 'voor het eind van deze week' nieuwe maatregelen bekend te maken, met het oog op de toestand die in Polen is ontstaan door de afkondiging van de staat van beleg. Dit heeft de woordvoerder van het Witte Huis, Larry Speakes, in Los Angeles verklaard.

Volgens hem zal de president zijn beslissing nemen na een reeks mogelijkheden te hebben bestudeerd die de 'speciale groep inzake de situatie in Polen' heeft opgesteld. Over de aard van de maatregelen die de president zal aankondigen, wilde Speakes zich niet uitlaten. Ook gaf hij geen aanwijzingen of de maatregelen meer tegen de Poolse regering of tegen de Sovjetunie zullen zijn gericht.

Benzine weer goedkoper; olie duurder

Van onze verslaggever

DEN HAAG – De maximumprijzen voor benzine gaan per 1 januari weer met 2 cent per liter omlaag. De maximumprijs voor normale benzine wordt dan 166,2 cent en die voor superbenzine 172,8 cent. Dieselolie daarentegen wordt 1 cent duurder. De maximumprijs daarvan wordt 119,6 cent, zo heeft het ministerie van Economische Zaken laten weten. Deze prijzen gelden voor het westen van het land. Voor Limburg, dat in een duurdere zone ligt, gelden prijzen die tussen 0,5 en 0,8 cent per liter hoger zijn. Het ministerie kon dat gisteravond nog niet exact melden.

Ook petroleum en huisbrandolie gaan enigszins in prijs omhoog en kosten per 1 januari respectievelijk 118,3 en 79,35 cent. Stookolie met 1 procent zwavelgehalte gaat naar 1,45 (per ton exclusief BTW). LPG wordt 0,7 cent goedkoper en gaat 75 cent per liter kosten. Stookolie met een zwavelgehalte van 2 procent gaat ƒ 6,85 per ton in prijs omlaag.

De prijsverlagingen zijn een gevolg van een gemiddelde stijging van de dollarkoers. De prijsstijgingen worden veroorzaakt doordat de noteringen niet genoeg gedaald zijn ten opzichte van de stijging van de gemiddelde koers van de dollar, óf dat die noteringen zelfs licht zijn gestegen, aldus het ministerie.

OP VRIJDAG 1 JANUARI ZAL HET LIMBURGS DAGBLAD NIET VERSCHIJNEN

In verband met de oudejaarsviering zijn onze kantoren op donderdag 31 december vanaf 16.00 uur gesloten.

Voor het opgeven van geboorte- en overlijdensadvertenties voor zaterdag 2 januari bestaat gelegenheid op nieuwjaarsdag van 15.00 tot 16.00 uur, uitsluitend in ons hoofdkantoor: In de Cramer 37, tel. 045-739200.

Afsluittijden advertenties:

Verschijningsdag:	grote advertenties	rubrieksadvertenties
2 januari 1982	31/12 10.00 uur;	30/12 16.00 uur
4 januari 1982	31/12 10.00 uur;	30/12 16.00 uur:

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37 Heerlen

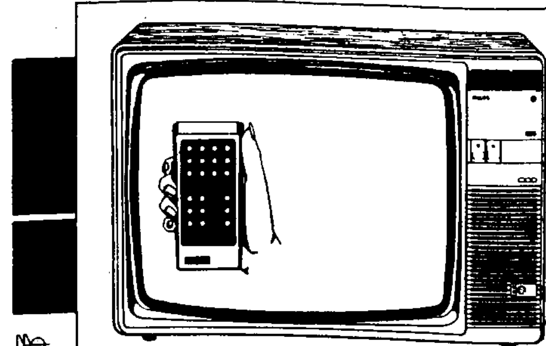
Het weer

[...]el bewolking, enige tijd regen [...] natte sneeuw. Middagtempe[...]tuur rond plus 3 graden. Mati[...] zuidoostelijke wind.

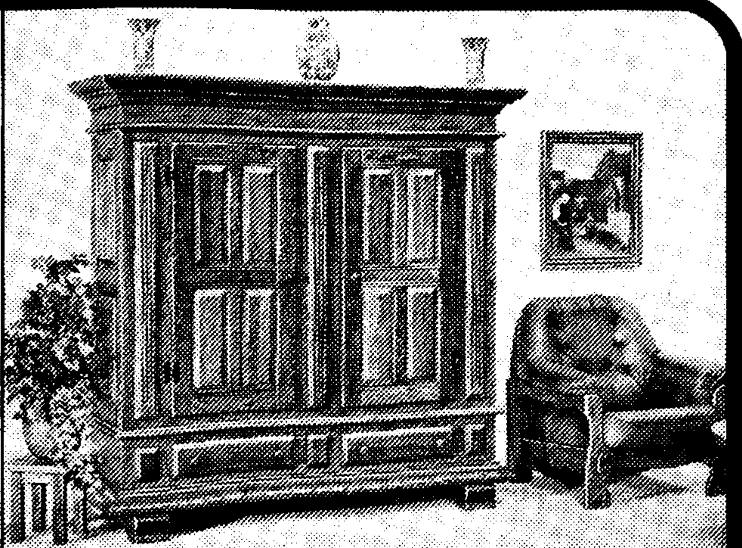
[V]ANDAAG:
[Zo]n op : 8.49 onder: 16.35
[M]aan op : 10.50 onder: 19.40
[M]ORGEN:
[Zo]n op : 8.50 onder: 16.36
[M]aan op : 11.21 onder: 20.49

[S]oldaat

Brigade-generaal Van Buuren uit Assen wijst op het drankmisbruik onder dienstplichtige militairen die in Assen gelegerd zijn. Dit jaar al zijn twee soldaten met alcoholvergiftiging in [...]en ziekenhuis opgenomen. Het [...]aat vooral om de weekeinden [...]en als de soldaten zijn teruggekeerd van een oefening in het buitenland. Want dan is het streng verboden drank te gebruiken. „Naast het „droog staan" speelt ook de vermoeidheid een belangrijke rol", aldus Van Buuren uit Assen. Treurend stellen wij, kort samengevat, vast dat Jan Soldaat teveel flessen soldaat maakt.



29	30	31	~~1~~	2	~~3~~ 4
5	6	7	8	9	





Voorbeeld voor sportclubs...

door nino tomadesso

DEN HAAG/GELEEN – Gisteren laat in de middag. Telefoontje van Jaap van Hof, voorzitter van de Waubachse Boys. Hij meldde de opbrengst van een driedaagse collecte door leden van zijn vereniging voor de actie „Limburg helpt Polen". Zijn stem klonk trots: „We hebben in Waubach ruim vierduizend gulden binnen gehaald". Om precies te zijn: 4249,65 gulden. Dit bedrag zal gestort worden op het door het Rode Kruis speciaal voor Limburg geopende gironummer 49700. Aan zijn bericht voegde Jaap van Hof terecht toe: „Alle voetbalverenigingen kunnen aan ons initiatief een voorbeeld nemen. Ons resultaat spreekt voor zich zélf. Waar blijven de andere clubs?". Overigens, financiële giften uit Limburg voor noodlijdende Polen blijven via vele kanalen binnenstromen. Eén van die kanalen: de speciale filmvoorstelling van de musical Anatevka op 30 december (begin 20.00 uur) in het Roxy Theater in Geleen. Directielid Jean Bouts stelt gratis zaal, personeel en film beschikbaar. Zeshonderd plaatsen à tien gulden per plaats. „Dat zijn zesduizend gulden voor de actie Limburg helpt Polen", aldus Jean Bouts.

Stand van binnengekomen gelden op het gironummer 49700 ten name van het Rode Kruis Nederland Den Haag onder het motto „Limburg helpt Polen" tot en met 23 december jl.: 96.358,95 gulden.

● Zie ook pagina 15:
GELD UIT LIMBURG AL GOED BESTEED...

Laatste tentoonstelling galerie Zef Clement

Opmerkelijke kunst van Muzaffer Akyol

HEERLEN – De Turkse kunstenaar Muzaffer Akyol heeft de twijfelachtige eer om als laatste in galerie Zef Clement aan de Bekkerweg te Heerlen te exposeren. Een merkwaardige samenloop van omstandigheden, dat uitgerekend een Turkse kunstenaar de hekkensluiter is van een Heerlense galerie, die hoe men er ook over denken mag voor heel wat spraakwater heeft gezorgd. Exploitant Zef Clement gaat de deuren sluiten om vervolgens in Turkije „tot rust te komen", zoals hij zelf zegt. Muzaffer Akyol vormt een schril en intriest contrast met de Heerlense kunstenaar Zef Clement. Hij blaakt van levenslust en werkdrift. Hij heeft maar liefst 83 werken vanuit Turkije meegebracht. Een indrukwekkende hoeveelheid, waarmee hij zijn veelzijdigheid demonstreert.

Er hangt zeer opmerkelijk werk. Werk, dat een stijl toont en een geest ademt, die wij hier niet kennen. Ondanks zijn ietwat sombere kleurkeuze weet hij toch een blijmoedige stemming in zijn doeken te brengen. Een zekere tevredenheid overgaand in gelatenheid ligt in zijn onderwerpen. Muzaffer Akyol schildert veelal vrouwen uit zijn directe omgeving. Sjieke vrouwen, geheimzinnige, ondoorgrondelijke, spontane en lieftallige vrouwen. Hij doet dat met intense bewondering voor de mens. Schoonheid en lelijkheid liggen voor Muzaffer Akyol heel dicht bijeen. Ook de lelijkheid heeft zijn eigen schoonheid. Daarnaast is deze Turkse kunstenaar – Zef Clement noemt hem de Turkse Chagall – een bijzonder verteller over zijn land, zijn volk en zijn gebruiken, te zien in het expressieve werk Bruidsoptocht, de zich opmakende vrouw en jachttaferelen. Muzaffer Akyol heeft een heel gevoelige aard, die hij uit in tere kleuren, bijna sober, maar in alle gevallen smaakvol, zoals in zijn werk „Verlangen naar zon, verlangen naar de liefde". Bij deze titel hangt een donkergroen doek met drie lichtende figuren in een boomgaard. De toppen van de bomen worden iets lichter en daaruit ontstaat een krokodilachtig wezen, dat opkijkt naar een roze-grijze hemel. Muzaffer Akyol heeft meer van die schitterende titels, zoals „Vissen, die niet in zee passen", „Wraak in het wilde weg nog niet vergeten" (voorstellende een vrouwenfiguur tegen een donkerbruine achtergrond) en „Verlangen wind heeft sterk gewaaid". Het doek de „Slaapwandelaar" is heel apart in zijn uitstraling. Muzaffer Akyol werkt in olie, pastel en gouache. Een van de aantrekkelijkste kanten van deze tentoonstelling is, dat Akyol vermoedelijk Turkse prijzen hanteert. Ze zijn naar Nederlandse begrippen zeer aangenaam en met name voor de oliedoeken aan de bescheiden kant. Tot 3 januari blijft het werk in galerie Zef Clement.

Theo Pasing

● *De Turkse kunstenaar Muzaffer Akyol voor enkele portretten van vrouwen uit zijn directe omgeving, zoals zijn moeder en zijn vrouw.*

Maria Kallen in radioprogramma

GELEEN – De alt-mezzo Maria Kallen uit Geleen is vandaag, dinsdag om 19 uur via de BRT Eupen in een liederenrecital te beluisteren.

Zij zingt die Abendlieder van Smetana en enkele liederen van Sibelius. Maria Kallen wordt aan de vleugel begeleid door de Duitse pianist Franz-Joseph Lübber uit Alsdorf.

Ontbreken subsidie betekende het einde

Galerie L'Orangerie gaat poorten sluiten

GRONSVELD – Galerie L'Orangerie te Gronsveld gaat de poorten definitief sluiten. In de korte tijd van het bestaan van deze galerie, die door de kunstenaar Joost Gadiot in kasteel Gronsveld werd beheerd, wist de L'Orangerie een belangrijke naam in de Limburgse kunstwereld op te bouwen. Voor de sluiting worden diverse redenen aangevoerd, zoals een sterke daling van de verkoop, een sterke stijging van de onkosten en problemen op het gebied van subsidie. Bijna vier jaar heeft galerie L'Orangerie kunnen draaien. De druppel die de emmer van ellende deed overlopen, was de grote beeldententoonstelling, die afgelopen zomer in de tuinen rond het kasteel gehouden werd. Subsidie kon Joost Gadiot hiervoor niet verkrijgen. Een veel kleinere beeldententoonstelling in Maastricht werd daarentegen wel ruimschoots van subsidie voorzien. „Als men iets organiseert in de anonimiteit van staats of gemeentelijk gecontroleerde instelling of stichting verkrijgt men subsidie ongeacht de vraag of er geen andere mogelijkheden zijn; als men als particulier dit zelfde wil organiseren heet men „commercieel" (en dit schijnt vies te zijn), dus niet subsidiabel. Een zeer bedenkelijke gang van zaken is ook de subsidiëring van bedrijven als de Kunstuitleen, die een grote concurrentie vormt voor de bestaande galeries", aldus een verbitterde Joost Gadiot. „Er wordt in vele kringen gesproken over de herbouw van het bedrijfsleven in Limburg. Hiervoor gaat men met veel bombarie een partijtje golf spelen in Engeland. Echter alleen bedrijven als DSM zullen hiervan profiteren, buiten nog enkele hooggeplaatste en minder hooggeplaatste figuren, die ook hun partijtje golf mee mochten spelen. Wij zijn er echter van overtuigd, dat de „hole" veel te ver van Limburg lag". De expositie van Tom Waakop Reyers en Franklin Juliën Trip, die momenteel in galerie L'Orangerie loopt, is tegelijk de laatste die er gehouden wordt. Als afsluiting van een vierjarig bestaan wordt zondag 3 januari om 14 uur een „eind-nieuwjaarsconcert" gegeven. Dit sluitingsconcert wordt verzorgd door de pianiste Mirjam Verheggen en de violiste Klaartje Polman. Zij spelen Bach sonate nr. 4 en Beethoven sonate in a op. 23.

● *Joost Gadiot voor het indrukwekkende kasteel, waarin de galerie gehuisvest was.*

deze week in het theater

● *Lou Landré in „De bezetenen" van de Haagse Comedie.*

De bezetenen

De Haagse Comedie heeft het politieke stuk „De bezetenen" van Albert Camus op het repertoire genomen. Hiervan wordt woensdag 6 januari om 19.30 uur in de Heerlense stadsschouwburg een voorstelling gegeven. De vervroegde aanvangstijd is nodig, omdat het stuk zonder pauze vier uur duurt. Albert Camus schildert de actviteiten van een groepje revolutionaire agitatoren, die zich rond de nihilist Pjotr Wjerchowjenski hebben verzameld. Men is er op uit om door middel van intimidatie, chantage, moord en terreur de oude maatschappij omver te werpen en een nieuwe socialistische samenleving met absolute gelijkheid voor allen te stichten. In de regie van Pierre Laroche spelen o.a. Bas ten Batenburg, Eddy Brugman, Anne-Marie Heyligers, Lou Landré, Jules Royaards en Wim van Rooij.

Brabants Orkest

Het Brabants Orkest geeft vrijdag 8 januari om 20 uur in de Heerlense stadsschouwburg onder leiding van André Vandermoot een concert. Solistische medewerking verleent de pianist Gérard van Blerk. Uitgevoerd worden zes symphonische epigrammen van Pijper, vierde pianoconcert van Beethoven, Praagse symphonie van Mozart en Die Moldau van Smetana.

● *Gérard van Blerk te beluisteren in Heerlen en in Roermond.*

Glück

In het stuk Glück, dat door zuidelijk toneel Globe wordt uitgevoerd, toont de auteur Maximilian Dauthendey de vier stadia van levensgeluk tussen man en vrouw: extase, angst, verval en ten slotte vrede. U krijgt een soort wanhopig optimisme te zien. Het stuk werd in 1893 geschreven. Dauthendy was toen 26 jaar oud. Het is zijn enige stuk gebleven. Glück sluit aan bij het naturalisme van het eind van de vorige eeuw in zijn poging het gemoedsleven van de mens te doorgronden. Het stuk is geregisseerd door Paul Vermeulen Windsant. Er spelen o.a. Liesbeth Coops en Theu Boermans. Globe brengt het op 8 januari in Kerkrade, op 18 januari in Roermond, op 21 januari in Maastricht en op 27 januari in Sittard.

● *Theu Boermans en Lies beth Coops in „Glück".*

Vrolijk Pasen

In het blijspel „Vrolijk pasen" van Jean Poiret zijn Kitty Janssen en André van den Heuvel weer eens samen op het podium te zien. Enkele jaren lang is dat niet meer het geval geweest. Met dit stuk viert Kathrijn Theaterproducties het tienjarig bestaansfeest. In de regie van André van den Heuvel spelen Kitty Janssen, Teuntje de Klerk, Joke van den Berg, Betsie Smeets, Jan Vreeken, Marijke Kleyn en André van den Heuvel. Een vijftiger komt in de meest vreemde situaties als hij zich als een jongeman wil gedragen en de kans krijgt in de vorm van een beeldschoon meisje. Maar dan komt zijn vrouw binnen en het blijspel geraakt op volle toeren. „Vrolijk Pasen" wordt gespeeld op 10 januari in Maastricht, op 16 februari in Heerlen en op 2 maart in Roermond.

Winterreise

Zondag 3 januari wordt om 12 uur in de Oranjerie te Roermond een koffieconcert gegeven, waarbij „Die Winterreise" van Franz Schubert wordt uitgevoerd. De uitvoerenden zijn de pianist Gérard van Blerk en de bariton Peter Goedhart. Met deze cyclus liederen als uitgangspunt maakte Detlef Greinert een aantal tekeningen, die tijdens het concert geëxposeerd worden.

in gesprek

redactie max schmeet[s]

● Heroïne

Ik zou willen reageren op het artikel „Met heroïne kun je honderd worden" in de Vrijuit-krant van 19-12. Het verhaal heeft mij diep geschokt. Het interview met de heer Jos Lamé door uw medewerker Martin Huppertz grenst aan perverse sensatie, omdat de heer Lamé de grens van het fysiologisch en gevaarlijke overschrijdt, ook door uw uitlating: „Moet 't heroïneprobleem wel zo nodig opgelost worden? Wij komen tot de verbijsterende conclusie dat de kwetsbare groep de jeugdigen onder ons door het lezen van het artikel nu een troef in de handen hebben, want ze zullen zich heus niet de moeite getroosten 't artikel objectief te beoordelen. Ik vind dat u vrij laconiek en twijfelachtig reageert over de verdere toespitsing van 't aantal verslaafden in de Oostelijke Mijnstreek.

Uw heengaan kan slechts een verademing zijn, want door uw visie op de heroïneverslaafden kan men van u geen daadwerkelijke hulp verwachten. U schijnt te vergeten dat volgens gezonde logica eerst een abces moet barsten voordat het organisme gezuiverd uit de ziekte te voorschijn kan komen. Voorts heeft u zich laten leiden door sentimenten die vanzelf ontstaan als je met zoiets angstaanjagends als een heroïneverslaafde geconfronteerd wordt. Indien de heroïneverslaafden voortdurend geanimeerd werden iets in de maatschappij te betekenen, of zich zouden inzetten voor ouden van dagen en armen mobiliseerden zij niet al hun levenskrachten in monsterlijk narcisme ten dienste van hun psychische zielespiegelingen. Dan hadden ze ook geen last van cerebrale stoornissen. Daarin lag uw reddende opdracht. Waarom maar voor een kleine 20 verslaafden werk in een tuinbouwproject?

Ik weet je kunt jarenlang heroïne gebruiken voor zich een fatale afloop zal voordoen, maar mij zijn ook gevallen bekend van hevig lijden en plotselinge dood door infectie, maar de 100 haal je beslist niet. Een dergelijke ontaarding en het afdalen tot die graad van verachtelijkheid moest in ons mooie Limburg niet mogelijk moeten zijn, als er betere preventie was en niet gewacht wordt tot de verslaafden in verdovende middelen in staat zijn tot een dergelijke schending van vertrouwen en laksheid waardoor hun menselijke wil door de heroïne is vernietigd of doordat morele degeneratie de verschrikking van de situatie zal maskeren.

De laksheid trouwens, de volslagen afwezigheid van alarmerend besef, de reactie en de verkeerde aanpak van vele helpers zijn evenzovele aanwijzingen die de junkies onder ons weer naar de verdovende middelen doen grijpen. Geen wonder dat het toekomstbeeld erg som[ber] is. Toch moet me nog iets van [het] hart. Wat moesten de mensen in [de] jaren 30 dan wel niet nemen voor ƒ 2,50 per week steun, in de [rij] stonden aan 't gemeentehuis.

KERKRADE **C. Rein[...]**

● Twee van Bre[da]

Ik word er doodziek van als ik w[eer] eens wordt geconfronteerd met [het] gezeur over die lui in Breda, z[oals] nu weer in het LD van 18/12. Ik w[eet] niet wat zich in die oorlogsjare[n in] het zuiden heeft afgespeeld. Ik w[eet] wel dat er verzet is geweest. In [...]land echter des te meer. Wat [zich] daar heeft afgespeeld was onme[nse]lijk. Dat zal ik nooit vergeten. Ik [ben] als 14-jarige, toen in 1942, bij to[eval] met de toen al bestaande ond[er]grondse verzetsbeweging in aa[nra]king gekomen. Ik heb het con[cen]tratiekamp in Amersfoort gez[ien]. Dat was onmenselijk zoals t[rou]wens in alle kampen. Daar is de [ge]vangenis in Breda een hotel bij. [In] de hongerwinter heb ik 28 we[ken] lang voedseltochten ondernom[en]. Ruim 8000 km gelopen. Dan zi[e je] pas wat onmenselijk is. De kr[eet] „Dat nooit meer" blijft in je geh[eu]gen gegrift tot je sterft. En zo d[en]ken nog duizenden anderen [met] mij. Ik word razend en misselijk [als] ik lees van een Duitse predikant [die] zegt dat in Nederland groeperin[gen] tegen de vrijlating van de twee [van] Breda zijn. Als hij zo met die twe[e te] doen heeft, dan moet hij er he[en] gaan en hun handjes vasthouden [tot] zij sterven. Dan wordt hij ook [...]menselijk behandeld. Het sch[...] dat er nog altijd mensen zijn di[e] plezier in hebben om dat weer e[...] boven tafel te moeten halen. La[at] die ook naar Breda gaan en blij[ven] zitten. Ik blijf vechten voor re[cht] maar niet voor zulke lui.

MAASTRICHT **L. N[...]**

puzzel van de dag

koning d. elfen – caoutchouc – omdraaien – Eng. ontkenning – rivier in België – Europeaan – handvat – noorden – zich laten – lekkernij – veilige haven – stuc – ook (E) – ten bedrage van – schuifbak – laagte – muzieknoot – gevaar – vogel – op een andere plaats – jongensnaam

oplossing van gisteren

- m - r r - -
g i s t e r e
- s e r m o e
- t r a - e r
g e p a s t -
- l e n a - m
- l n - r o o
m a t - k a s

de rosse reus

suske en wiske

panda en de heb-zuchter

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
In de Cramer 37.
6411 RS Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886

recept

wina born

Mandarijntaart

Snijd en hak met twee messen 150 g harde stukjes boter door 300 g gezeefde bloem. Voeg 4 à 5 eetlepels water toe en een snufje zout en kneed het kruimelige mengsel zo vlug mogelijk tot een deegbal. Uitrollen en een beboterde vorm met het deeg bekleden. Breng een kwart liter melk aan de kook en neem de pan van het vuur. Roer een dun papje van 3 eidooiers, 30 g bloem, 50 g suiker, 4 eetlepels koude melk en 4 eetlepels van de warme melk. Roer dit door de rest van de melk en laat het mengsel boven laag vuur en onder voortdurend roeren binden. Dan 1 theelepel vanillesuiker en 2 theelepels geraspte mandarijneschil toevoegen en de crème laten afkoelen. Zet de deegbodem een klein half uurtje in een hete oven. Het deeg hier en daar inprikken om opbollen te voorkomen. Los 8 eetlepels poedersuiker op in 8 eetlepels heet water. Verdeel vier mandarijnen (clementines) in partjes en p[o]cheer die 2 minuten in het suik[er]stroopje. Schep de crème in de af[ge]koelde taartbodem en leg er de [u]itgelekte mandarijnpartjes op. [Het] suikerstroopje snel tot de helft in[ko]ken, een beetje laten afkoelen [en] over de taart gieten. Sprenkel er [n]og druppels mandarijnesap over.

Dure cent verdwijnt en blijft bestaan

HAAG – Als de cent wordt afschaft wordt het noodzakelijk wettelijke afrondingsregeling treffen. Het is anders formeel mogelijk schulden die eindigen op een bedrag van tussen nul vijf cent passend te voldoen. Dit blijft staatssecretaris Kombrink (Financiën) aan de Tweede Kamer. cent zal om praktische redenen ten verdwijnen. Het kost te geld deze munt in het betalingsverkeer te handhaven. Het zal echter niet meer mogelijk zijn schulden „chartaal" (dus: contant) betalen. Dat kan wel via een of bankoverschrijving maar dat is (g) geen wettige betaalwijze. De staatssecretaris denkt dat als de regeling niet wettelijk wordt geregeld „het betalingsverkeer schade kunnen lijden, omdat duidelijkheid ontbreekt".

Kombrink denkt dat het verdwijnen de cent geen prijsverhogingen de winkels tot gevolg zal hebben. Over het algemeen genomen en er positieve noch negatieve verschillen ontstaan. Boven: „De Nederlandse consument onverminderd op de kleintjes ten letten, juist omdat de cent rekeneenheid blijft bestaan".

Vijftig gulden

Als eerder bekend is gemaakt, de Nederlandsche Bank in de op van 1982 met een nieuw bankbiljet van vijftig gulden. De staatssecretaris houdt de mogelijkheid dat er in de toekomst bankbiljetten bijkomen om het gat op te vullen tussen het briefje van honderd en dat van duizend. Daar is geen beslissing over genomen. Voorlopig dus nog geen briefje van ƒ 250, ƒ 350 of ƒ 500.

Overwogen wordt wel het biljet van guldens te vervangen door een munt. Ook hierover moet de beslissing nog vallen.

Verzet El Salvador maakt melding van massale executies

SAN SALVADOR – Een clandestien radiostation van het Salvadoraans verzet heeft regeringsmilitairen beschuldigd van het doodschieten van „honderd burgers" in mislukte poging het radiostation het zwijgen op te leggen.

Gewapende troepen voerden in het departement Morazan een miljoenen verslindende operatie uit met het doel radio Venceremos te vernietigen, maar zij konden dat niet. zij wel deden was het vermoorden van honderden burgers, die in „de redenen" woonden", aldus het radiostation afgelopen zondag. De radio verstrekte geen verdere bijzonderheden, maar volgens guerrillas beschouwen regeringstroepen iedereen in een bepaald doelgebied een opstandeling en worden daarom veel onschuldige burgers doodgeschoten.

Radio Venceremos kwam afgelopen week weer in de lucht, nadat het station op 4 december uit de lucht was verdwenen om „technische redenen". In de eerste week van december opende het Salvadoraanse leger een grootscheeps offensief in Morazan om de zender het zwijgen op te leggen. Meer dan 1500 soldaten, gesteund door Amerikaanse helicopters en jachtvliegtuigen werden naar het gebied gestuurd. Volgens de Salvadoriaanse minister van defensie, Jose Guillermo Garcia, hebben soldaten alleen een zender gevonden, maar niet het radiostation.

Radio Venceremos kondigde zondag aan, dat de guerrilla-activiteiten tijdens en na de verkiezingen van maart 1982 zullen worden voortgezet. Dan moet in El Salvador een grondwetgevende vergadering worden gekozen. Het plan wordt gesteund door de Verenigde Staten. De Salvadoriaans verzet weigert aan de verkiezingen mee te doen. Volgens het verzet zou zijn kandidatenlijst slechts fungeren als dodenlijst voor rechtse terroristen.

Werkgevers zien niets in werkgelegenheidspakket van kabinet

'Plan Den Uyl niet in belang bedrijfsleven'

DEN HAAG – Bij de opstelling van zijn werkgelegenheidsplan hoeft minister van sociale zaken en werkgelegenheid Den Uyl voorlopig niet te rekenen op de steun van de werkgeversbonden. De Raad van de Centrale Ondernemingsorganisaties (RCO) heeft dat in een brief aan het kabinet laten weten.

De organisaties menen dat meewerken aan of overleg over het plan dat Den Uyl voor ogen staat, niet in het belang van ondernemend Nederland is. Ze vrezen dat het de problemen voor het bedrijfsleven in ernstige mate zal vergroten. In februari wil de RCO nog wel eens bezien of het standpunt van de organisaties kan of moet worden bijgesteld.

De reactie van de RCO kon worden verwacht. De werkgeverscentrales hebben er al eerder geen geheim van gemaakt dat zij in de plannen van het kabinet niets zien en dat hun eigen plan door de regering van tafel is geveegd. Die afwijzing en het „dientengevolge achterwege blijven van de zo noodzakelijke lastenverlichting voor het bedrijfsleven" zullen de cao-onderhandelingen ook uitzonderlijk moeilijk maken, zo waarschuwt de RCO.

Eigen plan

In hun eigen plan vroegen de werkgevers om drastische bezuinigingen op de uitgaven van de overheid en de sociale fondsen. De besparingen zouden moeten worden gebruikt voor het verlichten van de lasten (belastingen en premies voor de sociale voorzieningen) die werkgevers en werknemers te dragen hebben. In het werkgeversplan was geen ruimte voor verdere nivellering (het beperken van de prijscompensatie en van de vakantie-uitkering), wat inmiddels door de loonmaatregel wel gaat gebeuren.

De werkgevers wijzen er in hun brief op dat zij „berekeningen van het centraal Plan Bureau hebben aangetoond dat het RCO-plan tot duidelijke positieve effecten voor de economische ontwikkeling, waaronder de werkgelegenheid, leidt".

In de RCO werken samen het VNO en het NCW, het KNOV en het NCOV (midden- en kleinbedrijf), en de organisaties van agrarische ondernemers.

NV moet meer werk brengen in de regio Eindhoven

EINDHOVEN – De gemeente Eindhoven en de agglomeratie Eindhoven zijn van plan een naamloze vennootschap op te richten, die de werkgelegenheid in de regio moet bevorderen. Dat blijkt uit een gisteren verschenen nota. De nv krijgt de beschikking over twee miljoen gulden. Dat bedrag is voor de ene helft afkomstig van de agglomeratie en voor de andere helft van de gemeente.

De nv zal alle activiteiten voortzetten die al werden verricht in de regio Eindhoven ter bevordering van de werkgelegenheid. Het is de bedoeling dat de vennootschap zich vooral zal richten op kleine bedrijven met tien tot vijftien werknemers die in het gebied van de agglomeratie Eindhoven willen beginnen. Het nieuwe instituut moet die „starters" niet alleen helpen bij het zoeken naar een geschikte lokatie, het verkrijgen van de nodige vergunningen en dergelijke, maar ook financieel steunen, bijvoorbeeld door het geven van financiële garanties. Het is niet de bedoeling dat de nv noodlijdende bedrijven gaat helpen.

Het plan wordt pas uitgevoerd als de raden van de gemeente Eindhoven en de agglomeratie zich daarover positief hebben uitgesproken. De nota werd opgesteld door een ambtelijke werkgroep van beide instellingen.

Bijna miljoen daklozen

Bijna een miljoen mensen zijn dakloos geworden als gevolg van overstromingen die grote delen van Jakarta onder water hebben gezet. Talrijke riviertjes zijn buiten hun oevers getreden door de langdurige regenval. Het water bereikte op sommige plaatsen een hoogte van twee meter. Tot dusver zijn acht mensen om het leven gekomen.

Honderden huizen, winkels en kantoren verdwenen geheel onder water, evenals in de straten geparkeerde bussen en auto's. Het water stroomde ook de winkelcentra binnen, waar op de hoger gelegen verdiepingen honderden mensen een toevlucht hebben gezocht.

Geïmproviseerde woningen op palen, hutten samengeraapt uit karton en zink, waar de armen wonen, werden een makkelijk prooi voor de krachtige stroom. Ook de sjieke wijken waar ministers wonen werden door overstromingen getroffen. Er dreigt intussen een benzinetekort omdat de aanvoer naar de pompstations stagneert.

De stadsautoriteiten vrezen dat als het door blijft regenen de Indonesische hoofdstad, die 6,5 miljoen inwoners herbergt, helemaal onder water komt te staan. Gevreesd wordt namelijk dat het water in het hoger gelegen Bogor, het vroegere Buitenzorg, zuidelijk van Jakarta naar het lager gelegen gebied stroomt.

Het regent nu al meer dan een week en volgens het meteorologisch instituut blijft het voorlopig nog wel regenen. De daklozen zijn voorlopig ondergebracht in scholen en kazernes. Ook Midden-Java wordt geteisterd door overstromingen. Vele dorpen zijn geïsoleerd geraakt of zijn helemaal onder water komen te staan.

Filippijnen

Zeker 30 mensen zijn omgekomen door de wervelstorm Lee die in de afgelopen dagen de Filippijnen heeft getroffen. Naar verluidt zijn er meer dan 100.000 daklozen. Een zondvloedachtige regenval veroorzaakte voorts overstromingen en aardverschuivingen.

Skilift smakt omlaag: twee doden en 20 gewonden

BOLZANO – Bij een skiliftongeluk in het nieuwe wintersportcentrum Latsch in het Italiaanse Zuid-Tirol zijn gisteren twee doden en 20 gewonden gevallen.

Doordat de automatische rem weigerde, vielen de tientallen gebruikers van de 1,3 kilometer lange dubbele stoeltjeslift naar de Tarscher Alm op 2.000 meter met grote snelheid terug naar het dal. Velen van hen smakten tegen de muur van de liftinstallatie, terwijl anderen in de sneeuw terechtkwamen.

De twee doden waren een 23-jarig meisje en een 14-jarige jongen, beiden uit de Westduitse bondsrepubliek. Alle gewonden kwamen uit West-Duitsland of uit België.

Aan het reddingswerk namen ambulances van het Rode Kruis en helicopters deel. De gewonden werden overgebracht naar ziekenhuizen in Bolzano, Merano en Silandro. De lift was sinds twee jaar in gebruik. Volgens de bedrijfsleiding was de installatie regelmatig gecontroleerd. Latsch ligt op 20 kilometer ten westen van Merano. Op 9 maart 1976 waren bij een dergelijk ongeluk bij Cermis, eveneens in Zuid-Tirol, 42 toeristen om het leven gekomen. Sindsdien worden de liftinstallaties regelmatig gecontroleerd.

Politie sceptisch over anoniem telefoontje

„Dozier vrij in ruil voor 3 gevangenen"

ROME – In een anoniem telefoongesprek aan het kantoor van het Italiaanse persbureau Ansa in de Libanese hoofdstad Beiroet zijn twee voorwaarden gesteld voor de vrijlating van de ontvoerde Amerikaanse NAVO-generaal James Dozier. Een derde voorwaarde zou op korte termijn worden bekend gemaakt.

Volgens Ansa leek het erop dat het telefoontje afkomstig was van dezelfde man die vorige week opbelde met de mededeling dat Dozier om het leven was gebracht. Evenals vorige week verklaarde de man namens „de Rode Brigades van Baader-Meinhoff" te spreken. De politie beschouwde het eerste telefoontje als een grap en vermoedt dat het tweede evenmin serieus was.

De Arabisch sprekende man eiste de vrijlating van „onze kameraden" Betti, Amico en Cahiari. Deze leden van de Rode Brigades werden vorige week maandag in Milaan in verband met de kidnapping gearresteerd. Tweede voorwaarde is de publikatie van het originele rapport van de Italiaanse rechterlijke macht over de zaak Moessa Sadr. Deze Libanese Sji'itische moslim-leider verdween in 1978 tijdens een bezoek aan Libië. In Italië werd deze zaak onderzocht, omdat Moessa Sadr op de dag van zijn verdwijning naar Rome zou vliegen.

Over het verband tussen de zaak van de verdwenen imam en de ontvoering van de Amerikaanse generaal zei de man: „De aanhangers van Moessa Sadr hebben een van onze kameraden in Beiroet ontvoerd en maken nu van onze actie gebruik om de publikatie van het Italiaanse rapport af te dwingen".

De Italiaanse politie heeft gisteren in de omgeving van Aosta bij de grens met Frankrijk drie mannen aangehouden die mogelijk betrokken zijn bij de ontvoering van Dozier. Zij hadden plannen voor lires de grens over te smokkelen en waren in het bezit van belangrijke documenten van de Rode Brigades die Dozier vasthouden. Dit is officieel in Rome bekendgemaakt.

Time: Walesa man van jaar 1981

NEW YORK – Voor het Amerikaanse tijdschrift Time is Lech Walesa de man van het jaar 1981. Elk jaar onderscheidt het blad de persoon, die in de voorgaande twaalf maanden de grootste invloed op het gebeuren in de wereld heeft gehad, of dit nu ten goede of ten kwade is. Voor 1980 was het: Reagan. De eerste was in 1927 Charles Lindbergh. De enige vrouw tot dusverre koningin Elizabeth, in 1952.

Time wijst erop dat Walesa was verkozen, vóórdat op 13 december de staat van beleg in Polen werd afgekondigd en de militairen het bestuur in het land overnamen.

Ook het Franse radiostation France Inter heeft gisteren Walesa uitgeroepen tot man van het jaar.

UIT

Gevaarlijk

Er zijn rotjes in de handel gebracht die voorzien zijn van een verkeerde gebruiksaanwijzing. Op rotjes staat namelijk dat „de sterretjes in de hand gehouden moeten worden". Maar bij de rotjes die onder de handelsnaam „Shising Crackers" op de markt zijn gebracht, gaat het helemaal niet om sterretjes. Verscheidene personen hebben als gevolg van de verkeerde gebruiksaanwijzing al letsel opgelopen. Voorzichtigheid is dus wel geboden. ● De rechtbank in Den Bosch heeft C. uit Oss (33), godsdienstleraar op een M.T.S., veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar met aftrek van voorarrest. De man zou vrienden, collega's en familieleden voor bijna zes ton hebben opgelicht. ● Een 13-jarige jongen uit Apeldoorn is zondag tijdens het baden in het instituut voor verpleging van zwakzinnigen te Wilp verdronken. De 21-jarige verpleegster die op dat moment toezicht had, was even weggeroepen door een patiëntje op een andere afdeling. ●

Immuun

Ratten en muizen zijn immuun geworden voor het bestrijdingsmiddel „Warfarin". Dit is gebleken uit onderzoekingen in Rotterdam. ● In de nacht van zaterdag op zondag zijn het houten kruis en de marmeren plaat van het graf van de Amerikaanse oud-minister van justitie Robert Kennedy op de nationale begraafplaats van Arlington gestolen. Van de daders ontbreekt elk spoor. ● De Russische geleerde Andrei Sacharov is in zijn woonplaats Gorki teruggekeerd, nadat hij 20 dagen in een ziekenhuis had doorgebracht als gevolg van een hongerstaking, die hij op 22 november was begonnen met het doel een uitreisvisum voor zijn schoondochter Liza Aleksejeva af te dwingen. ● In Evin-gevangenis bij Teheran zijn afgelopen zondag drie personen terechtgesteld, die ervan zijn beschuldigd lid te zijn van de links-islamitische organisatie Moedjahedien-e-Chalq. Onder de drie was een vrouw. ● Iraniërs op leeftijd (60 tot 68 jaar) hebben zich bij de autoriteiten in Teheran gemeld met de mededeling dat zij als echte kamikazes willen optreden in de grensoorlog met Irak. De mannen zijn daartoe bereid, „omdat wij aan het eind van ons leven zijn gekomen". ●

Instorting

Bij het instorten van een huis in het Noord-Portugese plaatsje Arosa zijn zondagavond laat 15 mensen om het leven gekomen. Er waren 11 gewonden. Het ongeluk gebeurde tijdens zondvloedachtige regenval. ●

Baby

In Norfolk (Virginia) is de eerste Amerikaanse reageerbuisbaby ter wereld gekomen. De boreling weegt vijf pond. De naam van de ouders wordt (nog) geheim gehouden. De wereldprimeur met reageerbuisbaby's had Engeland: op 25 juli 1978 werd daar Louise Brown geboren. Korte tijd geleden werd bekend dat Louise spoedig een broertje of zusje krijgt.

Weinig harde bewijzen tegen verdachte Atlanta-moorden

ATLANTA – In Atlanta (Georgia) is gisteren het proces begonnen tegen de enige verdachte in het gerechtelijk onderzoek naar de moord op 28 jonge zwarten in deze stad. Ruim zes maanden nadat een eind kwam aan de reeks mysterieuze moorden, moet de 23-jarige Wayne Williams terechtstaan op de verdenking aan twee van de 28 moorden schuldig te zijn. Het wordt echter niet uitgesloten dat hij meer moorden bedreven heeft.

Williams, een zwarte free-lance cameraman en fotograaf, is officieel in staat van beschuldiging gesteld van de moord op Nathaniel Cater (27) en Jimmy Payne (21). Zij waren twee van de laatste slachtoffers. Een politie-rapport voor rechter Clarence Cooper sluit echter niet uit dat Williams achttien andere moordzaken op zijn kerfstok heeft. Cooper zal moeten uitmaken of het rapport aan het al zeer lijvige dossier zal worden toegevoegd.

In de stad waarvan de bevolking twee jaar lang angst doorstond en waar voor jongeren beneden de zestien jaar nog steeds een avondklok geldt, wordt het proces gehouden. Er wordt op een langdurige zitting gerekend, die mogelijk maanden kan gaan duren. Er zijn namelijk maar weinig harde bewijzen tegen hem: te weten enige draden en hondeharen die op de lijken van de twee slachtoffers zijn gevonden en die volgens laboratoriumonderzoek niet duidelijk verschillen van draden en haren die bij Williams thuis en in zijn auto zijn gevonden.

Verder is in het nadeel van Williams dat hij 's nachts werd gearresteerd op een brug over de rivier de Chattahoochee waar de lijken van verscheidene slachtoffers zijn aangetroffen. Daaronder waren die van Cater en Payne. Tenslotte pleit tegen hem dat na zijn arrestatie een eind kwam aan de moorden. Williams echter houdt vol onschuldig te zijn en zegt geen van de slachtoffers te kennen. Volgens hem wilde de politie snel met een verdachte komen en heeft zij hem daarom tot zondebok gemaakt.

Jury

Het eerste deel van het proces zal gemoeid zijn met het benoemen van een jury, die naar het oordeel van de aanklager en de verdediging geen raciale vooroordelen heeft en die geen leden telt die mogelijk banden hebben met de slachtoffers. Daar zal wellicht twee weken overheen gaan. Daarna begint het eigenlijke proces, met de verschijning van getuigen en behandeling van de bewijzen. Beide partijen hebben deskundigen gedagvaard die kunnen verklaren of het microscopisch onderzoek van de vezels en de hondeharen al dan niet steekhoudend bewijs levert.

SERVICE RUBRIEK

Voor informatie en opgave van advertenties voor deze rubriek...
Tel. 045-739384, Helma Engels

POMPEN

voor huis, tuin, schip, landbouw en industrie

Reeds 25 jaar
- VERKOOP
- SERVICE
- REPARATIE
- ADVIES

DE VRIES-TECHNIEK INT.
6311 AZ RANSDAAL - KLIMMEN
RANSDALERSTRAAT 139
TEL. 04459 - 1962*

DIABO B.V.
De Beitel 108
Heerlen

Geen hak- en breekwerk meer. Wij **boren en zagen** met hypermoderne diamantboor- en zaagapparatuur

Tel. 045-414151

Voor onderhoud van C.V.-ketels en gas-installaties. Service- en onderhoudsabonnementen.

GASWACHT LIMBURG

Parallelstraat 37a,
Amstenrade
Telefoon 04492-3131*

Dag en nacht bereikbaar; ook in het weekeinde. U belt, wij komen. Voor u een veilig idee.

VORKHEFTRUCK-VERHUUR
043-62 9000*

maastricht
korvetweg 30
telefoon 043-629000*
telex 56243

vanderbroeck transport b.v.

WIKKELBEDRIJF
H.J. ROBROEK B.V.

Buizerdweg 1, Abdissenbosch (industrieterrein) U.o.W., 045-317264

- Reparatie van alle electromachines
- Verkoop electromotoren 380 en 220 Volt
- Dealer van FLYGT onderwaterpompen
- Meer dan 40 jaar ervaring

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstr. 8, Kerkrade-W. 045-412547

VAK-SERVICE
centrale verwarming
loodgieterswerk - anitair
onderhoud gastoestellen
ketel reinigen enz.
erkenning voor: gas-water-c.v.

Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
Gelaste c.v.-installaties: ± 3 DAGEN GEREED.

---

stickers
voor vele toepassingen
studio kerdèl geleen
postbus 175 • hegstraat 14 • tel. 04494-42964

VERHUURCENTRALE VAN:

Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwlieren - bouwliften - breekhamers - compressoren - dakdekkersliften - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - krui-steenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermaterieel - transportbanden - tegelknippers - tuinfrees - trilplaten - trilwalsen - waterstofzuigers - waterpompen. ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD [illegible] AAGSTE PRIJS

BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.

BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
Industrieterrein
de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

ONDERHOUDSDIENST MAASSEN

Gespecialiseerd in:

onderhoud van olie- en gasgestookte c.v.-installaties, ontkalken van boilers, geisers en leidingen.
Ontstoppen van afvoeren met moderne hogedrukapparatuur.
Ook onderhoudscontracten met een heel jaar GRATIS voorrijkosten en arbeidsloon in geval van storing.
SERVATIUSSTRAAT 4, 6313 HK HEERLEN

045-213829

Antieke bouwmaterialen Th. Evers

Gerendalsweg 31
6307 PG Scheulder
telefoon 04458-1765
Eigen restauratieafdeling

Geopend:
's woensdags
zaterdags en
volgens afspraak

HUUR VAN UW
WARM WATER

hesi

- keukengeisers
- badgeisers
- boilers

DR. OTTENSTRAAT 7, SIMPELVELD. 045-442326.

---

voor COMPRESSOREN en PERSLUCHTGEREEDSCHAPPEN

NAAR **HYDRAFLEX/NUTH**
Kathagen 4 - Tel. 04447-3131

Konkurrerende prijzen.

BRAND-BEVEILIGINGEN

VERKOOP - VERHUUR
KONTROLES - HERVULLINGEN
REPARATIES - ADVIEZEN
INSTALLATIES

DE VRIES-TECHNIEK INT.
6311 AZ RANSDAAL - KLIMMEN
RANSDALERSTRAAT 139
TEL. 04459 - 1962*

Te koop aangeboden

Dames- en HEREN-SPORTFIETS m. versn. z.g.a.n. Prov. weg.-Zd. 143, ooirsbeek.

Te k. GELUIDSFILM-PROJEKTOR als nieuw en scherm en tafel. Koopje ƒ 550,-. Prov. weg.-Zd. 143, Oirsbeek.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Isolerende VELOURS-GORDIJNSTOF winkelprijs ƒ 35,– p.m. nu vanaf ƒ 21,95. Ook vitrage, pr. naaister ƒ 12,– per baan. Veloursshop Nobelstr. 32 C Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. als nieuw 4-pits GASSTEL, 1- en 2-persoons opklapbed, gashaard, huisjesmodel, 2-persoons ledikanten gasfornuis. Tel. 045-320950.

Weg. verhuizing te k. 2-pers. SLAAPKAMER compl. Aanbouwkeuken, t.e.a.b. Tel. 410715.

Te k. OPEL Ascona 1900, bwj. '78, ƒ 7750,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

OPENHAARDHOUT, eik., beuk. Per echte m³ (1,3 RM), bez. ƒ 100,-, afgeh. ƒ 90,-, tel. 04446-1687, Heerlen.

Te k. gebr. DIEPVRIES-KASTEN en kisten, tel. 04409-2804.

Te k. POTKACHELS duiveltjes, grammofoon, antiek hobbelpaard, Pancratiusstraat 24, Kerkrade.

HOEKBANK te k. z.g.a.n. pr.n.o.t.k. Zaterdag tussen 18.00 en 19.00 uur. Tel. 725717.

Te k. verse KALKOENEN ƒ 7,– per kilo. Tel. 04405-1994.

Te k. a. AANRECHT, i.g.st. Br.o.nr. SH 193 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Bij ons keus uit 24 versch. modellen

kachels

allesbranders en c.v.-haarden. Concurr. prijzen.

Fa. Vossen

Kerkplein 45,
Passage 2, Heerlen.
Tel. 717555.
„Ervaring in kachels sinds 1925".

Voorbespeelde video-cassettes va. ƒ 59,–, alle genres alle systemen. **HUREN** à ƒ 15,– per week. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard.

Te k. ANTRACIET, kolen 50 kg voor ƒ 22,50, tevens brikketten voor uw open haard, 25 kg voor ƒ 10,-. Gratis thuisbezorgd, tel. 045-318088. Na 18.00 u.

Fa Alvie, Voskuilenweg 91

Nog 3 dagen voordeel. Uw laatste kans, bijv. gordijnen (velours, dralux) van ƒ 49,45 voor ƒ 34,95; gratis gemaakt. Profiteer ervan. Heerlen. Tel. 045-711646. Ruime parkeergelegenheid. Tevens bedanken wij u voor het in ons gestelde vertrouwen in 1981 en tot ziens in het nieuw jaar in onze zaak.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. grote voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

T k. ORGEL Cosmovox F-50 met leslie, z.g.a.n. Pr. ƒ 3400,–, tel. 04446-1796.

Te k. modern 2-pers. LEDIKANT 140x200, wit m. omb., 2 ant. zitstoeltjes. Tel. 045-414510.

Te k. OMASPULLEN, eethoek, dressoir, koperen hanglampen, 8-armig en 5-armig, openhaardstoel, broodkastje, een mooi mariabeeldje e.a. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. prachtige GASHAARD, huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel en bijzet. Goedkoop! Kissel 31, Hrl.

ONGELOOFLIJK maar waar! 100% wollen boetiek truien alle maten ƒ 30,–. Op is op! Pr. Hendriklaan 58, Brunssum, tel. 045-250024 alleen na 18.00 uur.

Zaterdag 2 januari 1982

zijn onze zaken gesloten. Tussen Kerstmis en nieuwjaar zijn onze bedrijven normaal geopend. Wij danken al onze clientèle voor hun orders in 1981 en wensen hen voor 1982 een goede gezondheid en in alle opzichten een voorspoedig nieuwjaar.

Kwaliteit, gunstige prijs, grote service

3 peilers waarop ook in 1982 de verkoop van ons bedrijf op rust.
Wij hopen u in 1982 weer vele malen van dienst te zijn.

Swart's houthandel BV

Hout- en bouwmaterialen

Geleen
Kampstraat 2B (Lindenheuvel)
Tel. 04494-49270

Schaesberg
Wattstraat 5, nabij Baanstr.
Tel. 045-313079

Van 26 tot 31 dec. bent u weer van harte welkom op onze sfeervolle

kerst-antiek-show

Dit jaar bieden wij naast onze enorme keuze in kasten, slaapkamers, klokken en kleingoed ook een assortiment

kachels

die u nergens anders vindt! Meer dan 150 antieke geheel gerestaureerde modellen met garantie! Allesbranders, houtkachels, tegelfornuizen, voorzethaarden enz. Enkele zeer antieke modellen zullen branden tijdens de show! Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Aanbieding:

hout

mooie grenen schroten, 8,5 cm werkend nu ƒ 1,30 per m', vloerdelen geschaafd en geploegd 22 mm nu ƒ 1,60 per m', merantie plint 6 cm van ƒ 2,35 nu ƒ 1,95 per m', schrootjesbeits Cetabever 2½ liter van ƒ 46,60 nu ƒ 36,30. Alle prijzen zijn incl. 18% BTW.

Afbouwcentrum Jan Opreij BV
Holstraat 41 te Margraten.
Tel. 04458-1762, -1541.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie, o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord Mende, reeds va. ƒ 295,-; zw./wit va. ƒ 75,-. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te koop gevraagd SLIPJAS met fantasiebroek, slobkousen, hoge zijden hoed etc. maat 48-50. Aanb. Grispenstraat 19, Ubachsberg-Voerendaal. Tel. 04446-2325.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, Achter Albert Heijn, 04490-21965.

ZETBANK met krul en eventueel slagschaar te k. gevr. Tel. 045-251558.

ROLSTEIGER te koop gevr. Tel. 045-251558.

DAKDEKKERSLIFT te koop gevr. Aanbiedingen, tel. 045-251558.

GOUD te koop gevraagd ringen, armbanden, munten enz. tegen hoogste prijs en contante betaling. Gebr. van Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754 en Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non ferro met. Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

GOUD, sieraden en munten en brillanten. Topprijs, contante betaling. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. GASHAARDEN, goede prijs geboden, tel. 045-454198, of 422327.

Te huur aangeboden

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. Tel. 045-441981, na 19 uur.

Te h. enkele KAMERS, w.c., een zitslpk. m.g.v. keuken, douche en w.c. Alles prima opgeknapt, in centrum van Hrl. Pr. ƒ 360,– Tel. 045-710170.

Verhuur van lichte vrachten BESTELWAGENS. Shellgar. Martens, Kerkstr. 92 Ubach o. Worms 045-314096.

Te huur onafh. gemeub. EENKAMERAPPARTEMENT, woonkamer, slaaphoek, keukenhoek w.c., c.v. Tel. 045-722413, 722704 Heerlen.

HEERLEN zit-slaapkamer met gebruik van keuken en douche. Inl. 045-717030.

Te h. APPARTEMENT, woonk., slaapk., keuken, badk. en w.c., pr. ƒ 650,–, incl. stookk. en electr. Br.o.nr. KE 303 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. 1 gem. APPARTEMENT. Ind. 3 kam., keuken, douche, w.c. Tel. 045-213308, te bevr. Anjelierstr. 48, Hrl.

Te h. 1-pers. gemeub. KAMER ƒ 80,–, p. wk., incl. c.v., electr. meld. Tuss. 20.45 u. en 21.15 u. Carboonstr. 14, Kerkrade-West.

Te h. mooie KAMER Hrl. centr. voor zeer net persoon. Per 1-1-1982. Inl. 045-710181.

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER met keuken of ongemeub. Brunssum tel. 720350.

Te huur gem. en ongem. KAMERS met gebr. van wc., douche en keuken, incl. licht, water, gas en cv. ƒ 100,– per week, boven cafépand te Nuth, tel. 04447-1461.

Te h. gem. 1-pers. ZITSLAAPKAMER met c.v., keuken, douche. Pannesheiderstr. 1 of 19 Kerkrade.

Gemeubileerde KAMER te h. voor oudere heer. Tel. 045-711683.

Te h. riante geïsol. nieuwbouwwoning te CHEVREMONT ƒ 700,– per maand, excl. te aanv. jan. '82, Toupsbergstr. 86, Chevremont.

APPARTEMENT te h. in Geulle, gr. slpk. 5x3, woonk. keuken, douche, toilet, aparte ingang. Tel. te bevr. 04494-50448.

Te h. gemeub. KAMERS omg. Kerkrade, tel. 045-418308.

Gemeub. KAMER te h. omg. Bleyerheide. Tel. 045-452852.

Onroerend goe[d]

UBACH OVER WO[RMS] Luxe appartement, '81. Prijs ƒ 67.000,– excl. renteverlies. Di[rect] aanv. Inl. 045-717030.

UNIEK: aanbod van Te k. t.e.a.b. ruime e[en]zinswoning, gr. tuin, i[deale] ligging aan recreat[ie]... bied, enz. enz. Geb... 145.000. Kom kijken... biedt. Dir. te aanv. He... weg 330, Heerlerheide... zwembad Zeekoelen.

Te k. gevr. BOERDER[IJ] boerenwoning m. sch[uur] en stallen en grond. E... ruil tegen grond elde[rs] omg. Heerlen. Prijskl... ƒ 100.000,–. Br.o.nr. S... LD, Fr. Erenslaan 4, GV Schaesberg.

MEERSSEN: tussen... gen woonhuis met ... tuin. Ind.: b.g.: gang, ... mers, bijkeuken, do... en toilet. Verdieping... slaapkamers en een ... trap naar zolder. ƒ 69.000,– k.k. LI[VAC] Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

MEERSSEN: goed ... gen, te renoveren, wi... woonhuis met ruime ... nenplaats. Ind.: b.g.: twee grote kamers, eet... ken, douche, toilet. Ke... Verd.: 4 grote kamer... een berging. Vaste ... naar zolder. Prijs ƒ 75.0... k.k. LIVAC, Brugstra[at] Sittard. Tel. 04490-108[55].

SITTARD: boerenw... huis, uniek gelegen – vijver – met schuur, ... plaats en tuin (330 ... Ind.: beneden: ... woonkamer en salon, ... ken en achterkamer. ... ven: 3 slaapkamers en ... der. Prijs ƒ 87.500,– k.k. VAC, Brugstraat 19, ... tard. Tel. 04490-10855.

SPAUBEEK: tussen... gen woonhuis met la... lijke, diepe tuin (350 ... Ind.: b.g.: gang, twee ... mers, keuken, dou... Kelder. Verd.: 3 kam... Vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 89.000,– k.k. VAC, Brugstraat 19, ... tard. Tel. 04490-10855.

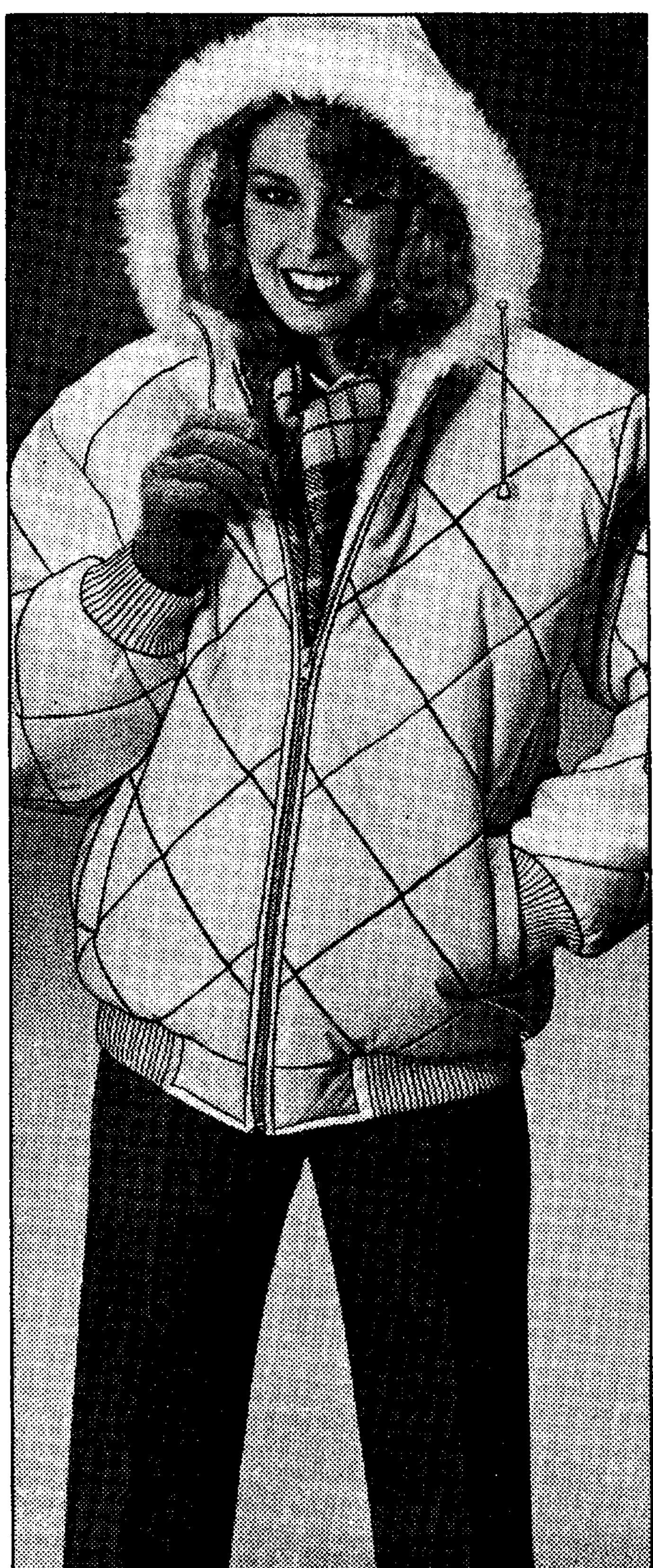
Nuth

Halfvrijst. woonh. met ... rage, nabij centrum. ... c.v. Uitst. staat van ond... Hypotheekovername ... gelijk. Rente 10,1% g... rende 9 jaar vast bij ... voor 1 januari 1982.

Vraagprijs ƒ 117.000

Inlichtingen makelaardij Fo...
Heuts
Nuth
Beëdigd taxate[ur]
Tel. 04447-23...

MS MAAKT MODE BETAALBAAR



Geheel met teddy gevoerde gestepte blouson in chintz. O.a. marine en bordeaux. S, M, L en XL. **79.-**
Ruime kollektie flannel pantalons. V.a. **49.-**



Coljapon in lambswool. Ecru, rood en blauw. S, M, L en XL **49.-**



Gestepte chintz regenmantel, geheel met teddy gevoerd. O.a. bordeaux en marine. Mt. 36 t/m 48 **139.-**

MS MODE *maakt mode betaalbaar*

Geleen. Heerlen. Sittard: Limbrichterstraat 35. **Maastricht. Roermond. Wee[rt]**

Aangeb. betrekkingen

Gevr. part-time CHAUFFEUR pers. mld. Hompertsweg 12, Schaesberg.

Per 6 jan. '82 erv. KELNER gevr. voor de weekends. Aanmeld. danc. Manuela, Saroleastr. 48, Hrl.

MEISJES gezocht voor club. Met woongelegenheid. Tel. 045-412820.

BARMEISJES gevr. vrij ver. int. mog. 045-460000.

Gevraagd: Engels sprekende JUFFROUW voor hulp bij kinderen. Geneigd om ook huishoudelijke werkzaamh. te verrichten. Te beginnen met Kerstmis tot eind januari 1982 Tel. 04402-3372.

Gevr. 2 erv. TAXICHAUFFEURS voor het weekend, taxicentrale Ed Slangen, Simpelveld, tel. 045-441722.

Gevraagd DISC-JOCKEY liefst met - ervaring. discobar Old-Inn, Spaubeek. Tel. 04493-2596, na 19.00 uur.

Zeer aantrekkelijke DAMES gevr. v. nieuw te openen privé-bungalow. gtel. 045-461063.

Op meer als fifty-fifty-basis vragen wij enkele zeer nette BARDAMES v. bar in Kerkrade, intern mog. Tel. 045-452798.

WERKSTER gevr. Tel. 045-250191.

Gevr. mnl. part-time CHAUFFEU voor groepsvervoer in de morgen- en middaguren. WAO of vervroegd gepensioneerde uit Hrl. Persoonlijk melden, Aalbersestraat 21, Hrl.

Gevr. 2 CHAUFFEURS-CHAUFFEUSES voor schoolkinderen te rijden. Tel. 411159.

Voor direct gevr. nette WINKELBEDIENDE of part-time hulp, liefst met ervaring. Slagerij Vonccken, Tenelenweg 2, Voerendaal, tel. 045-750296.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparatie en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpl-.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Wij reinigen en vegen uw SCHOORSTEEN, ook ketels snel en schoon, roet wordt meteen afgezogen en geen geklim op het dak, tel. 045-312271.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. pr.opg., tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg., 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Wim Hermsen Brunssum alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk, 045-251558.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-23787 na 17 u.

BV.Z.A. I.V.M. VERHUIZING VAN A'dam AUTOMONTEUR m. 4 jr. erv. in straal van 30 km van Heerlen. Inl. Palmstr. 24, Heerlen, tel. 045-221652.

Opritten en terrassen
in klinkers of
sierbestrating
met garantie.
Tel. 045-216147.

Te koop aangeboden

Te k. moderne zwart-witte KAST, bestaande uit 3 elementen. Pr. ƒ 300,–, tel. 045-220400.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. OLIESTOOKKETEL v. c.v., 150.000 kcal., een seizoen gebr., Buderus, nieuw ƒ 9200,- nu ƒ 1500,-. Tel. 045-441981, na 19 uur.

Bent u van plan binnekort een nieuwe

aanbouwkeuken

aan te schaffen? Wees wijs en bespaar nu nog honderden guldens door in december uw opdracht te plaatsen! In januari worden de prijzen van de keukens en de inbouwapparatuur onherroepelijk duurder. Voor inlichtingen en offerte:

Vossen-keukens

Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen,
Passage 2, tel. 717555.
Dag. open van 10.00-18.00 uur. Do. koopavond.
Tevens de extra koopavonden as. ma., di. en woe. tot 21.00 uur.

Markt & veiling

rubbenvorst CVV

izenoverzicht van geveilde produk- op maandag 28 december 1981 op CVV te Grubbenvorst: kassla poly, voer 10.000 kolli, A 21 53,60, A 19 0, A 17 36,70, A 15 28,90, A 13 22,50, 7 38,90, B 15 27,90, B 13 23,40, B 12 , kassla krat, aanvoer 4500 kolli, A 57,10, A 21 58,40, A 19 57,10, A 17 0, A 15 30,80, A 13 21,90, B 21 51,90, 5 29,90, B 13 22,80, B 12 13,80, witlof der dekaarde, aanvoer 13.000 kg, 1 t A 336,00, 1 lang A 388,00, 1 kort 00, 1 lang 410,00, 2 kort 354,00, 2 335,00, 3 A 193,00, 3 B 125,00, 3 C 0, witlof met dekaarde, aanvoer 0 kg, 1 kort A 368,00, 1 lang A 00, 1 kort 365,00, 1 lang 410,00, 2 t 358,00, 2 lang 348,00, 3 A 149,00, 3 19,00, tomaten rood, aanvoer 1500 , A 1 13,76, B 1 12,77, C 1 9,88, toma- vlezig, aanvoer 250 p.b., BB 1 17,47, B 1 20,27, asperges geforceerd, aan- r 350 kg, 1 grof wit 21,90, B 1 8,09, 3 f 7,49, prei, 1 wit 2/4 zak. 368,00, 1 2/4 a.k. 351,00, 2 wit 2/4 194,00, 2 2/4 00, spruitkool, A 1 153,00, A 133,00, 2 66,00, B 1 148,00, B 164,00, B 2 0, D 1 168,00, D 89,00, D 2 48,40, rika rood 85 en op 606,00, 75-85 00, 65-75 496,00, nummerproduk- andijvie 1 2,15-2,48, boerenkool 0-0,19, bieten A 1 0,15-0,40, chinese l 0,38-0,71, rode kool 0,30-0,41, sa- ie kool, 0,36-0,57, witte kool 0,14- , peen B 0,56-0,92, C 0,78, radijs 20 bos 1,20-1,46, schorseneren A 1 , knolselderij 0,37-1,02. Champig- veiling d.d. 28-12-1981: (dozen) 1 4,84, 1 fijn C 4,77, 1 M 4,87, 1 M C , 1 x fijn 4,47, 1 x grof 4,06, (4-kg- ken) 1 x grof 3,33, 2 3,34, 3 A 2,81, 3 2,65. Bloemenprijzen d.d. 28-12- 1: midden en hoogste prijzen, tro- jers 19,65-32,00, chrys. jrrnd. tros 67-53,00, chrys. norm. cult.tak 25,65- 00, freesia enkelbl. 21,97-27,00, ger- a 62,18-77,00, iris prof. blaauw 65-24,00, roos groot red succes 77-97,00, roos groot sonia 54,80- 00, roos klein coron 27,35-40,00, s klein carona 34,07-51,00, roos in motrea 24,22-44,00, tulp apel- orn geel 15,08-16,00, tulp apeldoorn d 13,98-16,00.

roenteveiling Venlo

NLO – Prijzenoverzicht Venlose oenteveiling VGV Venlo d.d. 28-12- radijs kas I 1,05-1,13, bieten A 26- B 12, prei A I 2,90-3,30, B I 2,20. olselderij A I 33-88, B I 8-29. Veldsla 60-11,30, witte kool I 13-22, Chinese l I 54-67.
betalingen: Prei per kg: A 1 2.900, A 800, A 3 1.400, B 1 2.200, B 2 1.300. ssla per st. (kisten): C 1 (30 st.) 0.070. ssla per st. (kratten): A 12 (30 st.) 82, A 13 0.209, A 15 0.312, A 17 0.456, 19 0.583, A 21 0.625, A 23 0.571, B 12 st.) 0.162, C 15 0.141. Kassla poly ozen): A 12 (30 st.) 0.168, A 15 0.307, A 0.379. Spruiten per kg: A 1 1.615, B 1 10, A 2 0.670, B 2 0.400, D 2 0.550, A 95, B 1.550, D 0.990, E 0.550. Toma- rood per bak: A 1 14.500, C 1 8.800, 2 3.500, B 2 3.500. Tomaten 2 eenma- verpakt: A 2 1.223, B 2 3.547. Toma- n vl. per bak: BBB 1 19.000, B 2 12.

ardappeltermijnmarkt

MSTERDAM – In bintje 50 mm kwa- en 153 aprilcontracten tot stand te- n 36.50 tot 37.00. De stemming was ijshoudend.

arkensbeurs Vleuten

EUTEN – De op de varkensbeurs uten genoteerde verwachtingsprij- n, geldend voor deze week zijn on- randerd, en luiden als volgt: per kg slacht gewicht: 63-90 4,86-4,88; 91- 0 4,71-4,73; 101-110 kg 4,56-4,58 per , levend gewicht 101-120 kg 3,93- 95.

ette kalverenmarkt Barneveld

ARNEVELD – Aanvoer 66 stuks, ndel vlug. Prijzen in guldens per kg . gew.: 1e kwal. 7,25-7,50, 2e kwal. 50-6,75, 3e kwal. 6,00-6,25.

ardappelbeurs Rotterdam

OTTERDAM – Consumptie-aardap- len, los verladen af bedrijf, in gul- n per 100 kg, excl. BTW. Klei-aard- pelen, bintje 35-50 mm 23,00-23,50, mm opw. 27,00-28,50, 35-55 mm 00-24,50, Eigenheimer 35 mm opw. zakken 21,00-24,00. Zandaardappe- n, bintje 35-50 mm 18,50-19,50, 50 m opw. 22,50-24,00. Exportaardap- len, bintje 45 mm opw. in zakken or Italië 26,00. Voeraardappelen 0-8,50, stemming vast voor de soor- n tot 55 mm en rustig voor de overi- maten.

aardenmarkt Utrecht

TRECHT – Op de Utrechtse paar- nmarkt zijn maandag 180 dieren ngevoerd. Prijzen in gulden per uk: luxe paarden 2900-3950, werk- arden 2150-3400, oude paarden 1950- 50, 3-jarige paarden 1450-2450, 2-jari- paarden 1275-2375, veulens 475- 25, pony's 300-700. Prijzen in gulden r kg: oude slachtpaarden 5,80-7,50 jonge slachtpaarden 6,00-7,60. De ndel was vlot.

Goud weer belastingvrij in Zwitserland

RICH – Vanaf 1 januari kunnen trale banken in Zwitserland r goud kopen zonder dat daar belasting van 5,6 procent op rdt geheven. Volgens een ordvoerder van het Zwitserse nisterie van financiën is de atregel bedoeld om „klanten" an te weerhouden naar andere dmarkten te gaan.

ds begin 1980 zijn goud en ande- dele metalen die in Zwitserland r directe levering worden ge- cht onderhevig aan een belasting n 5,6 procent. De Centrale banken nden deze belasting echter om- en door het gekochte goud in lectief beheer in een veem te ge- n.

el centrale banken hebben echter regel dat de nationale goudreser- opgeslagen dient te zijn in de lizen van een vooraanstaande k. Enkele centrale banken los- het probleem op door hun goud onden op te slaan en goud op de ndense markt te kopen. De ban- n in Zwitserland hopen dat de af- aaffing van de belasting de cen- le banken weer naar Zwitserland kt. In bankkringen gelooft men t dat de maatregel voorlopig ef- zal hebben gezien de betrekke- geringe vraag naar goud op het enblik.

Emancipatie verscherpt probleem schaarse arbeid

HEERLEN – „Hoewel in principe iedereen recht heeft op arbeid, rijst toch de vraag of het te realiseren zal zijn aan allen die voor betaalde arbeid opteren deze ook te verschaffen. Indien het creëren van arbeidsplaatsen steeds moeizamer gaat verlopen en meer en meer bij de ontwikkeling van de beroepsbevolking achterblijft dan rijst de vraag of aan de emancipatorische drang naar arbeid ook niet het probleem van de rechtvaardigde verdeling van de steeds schaarser wordende arbeid dient gekoppeld te worden.

Indien dit niet plaats vindt ontstaat de situatie dat de ene leefeenheid (gezin, familie, samenlevingsverband, huishouden, economische eenheid, meerdere inkomens verwerft, andere eenheden echter helemaal geen inkomen uit arbeid hebben en dan gedwongen zijn van één uitkering rond te komen. De bovengeschetste situatie komt in Limburg en Nederland regelmatig voor. Dit staat te lezen in het rapport van het districsbureau voor de arbeidsvoorziening in de provincie Limburg.

Van de potentiële beroepsbevolking onder de vrouwen van 15 jaar en ouder – bijna 420.000 in totaal – verrichten er 118.000 oftewel 28 procent betaalde arbeid of opteren daar in ieder geval voor. Tot nu toe opteert dus 72 procent van deze groep daar niet voor. Deze sterke toestroom van vrouwen op de arbeidsmarkt geeft echter wel extra problemen.

Bovendien dient er ook op geattendeerd te worden – aldus het verslag – dat het hebben van een werkkring buitenshuis voor de gehuwde vrouw toch een extra belasting is. Dit toenemend verschijnsel is een medaille met een keerzijde, die meestal onderbelicht wordt.

Opgemerkt wordt nog dat de pendel, ofschoon het voor de werkgelegenheid een labiele, onzekere factor is, positief ondersteunend werk voor de Limburgse werkgelegenheid met per saldo voor de pendel naar Duitsland 8050 mannen en 900 vrouwen.

Mannenoverschot in Limburg afgebouwd

HEERLEN – In de arbeidsmarktbeschrijving van het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening in de provincie Limburg wordt gesteld dat een stabilisatie van het Limburgse geboortepatroon nog niet is ingetreden. Het geboortecijfer in Limburg van 11,4 per 1000 is duidelijk lager dan het rijksgemiddelde van 12,5 per 1000. Het sterftecijfer bleef met 7,4 per 1000 gelijk en bleef beneden het rijksgemiddelde van 8 per duizend. Hoewel in Limburg de verhouding mannen-vrouwen in de totale bevolking praktisch 1 : 1 is, slechts 400 mannen meer op ruim een miljoen inwoners, stierven in 1980 ruim 4500 mannen tegenover 3400 vrouwen. Door dit verschijnsel wordt het traditionale mannenoverschot in Limburg afgebouwd. De verwachting is dat dit jaar, 1981, het keerpunt bereikt zal zijn waardoor er een overgang komt van mannenoverschot naar vrouwenoverschot.

De Oostelijke Mijnstreek bleef forse migratieverliezen lijden. Per saldo vertrokken er 600 personen uit deze streek. Het rayon Kerkrade toonde het duidelijkst deze teruglopende beweging. De regio Maastricht toonde een duidelijk groeibeeld. De regio Sittard toonde een beperkte groei en Roermond geeft de sterkste groei van de gehele provincie te zien.

Veroudering

Provinciaal zet de verouderingstendens duidelijk door. De groep jeugdigen van 0-14 jaar daalt absoluut in de periode van 1974-1980 met ruim 22.500 man. Het relatieve aandeel daalde van ruim 27 procent naar ruim 22 procent. De oudste leeftijdsopbouw kent het rayon Kerkrade, gevolgd door Maastricht. Maastricht heeft met bijna 10 procent het hoogste percentage ouderen. De duidelijkste groei van de mannelijke beroepsbevolking is te signaleren in de groep 25-49-jarigen. Indien deze tendens doorzet en het wegebben van het effect van de vervroegde pensionering niet door versnelde of intensere toepassing van vervroegde uittredingsregelingen wordt gecompenseerd, dan zal de toename van de mannelijke beroepsbevolking de Limburgse arbeidsmarkt nog meer onder druk zetten en de werkgelegenheidsproblematiek aanscherpen.

● De vorst van de laatste weken heeft de prijzen van groente en fruit op de veiling flink doen stijgen. Verwacht wordt dan bij aanhoudende koude de prijzen nog verder omhoog zullen gaan.

Minder reizigers luchtvaart

MONTREAL – Bij de luchtvaartmaatschappijen in de 150 landen die zijn aangesloten bij de ICAO, de International Civil Aviation Organisation, is het vervoer op lijndiensten dit jaar met ongeveer één procent toegenomen, aldus voorlopige cijfers van de internationale luchtvaartdienst van de Verenigde Naties in Montreal. Het passagiersvervoer nam met 2,5 procent af en het vrachtvervoer met ca. drie procent toe.

Het aantal passagiers dat van lijnvluchten gebruikt maakte bedroeg dit jaar naar schatting 730 miljoen, aldus de ICAO. Dat waren er 2,5 procent minder dan verleden jaar.

Beursoverzicht

Kalm

AMSTERDAM – Zoals vaak het geval is tussen kerst en nieuwjaar begon deze opnieuw korte beursweek op het Damrak weer rustig. Veel koersen bleken maandag rond het middaguur weinig af te wijken van de slotkoersen van donderdag. Van de internationals boekte KLM een winstje van ƒ 1,20 op ƒ 95,70 en Koninklijke Olie van 60 cent op ƒ 85,80. Unilever was twee en Hoogovens een dubbeltje beter, terwijl Akzo en Philips onveranderd bleven.

Wel goed in de markt lagen Gist Brocades en Heineken. Gist Brocades steeg snel ƒ 1,50 naar ƒ 62, terwijl het drankenfonds ƒ 1,20 aan de koers toevoegde op ƒ 48. Bij de financiële fondsen was het beeld wisselend. ABN verloor ƒ 1,50 op ƒ 281,50, maar NMB was ƒ 2 beter op ƒ 140,50. De hypotheekbanken waren iets beter en daarmee was het ook hier voorshands wel bekeken. Van de uitgevers zakte VNU ƒ 1,60 naar ƒ 45,40 en was Elsevier-NDU ƒ 1,50 beter op ƒ 135. De aannemers hadden de neiging een iets lager niveau op te zoeken, maar de scheepvaartwaarden waren goed prijshoudend. Pakhoed werd 60 cent duurder op ƒ 40,80. De staatsfondsenmarkt gaf fractionele stijgingen te zien.
Met KLM als actiefste optie gingen tot twaalf uur op de Optiebeurs 349 contracten om. De calls kwamen voor een groot deel tot winst.
Maandag mocht er weer worden gehandeld in de converteerbare obligaties Bergoss. Er kwam een ƒ 2 hogere biedkoers tot stand van ƒ 95. De vraag is, wat er rond deze noodlijdend geworden obligaties gaat gebeuren. De trustie heeft de lening opgeëist en heeft nu het recht de zekerheden – de vaste eigendommen van het tapijtbedrijf – te laten excecuteren. Dit onroerend goed zal worden gekocht door de gemeente, maar de provincie heeft beslissingen tot steun van deze transactie uitgesteld. De aandelen Bergoss vielen terug in waarde van ƒ 8 tot ƒ 5,20.

Lokaal

Overigens was het ook op de lokale markt rustig. Voor Rijn-Schelde-Verolme kwam men voor het eerst niet verder dan een advieskoers van ƒ 32,50, wat ƒ 2 meer was dan donderdag. Voor Holec werd tevergeefs ƒ 3 meer geboden op ƒ 52. Vmf en het handelshuis Borsumij-Wehry lagen goed in de markt. Verder was een lange reeks kleine fondsen wel in trek. Hiertoe behoorden Emba, Norit, Textielgroep Twenthe, Vihamij, drukkerij De Boer en springstoffen. Nogal zwak in de markt lag fietsfabrikant Unikap. Gist-Brocades bleef langzaam verder oplopen. Over het algemeen bleef er op de actieve markt sprake van een ruim prijshoudende stemming.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op maandag 28 december 1981 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.
GOUD: onbew. 31930-32630; vorige 32000-32700; bew. 30970-33940; vorige 31040-34010.
ZILVER: onbew. 587-690; vorige 590-693; bew. 560-720; vorige 730.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.43	2.53
Engelse pond	4.57	4.87
Belgische frank (100)	5.73	6.03
Duitse mark (100)	108.50	111.50
Italiaanse lire (10.000)	19.50	22.50
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.05	2.15
Franse franc (100)	42.00	45.00
Zwitserse franc (100)	136.50	139.50
Zweedse kroon (100)	43.00	46.00
Noorse kroon (100)	41.25	44.25
Deense kroon (100)	32.25	35.25
Oostenr. schilling (100)	15.56	15.86
Spaanse peseta (100)	2.35	2.65
Griekse drachme (100)	3.70	4.50
Finse mark (100)	55.25	58.25
Joegoslav. dinar (100)	4.60	6.00
Ierse pond	3.72	4.02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.7535-7585
Amerikaanse dollar	2.49825-50075
Canadese dollar	2.11425-675
Franse franc	43.355-405
Belgische frank	6.5125-5175
Duitse mark	110.015-065
Zweedse kroon	44.875-925
Zwitserse franc	138.425-475
Italiaanse lire	20.575-625
Deense kroon	33.825-875
Noorse kroon	42.605-655
Oostenrijkse schilling	15.7210-7310
Japanse yen	112.29-12.39
Spaanse peseta	2.35-2.65

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84.20	84.50
Algemeen-lokaal	84.00	84.90
Internationals	84.50	84.00
Industrie	61.90	63.00
Scheep- en luchtvaart	153.30	154.00
Banken	197.60	198.10
Verzekering	164.30	165.40
Handel	62.40	62.90
CBS-oblig.index	82.90	83.00
Rendem.staatslening	11.33	11.31
waarvan 3-5 jaar	11.21	11.10
5-8 jaar	11.40	11.39
8 jaar en langer	11.28	11.27
nieuwste drie	11.27	11.26
rend. BNG-leningen	11.09	11.09
rend. bankleningen	11.43	11.44
rend. spaarbrieven	13.17	13.16

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 22.70 (22.70)
Kon. Olie 85.30-85.50 (85.30)
Philips 19.90 gb-20.00 (20.00)
Unilever 149.60 (149.60)
KLM 96.00 (96.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	874.43	380.92	109.95	348.32
Hoogst	878.04	382.85	110.56	349.94
Laagst	867.77	376.93	103.39	345.48
Slot	870.34	378.44	109.91	346.72
Winst/verlies	– 3.04	– 2.14	+ 0.08	– 1.22

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	136.74	–0.35
20 transp.	21.69	–0.17
40 nutsbedr.	53.12	+0.11
40 banken	14.44	+0.02
Te zamen:	122.27	–0.27

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen		
Ahold	61,00	61,30
Akzo	22,60	22,60
ABN	283,00	282,00
Amev	85,50	87,50
Amro-bank	53,70	53,90f
Bos Kalis Westm.	59,50	59,20e
Dordtsche Pr.	214,50	216,50
Dordt. Petr. pref.	211,50	213,90
Elsevier-NDU	133,50	135,50
Ennia	115,00	116,00
FGH	49,00	51,50
Gist Brocades	60,50	62,90
Heineken	47,00	47,80
Heineken Hld.	42,50	43,40
Holl. Betongroep	71,50	71,50
Hoogovens	15,30	15,50
KLM	94,80	95,50
Kon. Olie	85,10	85,40
Nat. Ned.	108,50	109,20
NedLloyd groep	138,70	139,50
NMB	138,00	140,50
Ogem Holding	2,50	2,30
Van Ommeren	28,50	28,50
Pakhoed Hold.	40,20	40,80
Pakhoed cert.	38,20	38,50e
Philips	19,70	19,80e
Robeco	223,50	223,40
Rodamco	118,60	118,50
Rolinco	219,00	219,50
Rorento	136,70	136,60
Unilever	149,40	149,60
Ver. Bezit VNU	47,00	46,00
Volker Stevin	28,20	28,40
Westland U.H.	67,50	68,20
Binnenlandse obligaties		
12.75 - Ned. 81-91	106,40	106,50
12.50 Ned. 81-91	104,80	104,80
12.25 id. 81-88	103,10	103,10
12.00 id. 81-91	102,00	102,00
12.00 id. 81-88	102,20	102,40
11.75 id. 81-91	100,70	100,70
11.50 id. 80	100,30	100,30
11.50 id. 81	100,40	100,40
11.25 id. 81-96	99,70	99,70
11.00 id. 81-88	99,60	99,70
10.75 id. 80	96,80	96,60
10.75 id. 81	96,70	96,70
10.50 id. 74	100,40	100,40
10.50 id. 80	95,00	95,30
10.25 id. 80-90	95,90	95,90
10.25 id. 80-87	97,30	97,40
10.00 id. 80	94,70	94,80
9.75 id. 74	91,70	91,90
9.50 id. 76-1	97,10	97,10
9.50 id. 76-2	93,10	93,10
9.50 id. 80-95	90,50	90,60
9.25 id. 79-89	91,50	91,50
9.00 id. 75-1	88,20	88,20
9.00 id. 79-94	88,90	88,90
8.75 id. 75-1	91,60	91,60
8.75 id. 75-2	91,10	93,10
8.75 id. 76-96	87,50	87,50
8.75 id. 79-94	89,30	89,30
8.75 id. 79-89	89,40	89,40
8.50 id. 75-1	90,60	90,60
8.50 id. 75-2	—	90,70
8.50 id. 78-93	86,40	86,40
8.50 id. 78-89	—	92,30
8.50 id. 79-89	91,80	91,80
8.25 id. 76-96	—	85,70
8.25 id. 77-92	88,90	88,90
8.25 id. 77-93	—	87,50
8.25 id. 79-89	88,80	88,80
8.00 id. 69	85,50	85,70
8.00 id. 70-95	86,20	86,20
8.00 id. 71-96	84,10	84,30
8.00 id. 70-1	95,80	95,80
8.00 id. 70-2	95,00	95,00
8.00 id. 70-3	96,10	95,80
8.00 id. 76-91	89,00	89,00
8.00 id. 77-97	84,20	84,40
8.00 id. 77-87	93,50	93,50
8.00 id. 78-88	88,90	88,90
7.75 id. 71-96	83,10	83,20
7.75 id. 73-98	80,90	81,00
7.75 id. 77-97	82,60	82,70
7.75 id. 77-92	86,00	86,00
7.50 id. 69-94	83,90	84,00
7.50 id. 71-96	83,10	83,20
7.50 id. 72-97	80,70	80,80
7.50 id. 78-93	85,30	85,40
7.50 id. 78-88	87,40	87,50
7.50 id. 78-88-2	86,60	86,70
7.20 id. 72-97	80,20	80,50
7.00 id. 66-1-91	85,90	85,90
7.00 id. 66-2	—	84,70
7.00 id. 69-94	83,50	83,50
6.75 id. 78-98	80,00	80,20
6.50 id. 68-1-93	83,20	83,20
6.50 id. 68-2	82,30	82,30
6.50 id. 68-4	81,50	81,50
6.25 id. 66-91	85,80	85,60
6.25 id. 67-92	81,90	81,90
6.00 id. 67-92	83,90	83,90
5.75 id. 65-1-90	86,20	86,20
5.75 id. 65-2	85,30	85,30
5.25 id. 64-1-89	86,20	86,20
5.25 id. 64-2	86,80	86,80
5.00 id. 64-94	82,30	82,20
4.50 id. 58-83	94,10	94,10
4.50 id. 59-89	89,00	89,00
4.50 id. 60-1-85	93,40	93,40
4.50 id. 60-2	84,60	84,40
4.50 id. 63-93	79,80	79,70
4.25 id. 59-84	93,20	93,20
4.25 id. 60-90	83,60	83,60
4.25 id. 61-91	84,20	84,40
4.25 id. 63-1	82,00	82,00
4.25 id. 63-2	81,00	81,10
4.00 id. 61-86	90,50	90,50
4.00 id. 62-92	83,20	83,20
3.75 id. 53-93	81,40	81,40
3.50 id. st. 47	80,60	80,60
3.50 id. 53-83	96,00	96,00
3.50 id. 56-86	91,10	91,10
3.25 id. 48-98	72,00	72,00
3.25 id. 50-90	85,50	85,60
3.25 id. 54-94	78,80	78,60
3.25 id. 55-95	76,90	76,90
3.25 id. 55-85	91,50	91,50
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	104,80	104,80
1.00 id. 81.06	101,00	101,00
11.00 id. 74-84	99,50	99,80
10.50 id. 1974	99,90	100,00
9.50 id. 74-82	99,60	99,60
9.50 id. 74-99	91,50	91,60
9.50 id. 75-85	98,10	98,10
9.50 id. 76-01	90,10	90,10
9.00 id. 75-00	88,40	88,40
8.75 id. 70-90	91,80	91,80
8.75 id. 70-95	88,50	88,50
8.75 id. 75-00	86,80	87,00
8.75 id. 77-02	85,60	85,70
8.50 id. 70-85	95,60	96,00
8.50 id. 70-95	88,40	88,40
8.50 id. 73-98	84,30	84,30
8.25 id. 70-85	95,30	95,30
8.25 id. 70-96	85,90	85,90
8.25 id. 76-01	82,00	82,00
8.00 id. 69-94	85,70	85,80
8.00 id. 71-96	84,30	84,50
8.00 id. 72-97	83,90	84,40
8.00 id. 73-79	97,90	97,90
8.00 id. 75-00	80,50f	80,50
7.60 id. 73-98	80,50	80,50
7.50 id. 72-97	81,00	81,00
7.25 id. 73-98	78,80	78,80
7.00 id. 66I-91	85,30	85,20
7.00 id. 66-II	84,90	84,90
7.00 66-IV	84,40	84,50
7.00 id. 72-97	79,00	79,10
7.00 id. 73-83	98,10	98,30
6.75 id. 67-92	83,50	83,40
6.75 id. 68-93	82,70	82,50
6.75 id. 72-82	98,70	98,80
6.50 id. 67-92	84,30	84,30
6.25 id. 67-92	82,70	82,90
6.00 id. 57-82	97,40	97,60
6.00 id. 65I-90	84,30	84,30
6.00 id. 65II	84,90	84,80
5.75 id. 65II	84,60	85,30
5.50 id. 65-90	85,00	84,90
5.25 id. 64-89	85,80	85,50
5.25 id. 65-90	86,00	85,70
5.00 id. 58-88	88,00	87,90
5.00 id. 64-89	87,30	87,30
4.75 id. 58-88	86,80	87,00
4.50 id. 58-89	85,80	85,70
4.50 id. 59-84	92,80	92,80
4.50 id. 60-85	93,80	93,60
4.50 id. 62-92	81,80	81,50
4.50 id. 62-93	79,60	79,40
Converteerbare obligaties		
4.75 Akzo	74,30	74,20
8.75 ABN	101,00b	101,00b
6.75 Amro 73	89,30	89,20
5.50 Amro 8.25	177,00	177,00
8.50 Westm.	89,00	88,70
6.25 Buhr T	86,50	86,50
4.00 Elaion	85,90	85,50
8.75 Elsev.-NDU	67,50	68,00
7.25 Furn. 73	75,00	74,50
5.75 Gist-Br.	95,00	95,00
5.25 Hoogovens	68,00	68,00
7.25 Kappa 73	77,50	77,50
8.75 KNSM	91,10	91,10
8.75 KBB	70,00e	70,60b
7.75 K.N. Pap.	78,50	78,00
7.25 M'intosh	82,00	81,60
9.00 Meneba	82,60	83,00
7.00 NBM-B	67,00	66,50
7.75 Nutricia	79,00	80,00
8.00 Nijverd.	88,00	88,00
6.50 Océ-Gr.	85,70	85,70
4.75 Philips	90,20	90,20
10.00 Pont	66,50	67,00
7.50 Proost B.	—	85,00
6.50 Rolinco	57,00	58,50
6.50 id. 1000	—	60,50
8.00 Sanders	85,50	86,00
8.75 Schuitema	80,00	80,00
7.00 Slav. Bk.	84,00b	85,00b
8.75 Stev. Gr.	75,00	75,00
9.00 VMF-St.	62,50b	62,70
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	66,60	66,90
7.00 W'have	94,00	93,50
7.00 W'sanen	86,00	87,00
8.75 W.U. Hyp.	75,00	75,00
Binnenlandse aandelen		
ACF	71,50	71,70
ADM-Beheer	137,00	139,00
AMFAS	74,00	73,20
Asd. Rubber	2,15	2,20
Asd. Rijtuig	108,50	108,50
Ant. Brouw.	220,00b	220,00b
Ant. Verf.	197,00	196,00
Ass. St. R'dam	60,20	61,00
Audet	76,00e	76,50
Aut. Ind. Rt.	685,00	685,00
Ballast-N.	65,10	65,10
Bam	19,20e	19,40
Batenburg	338,00	338,00
Beek van	51,00	—
Beers	85,50	85,50
Begemann	44,50	46,00b
Belindo	305,00	307,50
Berkel P	21,80	21,20
Blydenst. C.	222,00	222,00
Boer Druk	105,30	110,00e
Bols	57,30	59,30
Borsumij W.	90,00	94,00
Braat Bouw	72,00	72,00
Breevast	130,00	130,00
Breevast (cert.)	130,00	130,00
Bredero	182,00	181,00
Bredero (cert.)	183,00	182,00
Buhrm. Tett.	34,70	34,50
Cal. hold. NV	34,10	33,60
Calvé-D. cert.	210,00b	210,50
id. 6 pct. cert.	1320,00	1320,00
Centr. Suik.	72,10	72,10
id. cert.	72,90	72,90
Ceteco	161,00	160,00
id. cert.	161,50	160,00
Chamotte	12,30	12,20
Cindu-Key	12,00	12,00b
Claimindo	304,50	307,50
Deli mij.	69,00	68,80
Desseaux	38,50	38,40
Dorp en co.	103,00	103,50
Econosto	29,00	28,70
Emba	65,00e	70,00
Eriks	39,90	39,90
Fokker	35,80	35,80
Furness	16,60	16,00
Gamma H.	28,30	29,20
id. 5 pct.	13,60	13,70
Gel. Delft c.	272,00	267,00
Gerofabr.	32,00e	—
Giessen	114,00	113,00
Goudsmit	46,00a	44,00a
Grasso	64,00	66,00
Hagemeijer	22,60	23,00e
Hoek's Mach.	47,50	48,00
NV Holdoh.	145,00	145,00
Holec	49,00	52,00b
HALL Trust	202,00	205,00
Holl. Kloos	126,00	126,00
Hunter Douglas	6,50e	6,60
HVA Mijen crt.	49,00	49,00
ICU	49,00e	50,00
IHC-Inter	152,00	151,50
Ind. Maatsch.	231,00	240,00
IBB Kondor	93,00	93,50
Internat. M.	18,90	19,10
Kempen B.	43,00	42,20
Klene S.	190,00	193,00
Kluwer	62,00	62,50
KBB	25,00	—
id. cert.	23,00	22,30
id. 6 cum.	7,60	7,30
KNP	17,10	17,00
Krasnap.	96,00	96,00
Kwatta	10,10	10,10
Landre Gl.	82,00	84,00
Leids Wol.	86,00	85,00
Macintosh	54,10e	55,00b
Maxw. Petr.	205,00	200,00
Meneba	42,50	43,50
Metaverpa	—	—
MHV A'dam	3,00a	3,00a
Moeara En.	342,00	345,00
id. 1-10	4350,00	4380,00
id. 1-4	865,00	900,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	335,00	340,00
Naarden	24,90	25,70
Naeff	102,00b	102,00b
Nagron	18,90	18,60
NBM-Bouw	3,85e	4,10
Nedap	160,00	159,50
Ned. Crediet	34,70	35,00
NEFIT	990,00	990,00
Ned. SHB	192,00	192,00
Ned. Springst.	3600,00	3850,00
Nierstrasz	760,00	760,00
Norit	61,70	63,30
Nutricia GB	47,00	48,20
Nijverdal	31,70	32,00
Océ-Gr.	68,50	68,00f
Orenstein	110,50	111,00
Otra	31,50	31,50
Palembang	70,00a	65,00a
Palthe	17,80	17,80
Pont Hout	43,50	44,50
Porcel Fles	141,00	141,00
Proost en Br.	70,00	70,00
Rademakers	120,00a	110,00a
Ravast NV	13,60	13,60
Reesink	153,00	155,00
Riva	265,00	264,00
id. cert.	258,00	258,00
Rohte en Jisk	–	87,00
Rommenholl.	285,50	280,00e
Rijn-Schelde	30,50	32,60
Sanders	66,20	69,00
Sarakreek	69,00	68,50
Schlumberger	700,00	705,00
Schuitema	38,00	38,00
Schuppen	81,00	79,00
Schuttersv.	39,50	39,50
Slavenb. Bnk.	72,30	72,20
Smit Intern.	44,00	43,10
Telegraaf	65,10	65,00
Textiel Tw.	27,50	29,50
Tilb. Hyp.bk.	33,20	33,50
Tw. Kabel h.	164,00	165,00b
Twynstra en G.	37,40	37,30
Ubbink	68,50	68,20
Unikap	46,50	44,00
Ver. Glasf.	84,30	85,50
VMF-Stork	38,00	39,20
Verto cert.	26,30	26,40
Vihamij Butt	7,70	9,00
VRG Gem. Bez.	32,00	32,30
Wegener cert.	16,00	16,70
Wessanen	60,20	60,80
Wyers	14,60	14,80
Wijk en Her	111,00	111,00
Beleggingsinstellingen		
Alg Fondsenb.	106,50	106,00
Alrenta	99,50	99,50
Alvamy	104,50	104,20
America Fnd.	173,00	174,50
Asd. Belegg. D	152,80	153,00
Binn. Belf. VG	123,00	124,00
B.O.G.	139,00	139,00
Eur. Pr. Inv.	158,00	158,00b
Goldmines	1095,00	1100,00
Holland F	99,50	100,00
Interbonds	520,00	521,00
Leveraged	230,50	234,00
Obem	77,20	77,50
Sumabel	45,50	46,00
Tokyo PH(S)	165,00	166,00
Tokyo PH	228,00	228,00
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	140,00	140,50
Wereldhav.	101,50a	100,00
Concentra	181,00	181,00
Unifonds	308,00	309,00
Chemical F	21,80	21,70
Col. Growth	17,00	17,10
Japan Fund	25,20	25,50
Lehman Corp	43,00	43,00
Madison F	—	—
Technology F	27,90	28,00
Vance, Sand.	13,50	13,50
Amerika (orig. aandelen)		
Akzona	10,90	10,70
Am. express	42,70	43,00
Am. Motors	2,60	2,65
Am. Tel. & Tel.	58,70	58,30
Asarco	26,40	26,30
Atl. Richf.	47,80	47,50
Beth. Steel	23,50	23,70
Boeing Comp.	22,30	22,65
Burroughs	—	34,10
Citicorp.	25,30	24,60
Cities Serv.	47,40	47,40
Colgate	—	16,00
Cons. Foods	—	—
Control Data	36,10	36,50
Down Chemical	26,30d	26,50
Du Pont	—	37,80
Eastman Kodak	70,50	71,30
Exxon Corp.	31,20	31,00
Fluor Corp.	—	30,80
Ford Motor	17,20	17,20
General Electr.	58,00	58,20
General Motors	37,30	38,30
Getty Oil	63,75	—
Gillette	—	32,30
Gulf Oil	37,30	37,30
IBM	56,20	56,80
Intern. Flavor	—	18,90
Intern. Paper	—	39,90
Intern. Tel&Tel	29,70	28,80
Litton Ind.	57,80	58,20
Lockh. Aircraft	47,75	47,50
LTV Corp.	16,00	16,70
Mobil Oil	—	24,30
North Am. Phil	39,60	39,20
Occ. Petr. Corp.	23,30	23,50
Pepsico	36,40	36,40
Philip Morris	48,70	49,00
Philips Petrol.	39,70	39,50
Polaroid Corp.	20,50	21,10
Quaker Oats	—	—
RCA	17.20	17.50
Rep. Steel	—	24.80
Schlumberger	55.10	54.90
Sears Roebuck	16.30	16.30
Shell Oil	44.70	44.70
Sperry Corp.	35.90	35.90
Stand. Oil of Cal.	43.10	—
Tandy	32,00	32,30
Texaco	33,70	33,50
Texas Instruments	81,60	80,80d
Union Carbids	—	50,50
Union Pacific	52,20	52,50
U.S. Steel	30,00	30,70
Warner Lambert	—	21,60
Westingh. El.	25,70	25,40
Woolworth	18,00	18,00
Xerox Corp.	40,50	41,00
Buitenlandse aandelen		
All. Breveries	—	312,00
Br. Petrol	605,00	605,00
Gevaert Ph.	—	73,20e
Hoechst	131,00	132,70
Hoesch	20,00	20,00
Imp. chem.	130,00	130,00
Petrofina	—	255,00
Solvay	—	—
Alcan	55,00b	55,00
Am. Cyanam	74,00	74,50
Am. Standard	75,00	75,00
Bell Teleph.	38,70	38,50
Can. Pacific	88,50	88,10
CBS	124,00	120,00
Celanese	142,00	140,00
Chrysler	9,50	9,50
Columb. Gas	82,00	82,00
Cons. Edison	79,80	80,90
Curtiss W.	94,00	94,00
East Airl.	16,50	16,50
Gen. Foods	77,80	77,80
Goodrich	50,00	49,00
Goodyear	46,00	46,00
Hysky Oil	25,50d	25,00
Imperial Oil	53,40	52,70
Inco	34,80	33,00
Mc. Donnell	73,00	73,50
Merck Co.	205,50	206,50b
Minnesota	131,00	130,00
Nabisco Brands	73,30	75,00b
National Can.	53,10	52,80
Nat. Dist & C.	58,00	57,50
NCR Corp.	108,00	108,00
Procter & C.	198,00	197,50
Reynolds I	120,00	119,00
Shell Can.	40,20	39,80
Sterling Dr.	55,00	54,00
Sun Oil C.	115,00	114,00
Transam C.	55,50	55,00
U. Brands	24,50	25,00
Dai-Ichi K.	475,00	475,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	200,00	200,00
Sanyo Electr.	262,00	262,00
Sony Corp.	935,00	935,00

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Onroerend goed

Weg. omst. ter overn. aang. goedlopende

café-bar (animeerzaak)

te Sittard. Evt. met horecapap. zonder contant. gelieven niet te reflecteren. Br. o. nr. SI LD 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te k. of te ruil mooie tussenwoning te NIJMEGEN bwj. '80 met woning in Heerlen of omg. Tel. 080-772532.

Grevenbicht, nog slechts een premie-A koopappartement te koop met een maandlast

v.a. ƒ 346,–

op de begane grond. Reageer nu snel 04490-22323.

Huis te koop aangeboden Kokelestr. 161, KERKRADE. tel. 045-454511.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Hoeve de Carisborg, Passartweg 56, Heerlen heeft nog PAARDEBOXEN te h., ƒ 150,- per maand. Inl. 045-221222, na 18 uur 045-221053. Te bevr. dhr. Ariens.

Te k. zeer mooie PEKINEZEN m. stamb. Prov.weg Zd 143, Oirsbeek.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE-TERRIERS 04498-54002.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES, zeer kl. en mooi. P. de Hoogstr. 10, Elsloo bij spoorwegovergang. tel. 04402-1833.

PAPEGAAIEN te k. originele Congo grijze roodstr. Wagenaarstr. 41, Geleen-Zuid. Tel. 04494-49517.

Te k. bruine FOKHANEN, tel. 04406-40908 na 14.00 uur.

Te k. verse KALKOENEN ƒ 7,– per kilo. Tel. 04405-1994.

Goed TEHUIS gezocht voor zeer mooie handtamme goed sprekende papegaai en prachtige Duitse herder en pekingeesje, goedkoop! Kissel 31, Hrl.

Te k. Ierse SETTER, 14 mnd. oud m. stamb., teef ƒ 350,–. Bernhardstr. 3, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-315995.

STUNTAANBIEDING: mooie jonge roodstaartpap. met kooi en spraakgarantie ƒ 255,-. Importeur Flamingo. Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Nest jonge BOXERS te k., 8 weken oud m. stamboom, geënd en getat. Tel. 045-411356.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Poedelkennel V. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-453264.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 5 TL, groen, okt. '76, 57.000 km, 4 nwe. banden, radio, zwart stoffen bekleding, Eygelshovergracht 45, Kerkrade, tel. 045-460132.

Auto Dirks b.v. Hoensbroek. RENAULTDEALER met ANWB gekeurde auto's. 3 x R4 TL '78; R4 GTL '80; R5 TL '75; R5 GTL '78; R5 TL '78; R5 GTL '79 aut.; 2 x R5 TL'80; R12 TL '77; R14 TL '79; R14 TL '79 met gas; R18 GTL '79; R18 TS beak '79; R18 TL break '81; Opel Kadett '75; Opel Kadett carvan '78 met gas; Opel Ascona 19 SR '80; Opel Manta 20 GTE '80; Mitsubishi Lancer L '80; Princess 2200 HLS '78; Rover 3500 aut. '79 met gas; Honda Civic '80; VW Golf diesel '77; VW Jetta S '80; Mini 1000 aut. '77; Fiat Ritno Targo Oro '80. Snelle financiering, 100% Bovag-garantie. Donderdag koopavond, Renaultdealer, Auto Dirks b.v., Amstenraderweg 81b, tel. 045-213068 na 18.00 uur 043-624614.

TOYOTA Celica coupé GT '81; Toyota Corolla coupé '81; Toyota Corolla liftback '80; Toyota Corolla 2-drs. Sedan '80; Toyota Corolla 30 '78 (2x), '77, '76; Toyota 1000 '78, '76, '75; Toyota Carina 5-drs. stationcar '80; Toyota Corona 5-drs. '75; Toyota Cressida 4-drs. '78; Toyota 9-persmbusje '75; Toyota Corolla '74, '73; Lada Niva '80 incl. gas en trekh.; Ford Taunus 4-drs. '76; Mazda 616 4-drs. '78; Fiat kleinbus gest. bestelauto '76. Jo ten Oever, Toyota-verkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vaille.

Oudejaarsaanbiedingen geldig tot 31 december 12.00 uur: MITSUBISHI Celeste Coupé 5-bak '78 ƒ 6950,–; Ford Fiesta type 1100 '78 ƒ 6250,–; Ford Taunus 1,0 GL LPG 4-drs. ƒ 4750,–; Alfa Romeo 5 Speed '79 ƒ 6950,–; Mazda 323 rood type '78 ƒM &ƒ&»,–; Volkswagen Golf geel ƒ 2950,–; Triumph TR 7 groen Amerik. uitv. ƒ 7950,–; Honda Civic 1200 3-drs. ƒ 4750,–; Honda Accord 1600 5 speed ƒ 6950,–; Lada 1200 4-drs. rood 4 mnd. oud ƒ 9750,–; Mini 1000 HL 8 wk. oud 1200 km gel. ƒ 10.250,–; Ford Taunus Stationcar mod. 1600 '78 ƒ 6950,–; Opel Ascona 1900 mod. '80 ƒ 9500,–; BMW 320 gas, schuifd., sportvelgen ƒ 8950,–; Mazda 626 met gas mod. '80 ƒ 8750,–; Saab Kombi Coupe p' 3-drs. '77 ƒ 6950,–; Volkswagen Camper Westfaliadak ƒ 4750,–; Vokswagen LT 28 vrachtautootje ƒ 5750,–; Mercedes diesel type '75 ƒ 6500,–; Honda Civic 1200 4-drs. '8æ ƒ 9500,–; Ford Escort 1100 groen metall. '75 ƒ 2500,–; BMW 630 Coupé groenmetall. ƒ 25.000,–; Sportauto Triumph 1500 mod. '78 ƒ 8250,–; diverse motoren tegen winterprijzen Fiat 128 '74 ƒ 650,–; Opel Rekord gas '73 ƒ 550,– Auto Roda, Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach)

Te k. in nw.st. VOLVO 34 DL, autom., 3-drs. '78, kl. rood, ƒ 5900,-, tel. 043-51518.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Crmer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Auto's kijken bij
Auto Peters

Interessante aanbiedingen met ANWB-rapport en Bovag-gar. Auto Peters, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. OPEL Kadett 1200 SP, i.s.t.v. nw. bwj. '78, vr.pr. ƒ 6750,–, inr. mog. Tel. 045-314760.

VW type GOLF L '76, i.z.g.st. ƒ 3.850,–, Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo, Opel, Ford etc. Haefland 20 (ind.terr.) Brunssum, tel. 045-254482. Gevr. auto's m. schade v.a. '75.

SIMCA 1100 Fourgonette met gas, kl. wit, type '79, als nieuw ƒ 4000,–, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

Te k. KADETT '75 ƒ 1950,– . Jan Campertstr. 24, Hrl.-Molenberg.

Te k. OPEL A cona 16 S, '76, '77, v.a. ƒ 4750,–, BMW 518 '75, ƒ 5250,–, Alfa Alfetta GTV '76, met nw. motor ƒ 5750,–, Alfetta 1.8 Lusso, '77 met LPG ƒ 3750,–, Audi 100 LS 12 '77, ƒ 4750,–. Inr. en financ. mog. 04490-24882. Handelsstr. 20, SXITTARD, HANDELSTERREIN, Bergerweg.

Door inruil verk. HONDA Civic 3-drs. ...tom. '75, '77; Honda P... de '79; Volvo 244 GL autom. '80; Renault GTS '80; Austin All. '79; Mitsubishi Galant Suzuki coupé SC 100 '80; Suzuki bestel '81. Heral b.v., Haefland Brunssum, tel. 045-25...

Dubbelgangers streden op chaotisch imitatiefestival

Eindredactie
Harry Cremers
tel. 045-739273/739274

Van onze showpaginaredactie

DRECHT – Voor prins Bernhard duurde het allemaal te Ruimschoots voordat hij zijn opwachting diende te ma- op het podium, had hij zijn hielen zuchtend gelicht en de reis naar Soest aanvaard. In het bedompte filmzaaltje de Dordtse schouwburg Kunstmin liet hij een wonder- ezelschap achter. Agnetha, de blonde tak van de Zweed- oep Abba zat op schoot bij André Hazes, Johnny Kraay- p babbelde breed lachend met Barbra Streisand en prins em Alexander zag lijdzaam toe hoe oma prinses Juliana eide wangen gekust werd door Elvis Presley.

erelen speelden zich af tijdens tionale imitatiefestival met de ezing van de dubbelganger van aar als hoogtepunt. De meer povere organisatie waaronder venement gebukt ging, was de dubbelganger van prins hard aanleiding de verkiezing meer af te wachten. Een echt lid et koninklijk huis had het zich kunnen veroorloven, maar als de burgerlijke stand van Soest als A. Spoorenberg te boek staat, is er natuurlijk geen man overboord.

Vals zingen

Ene Ed van der Wal uit Dordrecht wierp zich vorig jaar op als de man die op dit terrein baanbrekend werk zou gaan verrichten. Hij schraapte een stelletje imitatoren bij elkaar, liet ze voornamelijk vals zingen en lapte alle regels die het organiseren van zo'n wedstrijd met zich meebrengen uitgebreid aan zijn laars. Van der Wal blijkt van dat grandioze debacle geen fluit te hebben geleerd.

Winnares werd ten slotte Rita Houthuizen uit Huizen (N.H.). Zij lijkt inderdaad sprekend op Abba's Agnetha. Rita, die samen met haar plaatsgenote Ilona Haringman eerder die dag ook al het onderdeel playbacken had gewonnen, vertelde na afloop erg gelukkig te zijn met deze dubbele titel. „Ik zit in een dansgroep die optredens verzorgt voor militairen, modeshows, in kindertehuizen en discotheken. Deze publiciteit kan daarop alleen maar gunstig werken. Mijn grootste wens is nu nog een optreden op de televisie". Rita's hoop is op dit front gevestigd op de laatste show van Mies Bouwman waar al eerder dubbelgangers hun opwachting maakten.

De tweede plaats bij de dubbelgangers ging naar J. van Est uit Dordrecht die dagelijks voor André Hazes wordt aangezien. Derde werd Leotien van Riet uit Hilversum in haar verschijning als Barbra Streisand. „Ik loens, heb een grote neus en krijg daar heel veel opmerkingen over te horen", zo vertelde Leotien die als huisvrouw door het leven gaat en door familie en kennissen werd aangemoedigd mee te doen.



● WIM KAN en CORRIE VONK
...met oudjaar „waardig over de drempel". Nu eens niet bij de VARA, maar bij de KRO...



● TOON HERMANS
...wie sprak er ook weer over een goeie Belgenmop?...

Toon bij de buren „iets" eerder op TV

BRUSSEL/HEERLEN – Een door de AVRO- en BRT-televisie gemaakte afspraak om in het voorbije kerstweekend op hetzelfde tijdstip (20.15 uur) te starten met een programma rond Toon Hermans is volledig de mist ingegaan.

Verwoede Toon Hermans-fanaten die zowel de Nederlandse als Belgische TV kunnen ontvangen hadden het snel in de gaten: de BRT liep met deze AVRO-productie „Toon Thuis" anderhalf tot twee minuten voor. Dat kwam omdat bij de AVRO zelf het programma „Wie van de drie" was uitgelopen. Zowel in Hilversum als in Brussel was een videoband van het programma „Toon Thuis". De Belgen gingen daarmee op tijd van start. Zodoende kwam Toon toch nog iets eerder bij de buren (en bij kijkers in het grensgebied) op het scherm dan aanvankelijk de bedoeling van de AVRO was.

Wim Kan met oudjaar tóch op TV

HILVERSUM – Cabaretier Wim Kan komt op oudejaarsavond op de televisie. Hij en zijn echtgenote, Corrie Vonk, vormen dan de enige gesprekspartners van Aad van den Heuvel in de „Alles is anders show", die door de KRO via Nederland II van 22.05 tot 23.20 uur wordt uitgezonden.

De show, waarin volgens de KRO Wim Kan hoogstwaarschijnlijk ook enkele nummers uit zijn repertoire zal brengen, wordt opgenomen in het nieuwe de la Mar Theater in Amsterdam. Oorspronkelijk was de „Alles is anders show" onmiddellijk geprogrammeerd in aansluiting op de show van Henk Elsink, die onder meer Christine Deutekom ontvangt. Omdat men de beide cabaretiers niet meteen na elkaar wil laten optreden, is er nu een aflevering van de Muppet show (met Gladys Knight) ingelast van 21.40 tot 22.05 uur.

Hoagy Carmichael overleden

PALM SPRINGS (California) – Hoagy Carmichael, auteur van songs als „Stardust" en „Georgia on my mind" is in Palm Springs in de Amerikaanse staat Californië overleden ten gevolge van een hartaanval. Hij was 82 jaar oud.

Carmichael had al lange tijd problemen met zijn hart. Hij trad ook op als zanger en filmacteur, zoals bijvoorbeeld in een serie films in de jaren veertig en vijftig, maar werd vooral beroemd door de vijftig „schlagers" die hij schreef.

„Stardust" componeerde hij, naar zijn zeggen, in een half uur. De titel koos hij omdat deze geweldig klonk, maar „ik heb nooit enig idee gehad wat het betekende".

Wesley Trio: lievelingen van de piraten

Van onze showpaginaredactie

UBACH OVER WORMS – Dat een hit ook in eigen omgeving „geboren" kan worden bewijst het uit Ubach over Worms afkomstige WESLEY TRIO. Enkele „etherpiraten" (onder wie Guanita) draaien de eerste plaat van het sedert 1979 bestaande trio „stuk" (zoals dat dan heet). Die single heet „De polonaise van Nederland" en werd geschreven door leider, zanger en drummer Harrie van Os. De overige leden van het Wesley Trio zijn Jan Cörvers (gitaar, trompet en zang) en Manfred Kooke (orgel/accordeon). Voor meer gegevens alsmede voor deze plaat van het Wesley Trio (na 16 januari ook verkrijgbaar in Ubach over Worms bij platenhuis Paul Smeets) kan men terecht op het adres Vogelzankweg 210, Ubach over Worms (6381 AH), telefoon 045-310129.



● WESLEY TRIO
...te porren voor een polonaise met Nederland...

Dansend 1982 in...

KERKRADE – Traditiegetrouw op de eerste zaterdag volgend op nieuwjaarsdag vindt in de zalen van het verenigingsgebouw te Kerkrade-West het inmiddels zeer bekende nieuwjaarsbal plaats. Dit sprankelende dansfeest, dat in de loop van 32 jaren een grote reputatie in de omtrek geniet en derhalve ook tot een der drukst bezochte dansfeesten in onze regio is uitgegroeid, telt ook deze keer weer gewaardeerde artiesten en orkesten. Kenmerkend voor het Kerkraadse nieuwjaarsbal is, dat de organisatoren weten af te stemmen op voortreffelijke orkesten, die toch in hun samenhang een bijzonder gevarieerd repertoire ten gehore brengen, zodat elk der drie zalen een volstrekt andere sfeer kent. Meerdere dansvloeren, een drietal bars en een restaurant, zodat men inderdaad al feestend kan blijven doorwandelen.

De Limburgse kampioen der blaaskapellen die zich in steeds groeiende populariteit mag verheugen. Onder leiding van Hans zek zullen de achttien muzikanten in big-band-stijl een voortreffelijk repertoire ten gehore brengen: van Glenn Miller tot James Last!



carlito

In de bovenzaal vindt de bezoeker weer de Frans Mont-Martre-sfeer terug in de cafédecoratie „chez madame Flop". Hier speelt het populaire stemmingsorkest „The Singing Stars". De vaste bezoekers van het nieuwjaarsbal zullen ongetwijfeld ingenomen zijn met de aanwezigheid van dit orkest.

De dertien jaar oude Carlos Prino uit Madrid, momenteel in Nederland, zal zijn eerste live-optreden in Limburg doen tijdens het nieuwjaarsbal. Met een repertoire in 4 talen: Spaans, Italiaans, Duits en momenteel zelfs ook al Nederlands zal de kleine Spanjaard befaamde liederen als: Sancta Lucia, Tiritomba, Oh sole mio, Granada en Mexico laten weerklinken. Voor meer afwisseling zorgen Les Benson, een Belgische groep met wervelende variété-acts. Het nieuwjaarsbal zal deze keer gepresenteerd worden door de bekende Limburgse conferencier Wiel Knipa. De organisatie en programmaleiding is voor de twaalfde maal in handen van Paul Savelsbergh.

Voorverkoop

De entreekaarten kosten evenals voorgaande jaren ƒ 10,- per stuk en zijn verkrijgbaar bij: Levensmiddelenbedrijf Lauvenberg (Grachterstraat Gracht), Drogisterij Matti (Akerstraat, Spekholzerheide), Kapsalon Simon (Kapelweg, Kaalheide), Herenmodes Nino (Kampstraat, Heilust), Drogisterij Sperts (Piusstraat, Terwinselen), Boekhandel Coenen (KLoosterstraat, Simpelveld).

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
Pleasantville. Film voor de jeugd.
- 17.30 **Putting up the pickles.** Documentaire over een ouderwets circus in Amerika.
- 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
Journaal.
3 x M. Gevarieerd programma over de werkzaamheden van 3 x M. Presentatie: Henriëtte Laan-Middelhoven.
Journaal.
De terreinknecht en andere verhalen. Studio Sport blikt terug op 1981. Samenstelling Henk Terlingen.
Journaal.
Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
Paspoort. Informatie voor Joegoslaven en Italianen in ons land.
Sesamstraat. Voor de kinderen.
Eenakter. „De kruidenierslеerling". Met Bobby Ray.
AVRO's Toppop. Ad Visser geeft een jaaroverzicht van de beste hits.
Journaal.
Mies. Mies presenteert voor de laatste keer dit amusementsprogramma. Aan het einde van de uitzending praat zij met twee prominente gasten en stelt tien vragen.
Dallas. „Proces om het vaderschap". TV-serie. Digger Barnes vertelt in een dronken bui dat zijn zoon Cliff de vader is van Sue Ellen's baby. Dit verhaal blijft niet zonder gevolgen.
Jan Blaaser. Bramen zoeken. Cabaretprogramma met Jan Blaaser.
De toestand in de wereld. Door mr. G.B.J. Hiltermann.
Beroemde schilderijen. „Grosvenor jachtpartij. Van George Stubbs.
Journaal.
Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

Journaal en thema's van de dag.
10.23 **Der Schimmelreiter.** TV-film.
11.55 **Terugblik.**
12.10 **Liebe Freunde im Jenseits.** Film.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
14.35 **Journaal.**
14.40 **Grüsz Gott, ich komm von drüben.** Een DDR-burger erft in de Bondsrepubliek een schoenfabriek.
16.10 **Journaal.**
16.15 **Eine Armee zwischen Isolationen und Integration.** Amerikaanse soldaten in Duitsland. Reportage.
17.00 **Sturm im Ofenrohr.** Voor de kinderen.
17.35 **Nachts im Kaufhaus.** Voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Die Leute von Korsbaek.** „De winkel loopt". TV-serie.
18.30 **Half zeven.** Asfalt-artiesten. Vandaag aandacht voor Les Fakirs.
18.40 **Die Leute von Korsbaek.** „De winkel loopt - 1930". TV-serie.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Was sicht neckt, das liebt sich.** „Peper en nootmuskaat". TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Mit Schraubstock und Geige.** Nonsens-parade met Jochen Pützenbacher.
21.00 **Report.** Feiten, beelden en achtergronden.
21.45 **Dallas.** „Dodelijke bedreiging". TV-serie. Cliff Barnes laat zijn vader uit Californië naar Dallas komen. Digger is ziek. Ook zijn zoon lijdt aan deze kwaal en Cliff bedenkt dat hij de vader is van Sue Ellen's baby. Pam maakt zich zorgen om haar neefje.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Arena.** Cultuur voor middernacht.
0.05 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
14.55 **De avonturen van David Balfour.** Schotland in 1751. Vijf jaren zijn voorbij als prins Charles' verzoek gestrand is de kronen van Schotland en Engeland terug te winnen. De zeventienjarige David Balfour, wordt na de dood van zijn vader naar huize Shaw in de buurt van Edinburg gestuurd. Daar is hij zo weer weg. Hij belandt op een schip
16.30 **Mozaiek.** Magazine voor de derde generatie.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Jennifer's avontuurlijke reizen.** TV-jeugdserie.
17.30 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine.
18.00 **Silas.** Vijfde aflevering. De straf voor de paardendief vindt niet plaats. Silas brengt Jenny terug naar haar dorp. Het afscheid is droevig. Ook Bein-Godik verlaat hij en vertrekt naar de hoofdstad waar hij vriendschap sluit met de zoon van de familie Sandal en de kokkin Anna. Bein-Godik mist Silas erg en zoekt hem op. De familie Sandal stelt Silas voor bij hen te komen wonen maar Silas wil maar een week blijven.
18.57 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Karl May - Winnetou I.** Duitse speelfilm uit 1963 met Pierre Brice, Lex Barker, Mario Adorf en anderen. Een linie moet het gebied van de Apachen beschermen. Door een gemene streek wordt het opperhoofd Winnetou gevangen genomen en aan de Kiowas overgeleverd. De volgende nacht bevrijdt Old Shatterhand het opperhoofd, zonder dat hij weet aan wie hij dit te danken heeft. De volgende dag verwondt hij zijn redder ernstig tijdens een gevecht. Winnetou's zuster verpleegt hem en gelooft de woorden, een vriend van het opperhoofd te zijn. Tenslotte worden zijn woorden waarheid.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Nadenken over Duitsland.** Instappen en uitstappen.
22.05 **Das Musik-Porträt.** Anneliese Rothenberger ontvangt: Lisa della Casa, Brigitte Fassbaender, Hermann Prey, Günther Weissenborn en anderen.
23.05 **Fragen zur Zeit.** 1981 een crisisjaar of het jaar van verandering? Wetenschapsmensen discussiëren.
23.35 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 **Irma im goldenen Westen.** Amerikaanse speelfilm uit 1950 onder regie van Hal Walker met Jerry Lewis, Dean Martin, John Lund en anderen. Irma is de beste vriendin van Jane. Jane's verloofde Steve is zanger en treedt vaak op met Yvonne, die Jane niet kan uitstaan. Voor Steve gebeurt er een wonder. Hij krijgt een filmcontract en ze vertrekken naar Hollywood. Onderweg vernemen zij dat de filmproducent een gangster is en zij stappen in Las Vegas uit. Ondanks allerlei avontuurtjes vinden Steve, Jane, Yvonne en Irma toch hun geluk.
17.25 **American Folk Blues Festival 1981.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Turnier der Schachgroszmeister. Larry Christiansen-Nigel Short.**
19.00 **Das gibt's nur in Amerika.** „Terugkeer naar Alabama". Reportage. Een jonge zwarte familie is voor de discriminatie naar Boston vertrokken. Maar heimwee speelt parten en mevrouw Alma en zoon Tavis gaan terug naar Alabama. Maar het leven is hier toch niet zoals ze dat gedacht hadden.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Münchner Lach- und Schieszgesellschaft. Met: Astrid Jacob, Rainer Basedow, Jochen Busse en Bruno Jonas.**
21.45 **Die Renaissance der Passagen.** Portret van de schrijver/regisseur Gerd Kairat.
22.45 **Jazz Fest Berlin 1981.** Met: Defunkt.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.30 **Soweit die Füsse tragen.** TV-serie.
17.35 **Etta Cameron und die NDR-Bigband.** Concert in Wilhelmshaven.
18.00 **Der schwarze Pfeil.** Tekenfilm.
18.30 **Zo was het nou ook weer niet.** Fragmenten uit het leven van de schilder Otto Dix.
19.15 **Die Sprechstunde.** Gezondheidstips. Huismiddel bij diabetici.
20.05 **Allah schenkte ihnen Wind, Sand, Sonne und Wasser.** Film van Hannelore Kelling. Een beeld van Zuid-Tunesië. Het land met bergen, steppen, zandvlakten en zon verandert ook in asfaltwegen. De kinderen gaan naar school. De kamelen worden vervangen door auto's en vrachtwagens. Door deze documentaire ontdekt men de modernisering van dit land. Opnamen zijn gemaakt in mei en juni 1981.
21.20 **Letter from an unknown man.** Amerikaanse speelfilm uit 1948 met Joan Fontaine, Louis Jordan, Mady Christians en anderen. Lisa wordt verliefd op de 25-jarige pianist Stefan Brand. Als haar moeder, door een tweede huwelijk, wil verhuizen is Lisa bedroefd. Zij verwacht een kind van hem en wil Stefan niet meer zien. Als haar zoon negen jaar oud is trouwt ze met een oudere man.
22.35 **Auskunft eines Schweigsamen.** Gesprek met Wolfgang Koeppen.
23.35 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 - 17.05 **Karlsson op het dak.** Zweedse jeugdfilm.
18.00 **Tik Tak.** Serie voor de allerjongste kijkers.
18.05 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.35 **Toets.** Vandaag: Holland-België. Presentatie: Frank Dingenen en Cees Wijburg.
19.07 **Uitzending door derden.** Een programma van het Vrije Woord.
19.37 **Lotto-winnaars. Mededelingen. Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit.** Verkeerstips. Gladde wegen en toch rijden.
20.15 **Hitring.** Kurt van Eeghem presenteert een overzicht van de Vlaamse hits van 1981. Met Brass Band, Will Tura, De Kreuners, Rik Heylen Grope, Johan Verminnen en anderen.
21.10 **Kijk mensen.** De kleine schaal. Programma van An Garrels.
22.00 **I.Q.** Spelprogramma.
22.30 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

15.30 - 20.10 **Zie programma's België Nederlands I.**
20.10 **Actie Openbaar Vervoer.** Een kritische analyse van het openbaar vervoer.
20.40 **Het zakgeld.** Franse speelfilm van François Truffaut met Nicole Felix, Chantal Mercier, Jean-François Stevenin, Virginie Thevenet, Tania Yorrens en tweehonderd kinderen.
22.20 **Tenuto: George de Decker: componist.** George de Decker was laureaat van de Tenuto-compositiewedstrijd 1980. Van hem vertolkt het BRT-Philharmonisch Orkest o.l.v. Fernand Terby het werk „Lineas y Puntos". Presentatie: Regine Clauwaert.
22.55 **Open School.** Bonjour la France. 15. Marseille.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.40 **Het vakantiescherm.** Programma voor de kinderen.
17.30 **Plein jeu.** Jeugdprogramma.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Zygo-fêtes.** Vandaag: Claude Vega.
20.05 **Rétro-parade.** Herinnering aan grote Franse chansonniers.
21.00 **Gala de l'Union des Artistes.** Hoogtepunten uit het circus van Jean Richard.
22.30 **Refrains du monde.** Populaire muziek in de Sovjetunie.
23.25 **Journaal.**
23.45 **Poèmes pour le jazz.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.40 **Zie programma's België Frans I.**
19.00 **Les amis de mes amis.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Point de mire.** Schatzoekers.
21.00 **La marquise.** Westduitse speelfilm uit 1976 onder regie van Eric Rohmer
22.40 **Vidéographie.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Auto In?; Avro Aan; Muziek in de vroege ochtend; 9.03 Steunpunt; 9.08 Arbeidsvitaminen; 10.30 Biels & Co; 11.02 Uit is in; 11.15 Componistenportret; 12.03 Pim Jacobs Platenscala; 13.20 De Avro-diligence; 14.03 Anne van Egmond; 15.52 De zandbakshow; 16.02 Hersengymnastiek; 16.30 Lichte grammofoonmuziek; 17.02 't Was me het jaartje wel; 18.25 Topper van toen; 19.02 13-Special - De pubershow; 19.30 Operette; 20.03 Hollands Glorie; 21.02 Crinoline; 22.02 Avro's Sportpanorama; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 Elpee-tuin; 1.02 Groot licht; 5.02-7.00 Truck; programma voor vrachtwagenchauffeurs.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Het levende woord; 9.00 Scheepspraat; 9.32 Wel en wee in Nederland; 11.00 Op zoek naar aardstralen; 11.32 Ratel; 13.11 Goal; 13.32 Het topje van de ijsberg; 14.32 Voor de buitenlandse vrouwen; 15.02 Postbus 900; 15.15 Drempelvrees; 15.32 Geen verboden toegang; 16.32 Babylon; 18.20 Zendtijd PvdA; 18.30 Na vijven en zessen; 19.00 Vensters op vrede; 19.25 Kruispunt; 20.03 Bidden om vrede; 20.15 Drempelvrees; 20.30 Spektakel; 21.30 Fotograferen en filmen; 22.00 Vaarbewijs; voorlichtingsprogramma; 23.00 Zin in muziek; 23.40-23.55 Radiocabaret.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Felix Meurders, Louis Verschuur en Erik Post; 9.30 Willem van Beusekom; 10.30 Frits Spits; 12.30 VIP-spel; 13.30 Peter Holland en Erik Post; 15.30 Popkrant; 18.04 De avondspits; 19.02 Popdonder; 21.02 Nashville; 22.02-24.00 And all that jazz.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

HILVERSUM IV Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.

7.02 Specialiteiten à la carte; 9.00 Er staat een orgel in Amsterdam; 9.30 Van heinde en verre; 10.00 Opus tien tot twaalf; 12.00 Intermezzo; 13.05 De meest verkochte klassieken; 13.30 Koren en korpsen; 14.00-17.00 Belcantorium; 20.00 Concert à la carte; 21.30 Tros klassiek presenteert; 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel; 18.10 Vingerwijzing naar Wegwijzer; 18.15 Limburg Airlines. Programma voor jongeren; 18.35 - 19.00 Wegwijzer. Programma over welzijn en welwezen.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Antwerpen: 5.30 Goede Morgen Morgen; 8.10 Van acht naar tien; Muzikaal programma.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit; 10.10 Mattinata; (12.00 Splinternieuws); 12.05 de brandende Brandende Banan; 13.10 Variété van een tot twee.

Brabant: 14.00 Poeskaffee.

West-Vlaanderen: 17.00 Focus; 17.15 Nieuwe muziekkroniek; 18.10 Pop op een pitje; 18.50 Sport in West-Vlaanderen; 19.10 Bij valavond; 19.53 Vrij-Uit in humanistisch perspectief.

Limburg: 20.00 Mensen, muzen en muziek; (21.00 Splinternieuws); 21.05 Self-service; 22.05 - 23.40 Van avond en vannacht.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker; 8.30 Das Radiopaar ist da; 10.30 Da capo. 11.00 Heimatmelodie; 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause; 14.00 Hits bei RTL; 15.00 Die blaue Stunde; 16.00 Der Lachsack; 17.00 Take Five; 19.00 RTL-Young; 20.00 Radio-Skat; 22.00 Country-time; 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

Auto's en motoren

Wij bieden aan: Talbot Solara SX 5-versn.bak, metallic groen, '81, ƒ 18.500,–. Talbot 1510! 3 LS metallic grijs '80 ƒ 12.500,–. Chrysler-Simca 1308 GT '78 metallic rood ƒ 5500,–. Chrysler-Simca 1308 GLS met. bruin '79 ƒ 9500,–, Chrysler-Simca 1308 S '77 met. beige ƒ 6000,–, Chrysler Horizon 1.3 LS rood '79 ƒ 8800,–. Chrysler Horizon 1.3 GL met. blauw '79 ƒ 9000,–. Simca 1100 GLX met. bruin '77 ƒ 4000,–, Simca 1100 Fourgonnette bestelauto '76 geel ƒ 3000,–. Sunbeam Avenger Stationcar 1.6 GLS met. groen '78 ƒ 7000,–. Peugeot 504 rood '78 ƒ 7500,–. Alfasud '75, Skoda S 110L rood '76 ƒ 1750,–. groen ƒ 450,–, Merdeces Benz bestel open bak met huif 1,5 ton benz.motor, type 208, km.stand 42000, wit '78 ƒ 14.000,–. Aankopen boven ƒ 3000,– 3 maanden garantie, aankopen boven ƒ 10.000,– 6 maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717-710503.

LEIJENAARS AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. Kadet Hatchback 12N blauwmet. 80. Kadett Sport 12N Special geel 78. Kadett Special 12N City geel 78. Kadett Special 12N sign.blauw 77. Kadett Special 12N Coupé oranje 78. Opel Ascona 16N de Luxe rood 78. Opel Manta 16N de luxe oranje 76. Opel Manta 16N de luxe sign.blauw 76. Opel Manta 16N de luxe geel 76. BMW 316 met lpg getint glas, beige 78. VW kleinbus voor 9 pers. vervoer oranje 79. Ford Escort 1300 de luxe blauwm. 77 ƒ 6500. Ford Escort 1300 de luxe goudm. 77 ƒ 6500,–. Kadett City 1200 Special signgroen 76 ƒ 5750. Kadett 1000 geel 75 ƒ 3500. Opel Rekord stationcar geel 76 ƒ 4900. Opel Ascona 16N bruinm. 74 ƒ 22t0. VW Golf 1100 de luxe signaalgroen 76 ƒ 5750. Toyota Corolla 1200 Hardtop coupé de luxe 76 ƒ 4500. Ford Granada wit met leren dak 4-deurs 76 ƒ 2750. Dit alles bij Leijenaars autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153, Hoensbroek.

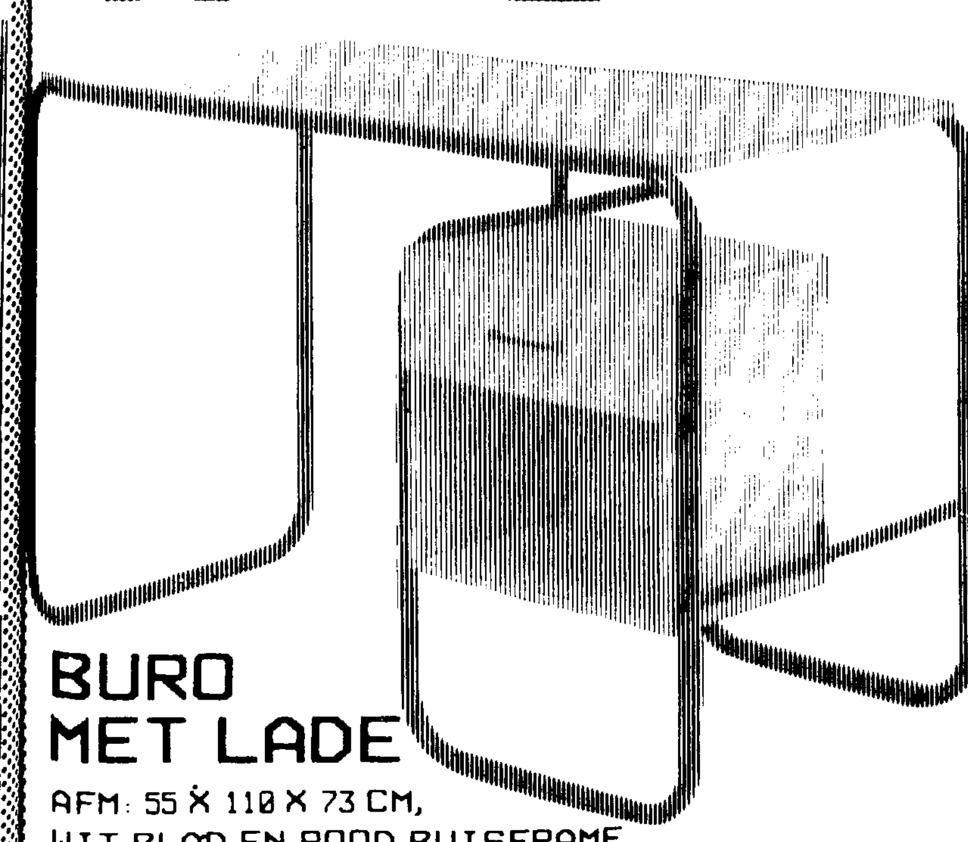
EINDEJAARSOPRUIMING bij Occasioncentrum Spaubeek: MAZDA Legato 4-drs. hardtop, alle extra's, bwj. '79, kl. zilver, ƒ 8750,–, Mazda 626 Sedan goudmetal. bwj. '79, ƒ 8750,–, Taunus 2.0 GL, 6-cyl., bwj. '79, nu ƒ 8500,–, Citroën G speciaal Break, bwj. '80, nu ƒ 8500,–, W ILLY-JEEP, ORG. LEGERUITV. ƒ 6900,–, Taunus 1.6 L, bwj. '78, kl. goud, ƒ 5900,–, Ford Capri met gas, bwj. '76, kl. rood, ƒ 5250,–, Capri '75 2.3 L ƒ 4500,–, Opel Manta kl. geel bwj. '76, ƒ 5900,–, Opel diesel, zeer mooi, ƒ 3500,–, Mazda 929 Sed. automaat, bwj. '77, ƒ 4900,–, Citroën CX 2400, kl. zilver, type '78, nu ƒ 5500,–, Honda Civic Sedan, kl. bruin 642, mooi, ƒ 4500,–, Fiat X 19 sport, type '76, ƒ 4900,–, Granada automaat met gas, bwj. '77, nu ƒ 4500,–, BMW 2002 kl. groen, iets moois, bwj. '75, ƒ 5750,–, Alfetta GT, bwj. '77, coupé ƒ 6500,–. Inruilers tegen opruim- en weggeefprijzen: Buick Skyhawk sport coupé met gas, type '76, nu ƒ 2500,–, Alfasud bwj. '75, ƒ 2000,–, Celica 1600 ST ƒ 2250,–, Renault S TL, ƒ 750,–, Sunbeam 900, Renault 12, bwj. '75, ƒ 1500,–, Taunus vanaf '72 tot '75 ƒ 700,–-ƒ 1700,–, Mazda 1300, bwj. '77, ƒ 2250,–, BWM 1802 type '75 ƒ 3900,–, Mazda 818 coupé ƒ 1500,–, Toyota 1000 ƒ 250h,–, motor: Honda CB 500 C 1500 km, bwj. '81, van ƒ 7500,– voor ƒ 4500,–. Inruil mogel. Snelle financiering en gar. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation, garagebedr., Parallelweg 1, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Ger LUNASSEN automobielen, duizenden guldens goedkoper. Opel Kadett, 5-drs., luxe blauw metall., 7000 km gel.; Kadett '80, 3-drs., luxe brons als nieuw; Kadett '77 city, ƒ 4750,-; Kadett coupé, groen '77; Kadett oranje, '76; Kadett blauw, '75 ƒ 2750,-; Ascona '77, rood ƒ 4750,-; Ascona stationcar, '76 ƒ 2750,-; VW-Golf diesel 2x '80; Golf S '77, zilver Golf Derby type '79 speciaal, oker ƒ 7750,-; Renault R 5 TL '76, geel; R 4 GTL, type '80 zilver; Mazda 818, 4-drs. '79 ƒ 4750,-; Ford 1600 GLX '79, zilver gas, ƒ 6750,-; Mazda '76 1600 S, rood ƒ 4750,-; Honda Civic, '78 groen; BMW 320 zilver, '79 gas als nieuw; BMW 520 '78, rood; Jeep Toyota landcruiser, bruinmetall.; Simca automaat '76, rood koopje!; Austin Allegro 1900, zilver automaat. Diverse inruilw. Inr. en financ. volledige garantie, Lukassen Holzstr. 67, Kerkrade.

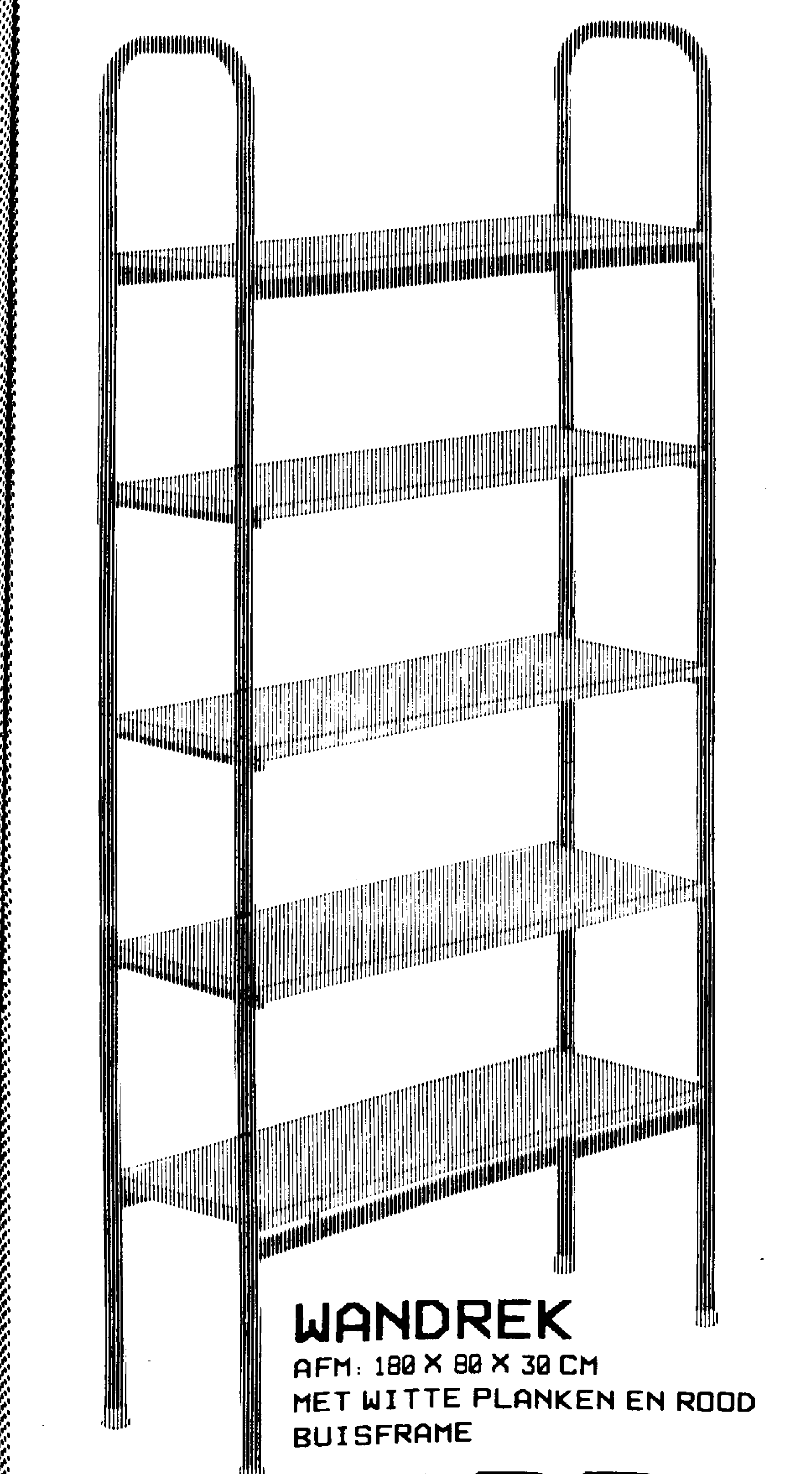
Te k. MINI 1000 ƒ 850,–. Tel. 045-223036.

LET OP, let op inruilers van zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, Let op, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes CX 1200 met stuurekrachtiging '78 ƒ 5950,–; Ford Ghia '77 ƒ 4750,–; Ford Cpari II '75 ƒM ‡÷&»,–; Toyota Celica '75 ƒ 3250,–; Mini Clubman '75 ƒ 1450,–; Mazda 616 '77 met LPG ƒ 2950,–; VW-bus personen in zeer goede staat ƒ 1650,–; Mazda 929 combi '76 ƒ 2950,–; Chrysler 1308 GT '77 ƒ 2750,–; VW Scirocco '76 ƒ 4950,–; Volvo 164 met LPG ƒ 950,–; Daf 44 '76 ƒ 1950,–; Citroën CX 2200 '77 ƒ 3750,–; Datsun 120 coupé '76 ƒ 2450,–; Ford 1600 '77 ƒ 3750,–; Lada '75 ƒ 950,–; Ford Mercury Monarch '76 8 cil. aut. op gas ƒ 3750,–. Inruil mogelijk, snelle financ. Crobacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

EN WONINGTEXTIEL >>>>>



BURO MET LADE
AFM: 55 X 110 X 73 CM,
WIT BLAD EN ROOD BUISFRAME
14800



WANDREK
AFM: 180 X 80 X 30 CM
MET WITTE PLANKEN EN ROOD BUISFRAME
14800

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

OPVOUWBARE BUROSTOEL
MET WITTE KUNSTSTOFZITTING EN RUG, ROOD BUISFRAME
4800

WANDREK MET 7 LEGPLANKEN
AFM: 180 X 170 X 30 CM
WITTE LEGPLANKEN EN ROOD BUISFRAME
19800

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

DEKBED 'BEACH CLUB'
1 PERSOONS AFM: 135 X 200 CM VULLING 425 GRAM HOL VEZEL/POLYESTER. TIJK: 100% KATOEN AFGEBIESD MET BLAUWE OF RODE STREEPBIES
5800

2 PERSOONS
AFM: 200 X 200 CM
7800

BIJPASSEND HOOFDKUSSEN
AFM: 60 X 70 CM VULLING: 620 GRAM POLYESTER TIJK 100% KATOEN MET RODE OF BLAUWE STREEPBIES
1750

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

BADSTOF HOESLAKEN
1 PERSOONS. PAST OM MATRAS 80 X 190 EN 90 X 200 CM. KLEUR: WIT
2000
IN DE KLEUREN: BRUIN-ECRU-BLAUW OF CAMEL
2200

BADSTOF HOESLAKEN
2 PERSOONS. PAST OM MATRAS 130 X 190 EN 140 X 200 CM. KLEUR: WIT
2800
IN DE KLEUREN: BRUIN-ECRU-BLAUW OF CAMEL
3000

ALLESDRAGER
1400



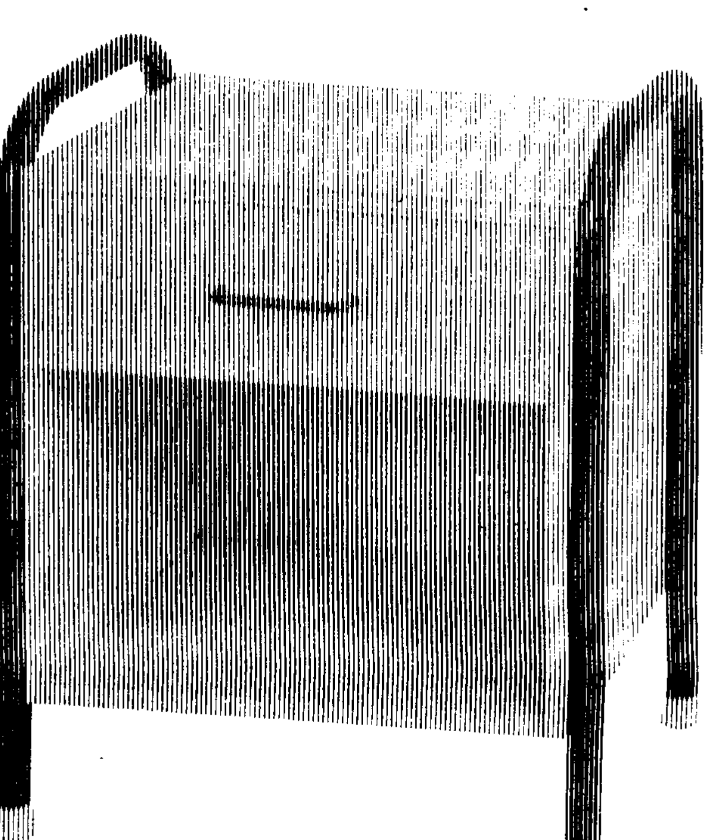
WIJ HEBBEN ONZE MEUBELS ZO VERPAKT DAT HET ZO MAKKELIJK MOGELIJK IN DE AUTO KAN. ALS ZE DAN TOCH NOG TE GROOT ZIJN DAN KOOP JE VOOR HEEL WEINIG. 2 HANDIGE ALLESDRAGERS

STOEL MET TWEE ARMLEGGERS
MET ROOD-WIT GERUITE BEKLEDING, EN ROOD BUISFRAME
12800

BIJPASSENDE TAFEL
AFM: 60 X 60 CM, MET WIT BLAD EN ROOD BUISFRAME
5800

BIJPASSENDE TAFEL
AFM: 60 X 90 CM, MET WIT BLAD EN ROOD BUISFRAME
7800

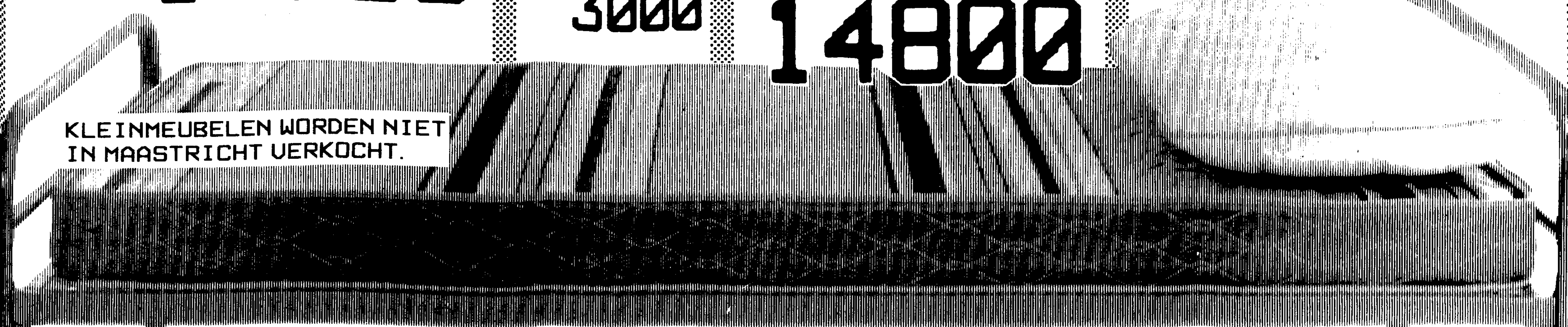
BIJPASSEND KRUKJE
MET GERUITE ROOD-WITTE BEKLEDING EN ROOD BUISFRAME
2500



NACHTKASTJE
MET LADE EN VAK,
AFM: 55 X 45 X 32 CM
WIT MET ROOD BUISFRAME
8500

STALEN LEDIKANT
AFM: 80 X 190 CM, MET LATTEN BODEM, ROOD BUISFRAME
14800

KOMFORTABELE VOUWSTOEL
MET ROOD-WIT GERUITE BEKLEDING, EN ROOD BUISFRAME
8500



KLEINMEUBELEN WORDEN NIET IN MAASTRICHT VERKOCHT.

MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

Auto's en motoren

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5TL '79; Renault 5 TS '81; Renault 12 TL '76 '77; Renault 14 TL '78 (2x); Renault 14 GTL '79; Renault 15 TL '79; Renault 15 GTL '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TX '77; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Renault 30 TS '78; Renault 30 TS '78; Renault 30 TS '80; Fiat 127 '77; Volvo 343 L '79. Het talent (de Renault 9). Alle typen aanwezig op onze show de gehele maand december. Autobedrijf Heijnen b.v. Frankenlaan 1 Heerlen (Welten). Tel. 045-713600.

Wij kopen alle luxe. BEDRIJFSAUTO'S en bussen van recente datum, contant geld. Autobedrijf Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Keuze uit 15 VW-BUSJES, alle typen. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn. Steeds voorradig 40 st., alle typen en merken bedrijfsauto's, vrachtauto's, open laadbakken, meubelauto's, diverse chassiscabines, kleine bestelauto's en stationcars. 10x Mercedes diesel 808, met huif; 813 met aluminium bak; 207 D, '80 en '79, verlengd en verhoogd; 307 D open laadbakken; 15x VW-bussen, open laadbakken, gesloten bestel enz., tot 1980. Div. speciale auto's, diesels, ope laadbakken en kippers. Toyota, '80; Mitsubishi, '80 enz. Te veel om op te noemen. Donny Klassen BV., Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 of 627355.

Talbot-daler Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te joop aan: TALBOT Solara LS '80; Talbot 1510 GLS nov. '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '77; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76; Horizon GLS '78; Horizon GL '79; Simca 1100 LX '78 en '77; Chrysler 2 ltr. '80; Simca 1100 bestel '80; Peugeot 504 '79; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 304 GL '74; Datsun Cherry 100A '74; Renault R16 TL '76; Mazda 121 Coupé '77; Simca 1308 GT '76; Matra-Bagheera '77. Inr. en fin. mogel.; 's zaterdags gehele dag geopend.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 3-drs., '75; Fiat 1050 127 '77; Fiat 900 127 '78; Fiat 127 Sport '79; Fat 128 1100 en 1300 '75, '77; Mazda 1300 automatic '76; Opel Kadett '80; Opel Ascona 20S '79; Opel Rekord diesel '81; Peugeot 304 '77, gas, Simca 1307 '76; BMW 518 '81; en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallatie, Fiat-uitlaten sterk in prirs verlaagd.

MERCEDES 280 SEL automaat ABS enz. enz. type '81; Mercedes 280 SL met zomer- en winterkap als nieuw; Mercedes 280 SE automaat enz. '76; Mercedes 240 3.0 diesel met schuifdak enz. '76; Porsche 924 Turbo uitv. nieuw '80; AMC Jeep J 10 Honcho automaat 4 wheel drive enz. enz. blanco kenteken nieuw; Audi 5E GL '78; Renault 5 TS nieuw '80 en '75; Honda Accord de Luxe 5 speed '79; Mazda 323 ES 1300 '77; Mazda 818 Coupé '77; Toyota Starlet 5 speed '78; Toyota Crown 2600 met LPG '76; VW Kever '73; Datsun 120Y '76; Sunbeam 1600 GLS '76; Opel Ascona '74; Ford Escort 1300 '74; Austin Allegro 1300 '75; VW Passat '74; Ford Granada 2.0 L met LPG '74. Elke keuring toegest. Garantie vanaf ƒ 4000,– 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financieringen mogelijk, ook zonder eigen geld (P.L.). Auto John Vermeeren Schelsberg 31 Heerlen tel. 045-720536-720939.

TALBOT Matra Rancho '80; Talbot 1510 met LPG nov. '79; Talbot Solara SX autom. '80; Talbot 1308 GLS '78 (2x); Talbot 1307 GLS '77; Talbot Horizon Jubilee '79; Talbot Horizon 1.5 GL '81; Talbot 1100 LE '76; Talbot 1100 TI '77; Opel Ascona 1.6 '79; Peugeot 305 GR met schuifd. '79; Peugeot 305 SR met schuifd. '80; Datsun 180 B SSS hardtop '72; Honda Accord met schuifd. '78; VW Passat '74. Peugeot-Talbot-dealer Coumans, DSM-straat 2, Beek t/o Makado in Bek, tel. 04402-1243.

Te k. PEUGEOT 304 SLS '77 i.z.g.st. km.st. 70.000 met.groen, schuifdak en trekhaak. Vroedschapstr. 9 Brunssum.

PEUGEOT 305 GL '79; Peugeot 104 GL '78; Opel Ascona 1900 L '79; Opel Kadett '79; Ford 2300 S '77; Ford 1600 L '77; Opel Manta '76; Datsun Sunny 140A '79; Alfetta Coupé GT '77; Volvo 242 '76; Mazda 323 L autom. '77; Mazda 929 4-drs. '77 autom.; Ford Escort L '78; Chrysler Sunbeam 1300 GL 3-drs. '79; BMW 2002 sportuitv. '72 ƒ 3250,–; Fiat 127 '74 ƒ 1350,–; Ford 1600 L '77 op gas, inruil en financ. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert tel. 311729.

Te k. ALFASUD TI 1977, met LPG, schuifdak, spoilers, magn.velgen. Koopje. Moutheuvelsweg 12, Stein.

Te k. HONDA Accord automatic of 5-speed '77; Citroën lelijke eend '75-'76; VW-personenbus op gas '75; Ford Mustang Ghia, 8 cil. autom. '75; Peugeot 304 GL diesel '7; Mazda 616 '76. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Auto's en moto

Te k. SIMCA 1100 b i.z.g.st., vr.pr. ƒ 950, Kadett, zeer goed bwj. '72, vr.pr. ƒ 900 045-225975.

Te k. onder garantie vice: BMW 730 I vele extra's, '78, Ka ravan, '77, ƒ 5250,– geot 604 autom. ƒ 5250,–, Chrysler GLS '77, ƒ 4750,–, A GLS, '76, ƒ 6250,–, 16 S, '76, ƒ 5200,–, 144 S, '73, ƒ 1850,–, R 6, '74, ƒ 1250,–, Amazone, '65, ƒ Mazda 616, 4-drs ƒ 1850,–, Daf 44 ƒ 1750,–. Inruil, garantie. Autoh. Le ken, Ganzeweide 59, lerheide, tel. 045-216

Autobedrijf Hoge biedt te koop aan NAULT 4 GTL, kl. type '80, BMW 31 LPG, kl. bruin. Wil nastr. 146, Hoensbro

RENAULT 15 TL '75, Vauxhall Chevet '76, Prof. Cobbenha 25, Kerkrade.

Koopjes: FORD T 1,6 L de luxe, Opel GS coupé, autom. '74, tel. 045-457777.

Te k. mooie SIMCA '75, 3-drs., tr.haak en 045-459365.

Te k. zeer mooie Clubman 1100, bw alum.velgen, sports kl. rood, 't Park 3, wenhagen.

Te k. VW Kever 120 okt. '76, ƒ 2500,– en 1307, '76 ƒ 2000,–, mog. Bernhardst Schaesberg-Kakert, 045-315995.

RENAULT 5 GTL 45.000 km. Vr ƒ 9800,-. Past. Greyn 9, Schinveld.

Te k. FORD Taunus bwj. '75, ƒ 2500,–, Mo 20, Brunssum, 045-2

Te k. OPEL Comm 2500 SE, bwj. '73, radio enz. ƒ 1350,–, kensweg 34, Heerlen senberg, tel. 045-218

Te k. KADETT bwj. ruil mog. i.z.g.st. ƒ tel. 045-316051.

Te k. MERCEDES bwj. '78, alle extra ƒ 17.500,–, Hoofdstr Schaesberg. Inruil lijk.

Officiële Talbot-deal to Nulland, Nulland 102, Kerkrade, tel. 454545. CITROEN spec. '78, Mitsubishi cer '78; Morris Marin Fiat 1050, '79; Simca excl. '78; Sunbeam TC '75; Simca FMOU NETTE '—»: Rena TL '78; Avenger s '78; Chrysler 1609 '7 subishi Lancer '76; 1100 spec.'77; Simc LE '77; a 1308 GT '78; Peuge '75; Fiat Ritmo '75 speed '80.

Te k. KADETT 1 kleur goudm., zeer ƒ 4250,–, Rotterdams Heerlen.

VOLVO 144 de Lux '74, ƒ 2250,-; VW Combi, '75, ƒ 2500, 045-457777.

MERCEDES 280 S tom., LPG, '75, get. st.v.nw., ƒ 8750,-. In auto mog. 045-211071.

CHEVROLET Imp '78 ƒ 5500,-; Volvo '75, LPG ƒ 3350,-; Ca L s. LPG, ƒ 4450,-; R 30 TS '76 ƒ 2750, troen CX 2200 Pallas, '76 ƒ 2750,-; Honda Ci drs. '75 ƒ 2750,-; Dats C '74 ƒ 1350,-; Fiat ƒ 1250,-; Daf 66 Mar '74 ƒ 1250,-; Peugeo '74 ƒ 1350,-; Buick 22 pé LPG, 8 cyl. ƒ Overbroekerstr. H'broek, 045-211071.

Te k. goeduitz. OPE dett 1200 '76; Simca '74; Opel Kadett a '71; Opel Kadett '72; nault 4 '73; Citroen '7 bevr. Rect. Nelissens Hoensbroek.

Te k. i.st.v.nw. OPE dett 1.2., '78, kl. geel, nig km. ƒ 5700,-. Poelsplein 39, Heug veld-Maastricht.

Te k. gevr. AUT ƒ 2.500,–. Met schade bezw. 04495-5060.

Autobedrijf G. Si biedt te koop aa FORD Fiësta 1100 metallic '81; Fiësta Bravo rood '81; Op dett Hatchback 1.2S '81; Kadett Special blauw '80; Kadett 1.2N blauw '80; Kade xe 1.2N rood '78; Coupé Berlinetta '78; Asona 2.0N geel '79; VW Golf diesel '79, 1e eigen.; VW G bruin '78; VW Golf groen '78. Inr. en fin. Eigen service Garantie. Autobedr Simons, Niewstr. Hoensbroek.

Te k. gevr. AUTO'S v ook met schade. 04446-2747.

Monteur biedt te k. a 3 mnd. schrift. gar. nanc. Ford Escort II pé '77 ƒ 3450,–; Ford '75 ƒ 1900,98; VW GLS '78 ƒ 4950,–; Op kord 2100 D autom g7 4.750,–; Honda Civ ƒ 5.250,–; Peugeot 60 ƒ 3750,–; Citroën 2cv ƒ 900,–. VW Passa ƒ 3950,–; Opel Kade ƒ 2.750,–. Ringstr. 7, broek (Steenberg) tel 219510 na 16.00 uur.

T k. AUDI 100 LS bw 9"79 i.g.st. Mariast Nuth.

VOLVO (Daf) 66 DL tom. '76, mooie 50.000 km, ƒ 3900,–. mog. Autobedrijf B ker + Zn., Heerlerw Voerendaal. Tel. 1605.

DATSUN Laurel, a '78, 4-drs., type 200 L tall., zilver orgin., km, radio nw. ƒ 4900,–, inruil Boschker, Heerlerw Voerendaal. Tel. 1605.

Te k. BMW 2002 mooi '76 pr. ƒ 3959,– nemigstr. 29, Heerler

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Dinsdag 29 december 1981 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

NIEUW JASJE VOOR KERKRAADSE WIJK

Nieuwbouw en renovatie buurtschap Chèvremont

van onze verslaggever

KERKRADE – De wijk Chèvremont in Kerkrade wordt de komende jaren op verschillende plaatsen in een geheel nieuw jasje gestoken. Oude woonwijken gaan verdwijnen en maken plaats voor nieuwbouw. De sloop van de woningen in de Kloosterbosstraat, Acaciastraat en een gedeelte van de St.-Quirinusstraat is inmiddels voltooid. Voorbereidingen voor de nieuwbouw hebben ter plekke al summier plaatsgevonden. Op korte termijn wordt bovendien gestart met de grote opknapbeurt aan de 140 eengezinswoningen in het Erensteinerveld. Een project dat op langere termijn voor renovatie of sloop in aanmerking komt, is het complex Deken Deutzlaan en omgeving.

Op vezoek van een aantal bewoners uit de Deken Deutzlaan vond onlangs een gesprek plaats tussen de woningvereniging St-Pietersrade en een afvaardiging van de huurders. Het betreft 180 twee-op-een-woningen uit 1951, gelegen in de Deken Deutzlaan, Ahornstraat, Berkelaan, Hertogenlaan, Pastoor v.d. Heijdenlaan en Lindenlaan. De huurders vragen speciale aandacht voor de technische gebreken aan de woningen, zoals rottende raamkozijnen en deuren. Een renovatieplan brengt echter enorme financiële en technische consequenties met zich mee. De problemen in deze woninggroep zijn reeds lang bekend bij de woningvereniging. „Onlangs heeft een onderzoek plaatsgevonden naar de toestand van het na-oorlogse woningbezit", aldus directeur Ben Vos in de infokrant van St.-Pietersrade.

„Daaruit blijkt dat de huizen in het complex Deken Deutzlaan en omgeving wat de technische uitrusting betreft, niet meer voldoen aan de heden ten dage gestelde eisen. Om ze aantrekkelijk te maken is een ingrijpende renovatie noodzakelijk. De vraag is echter of alle bewoners zulks wel wensen".

Lange weg

De woningvereniging zal een nieuw onderzoek instellen naar de bouw- en woontechnische toestand van de huizen en gaat tevens een inventarisatie maken van de klachten die werkelijk in de wijk leven. Het op korte termijn ter hand nemen van een verbeteringsplan voor de groep twee-op-een-woningen is voorhands niet mogelijk. Ook de ongekende bezuinigingswoede van de overheid speelt hierbij een belangrijke rol.

Behalve nieuwbouw in de omgeving Kloosterbosstraat - Acaciastraat - St.-Quirinusstraat en de renovatie aan de 140 woningen in het Erensteinerveld wordt in 1982 ook gestart met de renovatie van de 103 eengezinswoningen op de Hopel en mogelijk de 200 galerijflats in het Erensteinerveld. De werkzaamheden en onderhandelingen verlopen zo voortvarend dat de voor medio 1984 geplande sanering van de groep Lindenlaan en omgeving mischien al in 1983 aan de orde zal komen. Een en ander zal in overleg met de bewoners plaatsvinden. Tenslotte wordt momenteel nog steeds gesleuteld aan een verbeteringsplan voor de Wilma-woningen aan de Dr. Schrijnenstraat en omgeving.

● Een van de weinige huizen in de St.-Quirinusstraat die nog overeind staan. Links de Kloosterbosstraat waar de slopershamer zijn werk al voltooid heeft

In Eygelshoven:

Benzine in riool

EYGELSHOVEN – Gistermorgen werd in het riool aan de Hoofdstraat in Eygelshoven een hoeveelheid benzine ontdekt. Enkele bewoners hadden last van benzinelucht en waarschuwden de Kerkraadse brandweer. Het rioleringscomplex aan de Hoofdstraat werd met water doorgespoeld, waarna de benzinelucht verdween. De vervuiler is niet bekend.

Kleurige eend voor Heerlense Klumpkes-Blumkes

HEERLEN – De Heerlense carnavalsgroep Klumpkes-Blumkes heeft sedert gisteren de beschikking over een eigen vervoermiddel, waarmee men mensen en vooral materieel op een gemakkelijke manier van het ene naar het andere optreden kan vervoeren. Garagebedrijf Hans van Leeuwen uit Kerkrade heeft de Klumpkes-Blumkes tot na aswoensdag een bestelauto in bruikleen gegeven. Deze veelzijdige „eend" is in allerlei bonte kleuren beschilderd naar een ontwerp van John van den Berg uit Nieuwenhagen. Centraal daarbij staat de titel van de nieuwe langspeelplaat van de Klumpkes-Blumkes „Hoat dig vas".

Voor het komende carnavalsseizoen heeft deze Heerlense groep al ruim 25 contracten voor een optreden afgesloten in tal van Limburgse steden en dorpen. Maar waarschijnlijk is daar geen optreden tijdens de carnavalsrevue van de Winkbülle van Heerlen bij inbegrepen. Er zijn problemen ontstaan over de wijze van optreden, live of play-back en daarover wordt nog gepraat.



● Garagehouder Hans van Leeuwen tussen de leden van de Klumpkes-Blumkes met de bont geschilderde auto, die in de toekomst als vervoermiddel van de groep dient.

Tankstation Heerlen onder vuur genomen

HEERLEN – Onbekenden hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag een tankstation aan de voet van de Schelsberg in Heerlen beschoten. Daarbij miste een kogel op een haar na het hoofd van de pompbediende. De jongeman heeft onmiddellijk de politie gewaarschuwd, maar die kon geen spoor van de dader(s) vinden.

In totaal werden zaterdagmorgen 13 patroonhulzen gevonden. De dader heeft eerst een serie straatlantaarns stukgeschoten, daarna twee maal op het tankstation gemikt en tenslotte nog een schot afgevuurd op de LPG-tank die bij het tankstation opgesteld staat.

De eigenaar van het tankstation heeft een beloning van 1000 gulden uitgeloofd voor degene die de politie op het spoor van de dader zet. De schoten zijn afgevuurd met een half-automatisch flobertgeweer. De politie dacht in eerste instantie aan een luguber grapje met een luchtdrukpistool, maar nadat de vader van de pompbediende, die ook bij de Heerlense politie werkt, aangedrongen had op een diepgaand onderzoek, heeft de recherche een onderzoek ingesteld. Daaruit bleek dat geschoten was met een .22 flobertgeweer. De politie wilde gisteren geen bijzonderheden geven omdat het onderzoek nog niet afgesloten is.

Gemeente verontwaardigd over handtekeningenaktie

Feestelijk afscheid Schimmert afgelast

SCHIMMERT – De feestelijke afscheidsvergadering van de gemeenteraad van Schimmert die eigenlijk voor morgen, woensdag, op het programma stond, gaat niet door. College en raad hebben besloten niet bijeen te komen, omdat er weinig meer te vieren valt. De vroede vaderen zijn namelijk verontwaardigd over het initiatief van enkele jongeren uit Schimmert, die een actie hebben gevoerd om enkele eigendommen van de gemeente in Schimmert te houden en niet te laten overgaan in handen van de binnenkort ex-raadsleden, danwel de gemeente Nuth. Het gaat met name over de raadszetels, de ambtsketen en enkele schilderijen. Genoemde actie is overigens wel aangeslagen in Schimmert. Er werden 1395 handtekeningen opgehaald onder de brief waarin de eisen verwoord staan.

De initiatiefnemers (Leon Mevis, Jos Soons, Theo Thewissen en Gerrit Zegers) tekenden bezwaar aan tegen het feit dat de gemeenteraadsleden de raadszetels krijgen. Als tegenprestatie geven de raadsleden 100 gulden. Bang waren ze, dat de ambtsketen, die sinds 1948 door de burgervaders van Schimmert is gedragen, in Nuth in een kastje zou komen te hangen en dat de schilderijen eens gegeven aan de gemeente (tot meerder plezier en vreugde van de gemeenschap Schimmert) ook naar Nuth zouden verdwijnen. Raadsvoorstellen en besluiten van de raad hebben die angst inmiddels al gerechtvaardigd. Inderdaad heeft de raad de vrees van de jongeren bevestigd.

„Wij willen graag, dat de raadszetels hier blijven. Er is nu al sprake van dat er een dorpsraad zal worden opgericht. Dan kan die dorpsraad op die zetels zitten. Verder hebben we te horen gekregen dat de burgemeester van Nuth de ambtsketen van Schimmert zal gaan gebruiken. Dat vinden we prima, als dat ding maar niet in Nuth in een kastje komt te hangen. Wat de schilderijen betreft, daartoe zullen we waarschijnlijk een verzoek indienen bij de nieuwe raad van Nuth, om die „stukken" alsnog in Schimmert te laten hangen", aldus Jos Soons, een van de initiatiefnemers.

Overleg

Vanmiddag om vier uur gaan de jongeren praten met B. en W. van Schimmert. Niet om nog te redden wat er te redden valt, maar om enige uitleg te geven over de hele situatie. „Ik geloof niet dat de raad of het college nog over is om iets te ondernemen. Een afscheid moet enigermate spontaan gevierd kunnen worden. Daaraan is blijkbaar geen behoefte. We hebben dan ook besloten de afscheidsvergadering af te gelasten", aldus burgemeester Henk Corten, gisteravond desgevraagd.

Het is nog niet helemaal duidelijk aan wie de 1395 opgehaalde handtekeningen zullen worden aangeboden. Waarschijnlijk zullen die aan burgemeester Chris Rutten van Nuth worden overhandigd met de bekende wensen van de gemeenschap Schimmert.

Kerkbestuur vreest brandgevaar

Kerstboomverbranding Heilust verplaatst

KERKRADE – Op het laatste nippertje heeft het oudercomité uit de Kerkraadse wijk Heilust in het kerstweekeinde een nieuw terrein moeten zoeken voor de traditionele kerstboomverbranding. Al op 1 november hadden oudercomité en buurtraad voor de vierde maal in sucessie het braakliggende terrein bij de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand gereserveerd bij het kerkbestuur. Dat bestuur liet afgelopen weekeln allerijl hebben buurtraad en oudercomité een nieuw terrein gevonden aan de Romeinstraat, op het braakliggend terrein waar enkele jaren geleden enkele woningen zijn afgebroken. Woensdag 6 januari kunnen de kinderen uit de buurt vanaf drie uur in ruil voor een reep chocolade de kerstbomen inleveren. Om zeven uur zal het vreugdevuur ontstoken worden en in een aangrenzende garage zal voor alle belangstellenden een beker warme chocolademelk worden gemaakt.

Inval na klachten over t.v.-ontvangst

HOENSBROEK – In verband met de vele klachten van de bewoners over een zeer slechte en gestoorde televisie-ontvangst deed de politie gistermiddag een inval in de woning van De R. aan de Prins Mauritsstraat te Hoensbroek. Een stoorzender werd niet gevonden, maar wel een draaitafel en enkele andere attributen. Na deze inval is de politie ervan overtuigd dat de bewoners van de storing bevrijd zijn.

Voor het eerst na 20 jaar

Inwoneraantal van Heerlen weer omhoog

HEERLEN – Voor het eerst in 20 jaar hebben zich vorig jaar in Heerlen meer mensen gevestigd dan er vertrokken zijn. Heerlen als plaats om te wonen blijkt weer meer in trek te komen. Dat blijkt uit cijfers van de Gemeentelijke Dienst voor Onderzoek, neergelegd in de jaarlijkse statistiek van de wijken. Het vestigingsoverschot in 1980 bedroeg 216 personen en het geboorteoverschot was 117. Dat betekende een toename van het aantal inwoners met 333 waardoor het totaal op 71.435 kwam.

Toch toont de bevolkingsopbouw van Heerlen in vergelijking met landelijke cijfers nogal wat afwijkingen. Het aantal geboorten blijft onder de landelijke cijfers, het aantal overlijdens ligt daarboven. Maar ook het aantal huwelijken per duizend inwoners ligt in Heerlen hoger dan in de rest van het land. En dat geeft hoop dat in de toekomst het aantal geboorten weer zal stijgen. Opzienbarend is ook het aantal echtscheidingen. In 1980 leefde 3.5 procent van de inwoners gescheiden en dat was zeven keer zoveel dan bijvoorbeeld in 1970.

In Heerlen wonen meer vrouwen dan mannen. Op elke 1000 mannen zijn er 1038 vrouwen. Dit „vrouwenoverschot" is het grootste in de wijk Welten, waar het ziekenhuis en de Vepleegstersflat liggen. Daar treft men op 1000 mannen 1244 vrouwen aan.

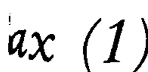
De interesse om in het centrum te wonen neemt weer toe. In 1980 kwamen 228 mensen meer in Heerlen-city wonen dan het jaar daarvoor. Het centrum van Heerlen telt opvallend veel alleenstaanden. 28 procent van alle bewoners, en veel weduwen. Dank zij de vele bouwactiviteiten in alle delen van Heerlen wordt ook voor de komende jaren een toename van het aantal inwoners van Heerlen verwacht.

Ruitentikkers in Heerlen

HEERLEN – Tijdens het kerstweekeinde zijn op verschillende plaatsen in Heerlen ruiten gesneuveld. Onbekenden vernielden een groot aantal ruiten van nieuwbouwwoningen aan de Caumerboord en aan de Caumerweg. De schade bedraagt 2000 gulden.

Drie kleine kinderen hebben een aantal ruiten van een school aan de Bruinkoolweg vernield. Tien ruiten sneuvelden en de schade wordt geschat op 1000 gulden.

Een winkelruit van een koffieshop in winkelcentrum Het Loon werd vernield door dieven. Uit de winkel verdwenen een aantal onderdelen van het eetgerei. Ook werd een aantal flessen wijn en frisdrank gestolen. De schade bedraagt 700 gulden.



ax (1)



Op slag zijn twee Latijnse euken die op een gevelsteen en de ingangspoort van het steel Hoensbroek staan, beld geworden. Nooit eerder n zoveel mensen in één keer onfronteerd met het „Sit pax iolata tibi" en het „Verus lor nunquam perit" als gisvond. Alle ambtenaren van gemeente Hoensbroek hebben melijk als afscheidsgeschenk n het gemeentebestuur een aie penning gekregen waar ast een afbeelding van kasl Hoensbroek (het grootste steel tussen Maas en Rijn) geemde spreuken staan. En ngezien niet iedereen het Lan op zijn duimpje kent (we rijven de krant niet alleen pr de clerus) geven we ook m de vertaling. „U zij ongeorde vrede" zo luidt de vertag van de eerste spreuk en die st volgens ons uiterst best bij btenaren en „Ware liefde rft nimmer" en dat is de wa- Hoensbroekenaar die zijn lats waarlijk lief heeft, op het f geschreven.

ax (2)

Overigens heeft elke medaille n keerzijde, zo ook de gedenkning van de gemeente. Op andere kant staat „Met dank or Uw inzet – 1388 Hoensoek 1981". Maar u begrijpt it beide jaartallen niet doelen de tijdspannen die het ambarenkorps aan de Hoensoekse belangen heeft gewijd, ar aan de tijd (bijna zes eeum) dat Hoensbroek zelfstang was. Voor 1388 was Hoensoek een onderdeel van... Heer-. U ziet, er „komt" niets euws onder de zon.

ruk

't Was lekker druk gistermidg in de stad. 't Leek wel alsof nderden huismoeders de rstzaterdag wilden inhalen gisteren toch (als was het zadag) de winkels hebben becht. Enfin, ze moesten er toch om levensmiddelen te kopen, ant na drie dagen genoeglijk rstfeest vieren, ben je er door. ar je na drie dagen ook loor" bent, is je zitvlees. Fijn u gisteren weer aan het erk kon, nietwaar?

robleem

Probleempjes op de St.-Pierstraat in Kerkrade gisteriddag. Nee, dit keer niet met t verkeer (want daar is het k nog wel eens hommeles mee) aar met een levensgrote hijsaan. Het gevaarte, dat dienst et bij het afbreken van een uis, viel languit over straat en akte daarbij op een haartje enkele geparkeerde auto's. moest een tweede kraan aan pas komen om de toestand eer overeind te krijgen. Maar ergste vinden wij nog dat er en stukje kerstverlichting oest worden afgebroken.Zone hè?

GEBOREN:
SVEN
zoon van
Marij en Hans
Scholtz-Werdmölder
Ubach over Worms
23-12-1981

Goede morgen lieve oma en opa

hartelijk gefeliciteerd met jullie 30-jarig huwelijk.
Fleur en Blanche, Joyce en Dennis.

30 december vieren onze ouders en schoonouders

Albert Collaris
en
Mien Collaris-Jager

hun 40-jarig huwelijk.

Receptie van 18.00 tot 20.00 uur in café-zaal Vogelzank, Nieuwenhagerheidestraat 87, Ubach over Worms.

†

De Here bewaart de eenvoudigen,
ik was verzwakt, maar Hij heeft mij verlost.
Psalm 116.

Op 23 december 1981 is van ons heengegaan onze moeder, schoonmoeder en oma

Fennigje Gouma

geboren 14 januari 1923

Heesch: **J.L. Meerman**
A.H.M. Meerman-Rijken
Menno
Amsterdam: **W. Meerman**
en verdere familie

28 december 1981.
Papaverplein 77, Kerkrade.
Corr.adres: Bachlaan 25, 5364 BC Heesch.

De crematie heeft heden in alle stilte plaatsgevonden.

Met grote droefheid delen wij u mede dat na een kortstondige ziekte, op 75-jarige leeftijd van ons is heengegaan

Jo Veenhuis

echtgenoot van

Anna Hoenen

De begrafenis vond plaats op 26 december 1981 in Detroit U.S.A.

Corr.adres: Fam. J. Quaedvlieg-Hoenen
Hoofdstraat 329,
Schaesberg.

†

Tot ons groot verdriet moesten wij heden 2e kerstdag voorgoed afscheid nemen, voor ons toch nog onverwacht, van onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hermann Moes

weduwnaar van

Anna Katharina Hermanns

op de leeftijd van 75 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

De diepbedroefde familie:
Lith: **N. Moes**
J. Moes-Bormans en kinderen
Brunssum: **L. Moes**
M. Moes-Jongen en kind
Heerlen: **G. Peters-Moes**
A. Peters en kinderen
Familie Moes
Familie Hermanns

Amstenrade, 26 december 1981
Parallelstraat 79
Corr.adres: John Vermeerstraat 11, 6445 EA - Brunssum

De begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 31 december as. om 11.00 uur op de r.k. begraafplaats te Süddern/Selfkant in Duitsland, waarna de plechtige uitvaartdienst in de parochiekerk van de H. Gertrudis aldaar.

Samenkomst om 10.45 uur bij voornoemde kerk.

Te zijner nagedachtenis zal ook in zijn parochiekerk te Amstenrade een eucharistieviering plaatsvinden op woensdag 30 december 1981 om 19.00 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek van 17.30-19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Geheel overgegeven aan Gods h. wil, hebben wij heden afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Catharina Derichs

weduwe uit het eerste huwelijk van

Mathieu Welters

weduwe uit het tweede huwelijk van

Heinrich Hahn

Zij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, in de gezegende ouderdom van 87 jaar.
Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: **M. Timmermans-Hahn**
Nieuwenhagen: **H. Bertram-Hahn**
C.J.J. Bertram
Kinderen en kleinkinderen
Familie Derichs
Familie Hahn
Familie Welters

Ubach over Worms, 27 december 1981
Bejaardencentrum Heereveld
Correspondentie-adres:
Hereweg 34, 6391 VJ Nieuwenhagen

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 31 december a.s. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk, geen condoleren.

As. woensdagavond wordt de overledene bijzonder herdacht in een gebedsdienst om 18.30 uur in de kapel van het bejaardenhuis Heereveld, Kloosterstraat 25 te Waubach.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het bejaardenhuis, bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze berichtgeving als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed in het Franciscusoord te Houthem in de leeftijd van 15 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten der zieken, onze lieve dochter, zus, kleindochter en nicht

Monique van der Beek

Haar ouders: **Mia en Harry**
Haar broer: **René**

6443 XN Brunssum, 28 december 1981
Vijverstraat 48

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 30 december as. om 10.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Dinsdag zal Monique tijdens de avondmis van 19.30 uur worden herdacht in voornoemde kerk.

Monique is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed, geheel onverwacht op 2e kerstdag, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 50 jaar, mijn dierbare zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Piet Hellebrand

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M.J. Brosius
kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Hellebrand

6466 BD Kerkrade, 26 december 1981
Kasperenstraat 27

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 30 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Heden, dinsdag tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 25 december na een noodlottig ongeval is overleden ons geliefd verenigingslid

Mira Lempers

Haar inzet voor de vereniging zal altijd in onze gedachten blijven voortleven.

Bestuur en leden
Handbalvereniging Kerkrade

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons erebestuurslid

Frans Reumkens

In hem verliezen wij een gewaardeerd lid. Dankbaar voor hetgeen hij jarenlang voor ons korps gedaan heeft, zullen wij hem steeds in dierbare herinnering blijven behouden.

Bestuur, ere-bestuur, damescomité
actiecomité, dirigent en leden
Harmoniekorps St.-Caecilia
Nieuwenhagen.

Nieuwenhagen, 28 december 1981.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Ida Veders

weduwe van

Wilhelmus van de Wauw

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 januari om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

Het is een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van onze lieve zoon

Leo Spiertz

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan en de leegte die hij achterliet te accepteren. Iedere dag is hij nog in onze gedachten.
De eerste jaardienst zal gehouden worden op 3 januari as. om 10.00 uur in de Lambertuskerk te Kerkrade.

Fam. Spiertz, Hammolenweg 70
Mathieu, Natasja, Yvonne te
Maastricht

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming betoond tijdens de ziekte en bij het overlijden en de begrafenis van mijn vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Koonen-Claessens

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

P.J. Koonen
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, december 1981.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de kerk van de H. Jozef te Ubach over Worms op zaterdag 2 januari 1982 om 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Geheel onverwacht is heden in de Heer overleden, in de leeftijd van 87 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Senden

echtgenoot van wijlen

Anna Heugen

Kinderen
kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Senden
Familie Heugen

6466 GL Kerkrade, 28 december 1981
Drievogelstraat 163

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 31 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Spekholzerheide (Gracht).
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 30 december om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoekuren mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont van 18.00-19.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader en opa

Theo Toonen

zal plaatshebben op donderdag 31 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Mariarade-Hoensbroek.

Mevr. G.W. Toonen-Speetjens
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Maria Cormaux,** echtgenote van Wilhelmus Niessen, oud 63 jaar. Stevensweert, Wilhelminalaan 20. De eucharistieviering zal gehouden worden op heden, dinsdag 29 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Stevensweert.

† **Martha Clara van Straten-Schubert,** oud 72 jaar. Roermond, Kapellerlaan 147. De eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 31 december om 11.00 uur in de kapel In 't Zand te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

† **Hein Vaessen,** echtgenoot van Lies Kosman, oud 72 jaar. Echt, Gildelaan 5. De eucharistieviering zal gehouden worden, heden dinsdag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **Nicole Pollaert,** oud 13 jaar. Roermond, Pastoorswal 11. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 30 december as. om 14.30 uur in de Munsterkerk te Roermond. Geen condoleren.

† **Cato Maria Hilkens,** oud 74 jaar. Roermond, Scheidingsweg 42. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 30 december as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de kapel In 't Zand te Roermond. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 11.00 uur.

† **Gerrit Snijders,** echtgenoot van Toos Hinzen, oud 42 jaar. Roermond, Scheidingsweg 10. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 30 december as. om 14.30 uur in de kapel In 't Zand te Roermond. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 14.00 uur.

† **Silvester Demarteau,** weduwnaar van Elisabeth Gijsbers, oud 88 jaar. St.-Odiliënberg, St.-Petrusstraat 11a. De eucharistieviering zal gehouden worden, heden dinsdag 29 december om 10.30 uur in de Basiliek van St.-Odiliënberg. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

† **Wilhelmina Gertruda Hubertina Kuijpers,** oud 70 jaar. Thorn, Bogenstraat 29. De eucharistieviering zal gehouden worden, heden dinsdag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Michael te Thorn. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

† **Jac Hoks,** echtgenoot van Maria Daemen, oud 78 jaar. St.-Odiliënberg, Fakkelweg 16. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 30 december as. om 10.30 uur in de Basiliek te St.-Odiliënberg. Schriftelijk condoleren in de Mariakapel naast de kerk vanaf 10.00 uur.

† **Jacobus Hubertus Schreuders,** weduwnaar van Cornelia Hubertina Pötter, echtgenoot van Rosa Anna Christina Timmermans, oud 82 jaar. Roermond, Kapellerlaan 48a. De eucharistieviering zal gehouden worden, heden dinsdag 29 december om 14.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren, vanaf 13.30 uur.

† **Frans Adams,** echtgenoot van Aldegonda Freij, oud 51 jaar. Ittervoort, Platanenweg 2. De eucharistieviering zal gehouden worden, heden dinsdag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Margaretha te Ittervoort. Geen condoleren.

Tweede jaardienst

Annie, vandaag is het twee jaar geleden dat jij van ons bent heengegaan. Wij allen hebben nog veel verdriet van de grote leegte die jij bij ons achterliet.

Vandaag is het twee jaar geleden dat onze Annie voorgoed is ingeslapen.

Dat God ons moge sterken in dit grote verlies is de wens van haar moeder en Paul en haar broers en zusters.

Schaesberg, 29 december 1981

Officiële mededelingen

GEMEENTE STEIN

De burgemeester van Stein brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de Raad der gemeente Stein bij besluit van 9 september 1981 heeft verklaard, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gedeelte van het Raadhuisplein, gelegen tussen de voorzijde gemeentehuis en het winkelcentrum.
Vermeld voorbereidingsbesluit met de bij het raadsbesluit behorende tekening, liggen ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage.

De burgemeester voornoemd,
(get) H. van Mulken l.b.

GEMEENTE STEIN

Burgemeester en Wethouders van Stein brengen ter openbare kennis, dat Bouwcoördinatiekantoor Drs. Ruijters B.V. voornemens is op het plein tussen het bestaande winkelcentrum en het gemeentehuis (Raadhuisplein) een bebouwing te realiseren ten behoeve van:

1. uitbreiding van het winkelcentrum;
2. voorlopige huisvesting van enkele afdelingen van de gemeentesecretarie.

Burgemeester en Wethouders zijn voornemens om in afwijking van het ter plaatse geldende bestemmingsplan „Het Centrum" met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet, de benodigde bouwvergunning te verlenen.
Het bouwplan ligt met ingang van 30 december 1981 gedurende 14 dagen ter inzage ten kantore van de Hoofdafdeling Gemeentewerken, Havenstraat 23, alhier. Alhoewel de gemeentelijke kantoren officieel gesloten zijn tot 11 januari 1982, geldt dit niet voor inzage van voornoemd bouwplan.
Iedereen die bezwaren heeft tegen de afgifte van de benodigde bouwvergunning kan dit, binnen voormelde termijn schriftelijk kenbaar maken bij het College van Burgemeester en Wethouders van Stein.

Burgemeester en Wethouders,
De secretaris, A.H. Schreurs
De burgemeester,
H. van Mulken l.b.

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

NIEUWJAARSRECEPTIE

Bij gelegenheid van de jaarwisseling zal burgemeester mr. J.G. Smeets van Kerkrade en mevrouw Smeets, op vrijdag 1 januari 1982 van 11.30 tot 13.00 uur recipiëren in de Burgerzaal van het Stadhuis.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 15 december 1981 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor *een perceelsgedeelte, gelegen aan de Eisenderstraat,* zoals nader in gele kleur op de bij genoemd besluit behorende situatietekening is aangegeven.

Het betreffende besluit ligt met ingang van 30 december 1981 voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 224.

Geleen, 18 december 1981.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th. C.M.A. Elsenburg.

Discussiedag „radio Limburg"

VALKENBURG – Op zaterdag 23 januari wordt in de Volkshogeschool Valkenburg een discussiedag gehouden met als onderwerp de toekomst van de radio-uitzendingen in Limburg. Directe aanleiding is de oprichting van de Stichting Regionale Omroep Limburg, die een zendmachtiging wenst te verkrijgen en die van mening dat de programmatische ver[…] woordelijkheid en inspraak va[…] regio in de Regionale Omroep Z[…] onvoldoende is gewaarborgd.

De discussiedag, die duurt van […] tien tot kwart voor vijf, staat o[…] leiding van de heer J. Grijpink, […] recteur-hoofdredakteur van de […] roep Brabant. Er worden onder[…] dere inleidingen gehouden door […] M. Dijkstra, regionale commiss[…] van de NOS en mr. L. Spigt, voo[…] ter van de radio Stad Amsterda[…]

Bijstandstrekkers leverden 2,4 tot 1,4 procent in

DEN HAAG – Mensen die mo[…] leven van een bijstandsuitke[…] zijn er dit jaar tussen de 2,4 e[…] procent op achteruitgegaan. […] ministerie van CRM heeft dit g[…] ren bevestigd. De inkomensach[…] uitgang van 2,4 procent slaat o[…] zinnen van twee personen. G[…] nen van drie personen zijn e[…] procent op achteruit gegaan. […] zinnen bestaande uit vier pers[…] zagen hun koopkracht met 1,4 […] cent teruglopen.

Deze achteruitgang in koopkr[…] voor bijstandstrekkers is tot […] percentages beperkt gebleven […] zij de eenmalige uitkering aa[…] zinnen die van één minimumi[…] men moeten rondkomen. Deze […] kering bedraagt afhankelijk va[…] gezinsomvang 250 tot 450 gul[…] Volgens CRM zouden de bijsta[…] trekkers zonder die eenmalige […] kering 3,8 procent aan koopkr[…] hebben moeten inleveren. Vol[…] ramingen van het Centraal Plan[…] reau (CPB) zouden bijstands[…] kers er zonder de eenmalige u[…] ring 3 tot 3,5 procent op acht[…] zijn gegaan.

Zes maanden voor bezit van heroïne

's HERTOGENBOSCH – Zes m[…] den, waarvan drie maanden […] waardelijk met een proeftijd […] twee jaar en aftrek van voorar[…] was de eis van mr. J. Wetzels, […] cureur-generaal bij het gerecht[…] in 's Hertogenbosch.
Hij vroeg, gisteren, deze straf t[…] de 28-jarige H.S. uit Maastricht[…] man zou in het tijdvak van jan[…] 1979 tot en met mei 1980 in he[…] zit zijn geweest van verdove[…] middelen.

De rechtbank in Maastricht ha[…] verdachte op 30 september […] jaar tot eenzelfde straf veroorde[…] Niettemin was de verdachte van […] vonnis in hoger beroep gegaan […] hoorde echter dat ook de procur[…] generaal van het gerechtshof i[…] Hertogenbosch van de overtre[…] van de opiumwet overtuigd wa[…] zelfs meende dat de opgelegde […] zeker niet te hoog kon worden […] noemd.
Uitspraak over 14 dagen.

Maastrichtse kapper naar World Top

MAASTRICHT – De Maastrich[…] se kapper Antoine van Veggel […] Maastricht is één van de vier […] derlanders die maandag 1 febr[…] deelnemen aan de World Top […] hion Hairstyling Award in […] Royal Albert Hall te Londen. R[…] honderd kappers uit de hele […] reld strijden dan om de gouden […] daille en een prijzengeld van […] $ 20.000.

Het doel van de wedstrijd is he[…] vorderen van de haarmode bij […] totale modebeeld van kleding […] make-up. De deelnemers mo[…] daarom hun model niet alleen […] zien van een modieus kapsel, […] ook zorg dragen voor kleding […] make-up.
De vier Nederlanders zijn ges[…] teerd uit een groot aantal aan[…] dingen.

Dankbetuiging

Wat blijft is de liefde
Groot is de leegte die hij achterliet
Dankbaar blijven wij gedenken wa[…]
hij voor ons betekende en deed

De grote belangstelling en het oprechte medelev[…] van zovelen bij het afscheid en de crematie van […]

Gyula Kutassy

maken het ons onmogelijk eenieder persoonlijk […] bedanken. Wij hopen echter dat u op deze wijze w[…] aannemen, dat al uw spontane blijken van mede[…] ven in welke vorm dan ook, ons bijzonder hebb[…] getroost en gesteund.

Mevr. E. Kutassy-Arges
en kinderen

Nieuwenhagen, 28 december 1981
Europastraat 21.

Enquête Kamers van Koophandel over 1982:

Bedrijfsleven nog dieper in problemen

N HAAG – Het bedrijfsleven in ons land ziet het komende met nog meer zorg tegemoet dan het aflopende. Meer be-en dan een jaar geleden verwachten dat omzetten en win-zullen achterblijven, zo blijkt uit de enquête die de Kamers Koophandel altijd tegen de jaarwisseling presenteren. n de helft van de ondernemingen verwacht daling van de steringen, slechts een kwart rekent op stijging.

ombere verwachtingen treden ina alle sectoren op. Vooral en detailhandel denken het in 1982 nog moeilijker te zullen krijgen dan dit jaar. Bijna het enige lichtpuntje is dat de export zich in 1981 minder ongunstig ontwikkelde. Meer bedrijven gingen op de exporttoer: 18 procent in 1981 tegen 16 procent in 1980.

Het was de achtste keer dat de 35 Kamers van Koophandel deze uitvoerige en daardoor toonaangevende enquête uitvoerden. Van de bijna 100.000 hiervoor uitgenodigde bedrijven reageerde ruim 53 procent. Die ondernemingen hadden totaal ruim een miljoen werknemers, bijna een kwart van de totale werkgelegenheid. Uit de gegevens blijkt dat de recessie nu ongeveer op hetzelfde dieptepunt ligt als in de jaren vlak na de eerste energiecrisis (1973).

De omzet beweegt zich sedert 1979 in een dalende lijn. In geld nam de omzet wel toe (gemiddeld 4 procent per jaar), maar dat was onvoldoende om de inflatie bij te houden. Die ongunstige ontwikkeling doet zich zowel bij kleine als bij grote bedrijven voor. Alleen in de groothandel bleek de omzetstijging gelijke tred met de geldontwaarding te houden, in alle overige sectoren was sprake van achteruitgang.

Ronduit slecht is de ontwikkeling in de bouw. In de detailhandel bleef de noodzakelijke omzetverbetering in 1981 uit en nam de omzet in geld verder af (1 procent), zij het iets minder dan in 1980. Slechts een op de zes detailhandelsbedrijven meldde een werkelijke omzetstijging. Van het totaal aantal bedrijven had slechts een op de vijftig een omzetstijging, die boven de inflatiegraad uitging.

Sterker dan vorig jaar – en ook sterker dan bij het begin van 1981 werd verwacht – liepen de winsten terug. Dat was bij 44 procent van de bedrijven het geval, tegen 40 procent in 1980. Het percentage bedrijven die de werkelijke winst zagen stijgen, bleef met 22 gelijk. De grootste teruggang deed zich voor bij de groothandel (14 procent) en industrie (11 procent). In bouw en detailhandel bleef de schade beperkt (achtereenvolgens 0,5 en 1,5 procent teruggang).

Limburgs Dagblad verlaat de GPD

RLEN – De directie van het burgs Dagblad heeft besloten 1 januari 1983 het lidmaatschap de Vereniging Gemeenschappe-Persdienst op te zeggen. In een aring heeft de redactieraad van Limburgs Dagblad zich daartegen verklaard en de directie gevraagd de opzegging ongedaan te en.

ereniging GPD voorziet het LD arlementaire en departementapij en van correspondentie uit n- en buitenland. In totaal zijn en regionale bladen lid van de nisatie. Motief tot uittreden de directie was, dat het bestuur de vereniging het LD naar haar eel nog niet voldoende tegekwam bij pogingen, de bijdraan het LD aan de bestrijding de kosten van de organisatie te agen.

Smokkelaar gepakt

TARD – Bij een controle is de okkaan A. uit Sittard op heterd betrapt bij het smokkelen 320 kilo thee. De man werd in ard aangehouden na een tip de douane. A. had de thee illevanuit Frankrijk via België okkeld en naar zijn woning in willen vervoeren.

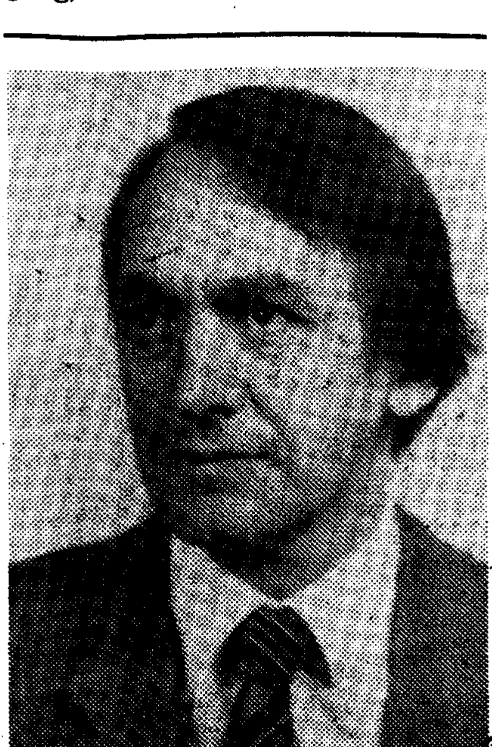
thee was bedoeld voor afzet in vaderland. In de woning werd onderzoek ingesteld en daarbij m een „heel warenhuis" aan de ervlakte. Parfum, thee, glazen, erpotten e.d. stonden gereed verzending naar Marokko.

Eijsdense mishandeld

SDEN – In de nacht van zaterop zondag rond 2.00 uur hebtwee jongens de 64-jarige meuw W. uit Eijsden ernstig misdeeld. Bij een onenigheid in de ure van de zoon van mevrouw richtten de jongens ook verniesen aan en deelden aan andere oekers rake klappen uit.

eiding tot de ruzie was het feit de jongens erop werden gewedat zij hun beurt moesten afhten. Een klant van de friture hen dit vertelde kreeg meteen klap, een ander die zich daarverontwaardigd toonde, werd dezelfde manier behandeld. De rehouder die achter het buffet daan kwam werd tegengehoudoordat een der jongens een kruk in zijn richting wierp. Meuw W. die net de friture binnenm en de jongens tot kalmte nde werd naar buiten geduwd eslagen, zij kwam daarbij te valen kreeg een vuilnisemmer over heen.

een klopjacht die de frituurehousamen met enkele kennissen d op de vluchtende jongens rd een van de daders nog wel inaald; men slaagde er echter in hem vast te houden tot de tie arriveerde. De groep Eijsvan de rijkspolitie heeft echter de hoop dat men de beide jonzal vinden.



● *Dr. Theo Krans, het nieuwe hoofd van het Geologisch Bureau in Heerlen*

Nieuw hoofd Geologisch Bureau Heerlen

HEERLEN – Dr. Theo Krans is met ingang van 1 januari 1982 benoemd tot hoofd van het Geologisch Bureau in Heerlen. Hij volgt dr. M. Bless op, die sinds 1 juli van dit jaar directeur is van het Natuur Historisch Museum in Maastricht.

Theo Krans werd op 7 januari 1936 in Vught geboren en studeerde aan de Rijksuniversiteit Leiden. In 1962 behaalde hij zijn doctoraalexamen wiskunde en natuurwetenschappen met als hoofdvak geologie. Drie jaar later promoveerde hij cum laude tot doctor in de wiskunde en natuurwetenschappen.

Draf- en renbaan

Toto-omzet „Schaesberg" steeg 18%

SCHAESBERG – De toto-omzet van de draf- en renbaan in Schaesberg is over de periode van augustus tot en met december gestegen met 18 procent ten opzichte van vorig jaar. De supertrio-omzet is zelfs met 123 procent toegenomen.

Bij een gelijk aantal meetings (21) steeg het aantal betalende bezoekers over genoemde periode van 26.919 tot 28.356.

De draf- en renbaan trok in 1981 in totaal 59.463 bezoekers bij 51 meetings. Het gemiddeld aantal betalende bezoekers is daarmee op 1166 per meeting gekomen. Zoals bekend hebben de landelijke stichtingen een aanlooptijd van 5 jaren gesteld. Na die periode zouden er gemiddeld 1500 belangstellenden moeten komen.

Een en ander betekent dat de publieke belangstelling komend jaar met ongeveer 100 bezoekers per meeting zou moeten toenemen en de toto-omzet moet stijgen tot 110.000 gulden. De gemiddelde toto-omzet per meeting bedroeg in 1981 84.183 gulden.

Tien Limburgse molens op lijst van monumenten

DEN HAAG – Staatssecretaris De Boer van CRM heeft opnieuw een groot aantal molens in Limburg tot beschermd monument verklaard. Het geldt de uit plm. 1500 daterende Brunssummermolen, die tot het voormalige kasteel Genhous behoorde, de in 1820 als buskruitmolen gebouwde watermolen De Kruitmolen te Valkenburg, de uit 1788 daterende voormalige Vogelmolen te Haelen, de uit omstreeks 1600 daterende Kingbeekmolen te Grevenbicht, de Armenmolen uit 1686 en de Schouwsmolen uit 1630 te Hunsel, het oude molencomplex op de Uffelse beek te Grathem, het molengebouw uit 1978 aan de Snijdersberg te Geulle, de Poolmolen uit 1662 tegenover kasteel Wolfrath in Born en de oude watermolen te Vlodrop. De uit 1875 daterende zuigturbine heeft industrieel-archeologische waarde.

Tenslotte is de houten wagenschuur aan de Berhhoven te Wijlre tot monument verklaard. De schuur dateert waarschijnlijk uit het begin van de vorige eeuw en heeft oudheidkundige en volkskundige waarde.

Zes mille buit bij inbraken in pastorieën

EIJSDEN – Zesduizend gulden bedroeg in de nacht van zondag op maandag tussen 1 en 6 uur de buit van inbrekers in de pastorieën van Mariadorp en Oost-Maarland in Eijsden. De onbekende inbrekers gingen zo vakkundig te werk dat zij de vier deuren die zij op beide plaatsen moesten openbreken op geen enkele manier beschadigden.

De daders hadden het waarschijnlijk gemunt op de opbrengst van de kerkcollectes. Hun buit bedroeg in Mariadorp 2000 gulden en in Oost-Maarland het dubbele. Van de daders ontbreekt elk spoor.

Banken „gaven" miljoenen guldens op boeken

Strafklacht tegen directie-secretaris

door rob peters

SITTARD/MAASTRICHT – Antiquair professor Coblett uit Frankfurt heeft bij officier van justitie mevrouw mr. Huurman in Maastricht aangifte van oplichting gedaan. De officier van justitie heeft de zaak verder geleid naar de Sittardse politie, die al langer onderzoekt of de inmiddels ontslagen directie-secretaris van het Sittardse ziekenhuis drs. J. van H. strafbare feiten heeft gepleegd.

Drs. Van H. is, evenals de handel in antieke boeken Magnus BV, die hij dreef, inmiddels failliet verklaard. Professor Coblett vindt dat Van H. verduistering heeft gepleegd omdat hij enkele zeer kostbare boeken (waarde ruim een ton) zonder te betalen heeft doorverkocht.

Ondanks een uitspraak van de Maastrichtse rechtbank dat hij bekend moet maken wie de boeken heeft – dit op straffe van een dwangsom van duizend gulden per dag – blijft Van H. zwijgen.

Curator mr. Coumans in Maastricht heeft inmiddels becijferd dat Van H. privé voor ruim 2,5 miljoen gulden in het krijt staat bij een hele rits banken in Zuid-Limburg. Ook zijn BV Magnus heeft schulden die boven het miljoen uitstijgen. „Voornaamste taak is uit te vinden hoe het met de eigendomsverhoudingen van een groot aantal zeer dure boeken zit. Het komt waarschijnlijk tot een grote veiling van die antieke boeken om zo te proberen de crediteuren gedeeltelijk schadeloos te stellen. De veiling zal waarschijnlijk in het westen of buiten Nederland worden gehouden", aldus mr. Goumans.

De Sittardse politie kon gisteren nog weinig over de zaak zeggen.

Insiders staan overigens wel verstomd over het gemak waarmee de directie-secretaris van het ziekenhuis in Sittard bij vrijwel alle banken kan beschikken over tienduizenden guldens, zonder dat er uitvoerige inlichtingen over zijn financiële toestand werden ingewonnen. Ook werden kostbare boeken waarin Van H. handelde op meerdere plaatsen als onderpand gebruikt. De curator mr. Goumans heeft nog dagen nodig om de bescheiden van Magnus BV te onderzoeken. Naast de boeken zullen naar verwachting ook nog privé eigendommen van Van H. verkocht moeten worden.



● *G. Brouwers: „We zijn Limburg erg dankbaar..."*

„Anatevka" in Roxy Theater Geleen

Geld uit Limburg al goed besteed

door nino tomadesso

DEN HAAG/GELEEN – De financiële hulp uit Polen aan noodlijdende Polen is, om het met G. Brouwer (Hoofd Informatie Polen Rode Kruis), te zeggen, „formidabel". De ton is bijna vol..." Het geld is niet alleen dringend nodig, maar wordt tevens goed besteed. Een groot gedeelte van de giften uit Limburg zullen op zeer korte termijn aangewend worden voor de koop door het Rode Kruis Nederland van tal van grondstoffen voor de Poolse farmaceutische industrie Polsa.

„Brouwer: „Via onze hoofdzetel in Genève bereikte ons het dringende verzoek van het Rode Kruis in Polen om zo snel mogelijk zorg te dragen voor grondstoffen die de farmaceutische industrie in Polen kan aanwenden voor de vervaardiging van bitter nodige medicamenten. Voornamelijk bestemd voor in Poolse ziekenhuizen opgenomen mensen lijdende aan ernstige infecties aan lucht- en urinewegen, aan hartziekten, aan astma, aan leukemie en aan rheumatische gewrichtsaandoeningen. Een groot gedeelte van het geld dat via de actie Limburg helpt Polen is binnengekomen, hebben wij besteed aan de koop van de gevraagde grondstoffen. Het ligt in de bedoeling dat deze grondstoffen begin januari op transport naar Polen zullen gaan. Het is, zoals bekend, altijd de bedoeling geweest de op het speciaal voor Limburg geopende gironummer gestorte gelden te gebruiken voor medische hulp. We zijn erg blij dat Limburg ons geholpen heeft dit te realiseren..."

Anatevka

Het Rode Kruis Nederland heeft dus dringend geld nodig om, vóóral op medisch gebied, Polen te helpen. In dit kader hoopt Jean Bouts, directielid Roxy Theater in Geleen, dat op 30 december de zeshonderd plaatsen in zijn theater uitverkocht zullen zijn. Op die avond namelijk (begin 20.00 uur) brengt hij speciaal

Limburgia pomaga Polsce

Limburg helpt Polen...

voor de actie „Limburg helpt Polen" de onder regie van Norman Jewison vervaardigde film van de wereldberoemde musical Anatevka met Chaim Topol in de hoofdrol van Tevje. Zeshonderd plaatsen à tien gulden per plaats of anders gezegd zeshonderd maal een tientje voor „Limburg helpt Polen".

Voorverkoop

Voor dat tientje kan men genieten van een prachtige verfilming van een schitterende musical. Kaarten voor deze op 30 december om 20.00 uur beginnend evenement ten bate van noodlijdende Polen zijn ook in voorverkoop verkrijgbaar. Telefoon 04494-41927 of 41753.

Limburgse ziekenfondsen willen strenge regels voor ziekteverzekeraars

SITTARD – De Limburgse ziekenfondsen dringen er bij de regering en de Tweede Kamer op aan om via wettelijke maatregelen de particuliere ziektekostenverzekeraars de mogelijkheid te ontnemen, uit de vrijwillig verzekerden (bij de ziekenfondsen) bij voorkeur de gezonde en jonge „klanten" als verzekerde over te nemen, waardoor de ziekenfondsen met een relatief ouder en groter risico lopend bestand blijven zitten.

Ook willen zij dat de particuliere maatschappijen verplicht worden te komen met een minimaal verstrekkingspakket, waardoor de concurrentiepositie eerlijker zou worden. De Limburgse ziekenfondsen menen, dat zij, bij uitblijven van de gevraagde maatregelen, niet langer de vrijwillige verzekering zullen kunnen uitvoeren.

Aanleiding tot deze noodkreet is o.a. dat volgens de ziekenfondsen de premies voor de vrijwillige verzekering tot onaanvaardbare hoogten zullen stijgen bij de verhogingen van 1 januari aanstaande.

Duitser in Niers verdronken

BERGEN – Op een van de oevers van het riviertje de Niers in Gennep is zondagmiddag het lichaam gevonden van een man. Na identificatie bleek het een 50-jarige inwoner uit het Duitse grensplaatsje Goch te zijn. De man die ongehuwd was, werd al 14 dagen vermist. Van misdrijf is geen sprake, aldus de politie.

De Koepel Nuth wordt herbouwd

NUTH – Vandaag wordt een begin gemaakt met het opruimen van de puinhopen die overgebleven zijn na de brand op eerste kerstdag die De Koepel Nuth b.v. in de as legde.

Over de afwikkeling van de schade wordt op het ogenblik door de directie van het bedrijf onderhandeld met de verzekeringsmaatschappij. De schade aan de pas uitgebreide bedrijfshal wordt geschat op 10 tot 11 miljoen gulden.

Een van de directieleden deelde gisteren mee dat de zaak in elk geval opnieuw opgebouwd wordt. „Het wordt weer een groothandelswarenhuis met meubelen en apparatuur, zoals het geweest is. Ik kan alleen nog niets zeggen over de termijn waarop met de bouw gestart wordt", aldus directeur Motké, „Het personeel krijgt een jaarsalaris uitgekeerd, ongeacht of het nu wel of niet binnen een jaar weer aan het werk is. Daarvoor is het bedrijf verzekerd".

Het onderzoek naar de oorzaak van de brand wordt vandaag voortgezet als er een begin gemaakt wordt met het opruimen van de puinhopen. Gisteren kon de politie nog niets zeggen over de oorzaak.

Patiënten helpen dr. Van der Schaar

WEERT – Een paar honderd hartpatiënten die onder behandeling staan van hartchirurg dr. P. van der Schaar, die tot 1 januari verbonden is aan het ziekenhuis in Weert, hebben gisteren een speciale patiëntenbelangenvereniging opgericht. Dit gebeurde op een vergadering in Weert van de reeds enkele maanden bestaande patiëntencommissie.

De vereniging neemt het op voor dr. Van der Schaar. Zij gaat proberen de opzegging per 1 januari van het dienstverband met dr. Van der Schaar ongedaan te maken. Lukt dit niet dan worden andere stappen overwogen, aldus de vergadering.

Een onlangs aangespannen kort geding heeft overigens niet tot het door de patiënten verlangde resultaat geleid. Evenmin een handtekeningenactie die binnen twee weken meer dan 260 handtekeningen heeft opgeleverd voor het behoud van dr. Van der Schaar.

Nieuwe regeling voor subsidiëring welzijnswerk

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten achten een bedrag van 7 miljoen gulden noodzakelijk om de circa 160 aanvragen te kunnen honoreren die zijn „achtergebleven" uit de per 10 december ingetrokken „subsidieregeling bevordering sociale ontwikkeling Limburg". Om de gewenste 7 miljoen bijeen te krijgen, dienen Provinciale Staten een begrotingswijziging ten bedrage van 5 miljoen goed te keuren. De subsidieregeling is ingetrokken in verband met een decentralisatie van het welzijnsbeleid en een daarmee vergezeld gaande wijziging in de taakafbakening.

Ook in de nieuwe situatie willen G.S. echter over een mogelijkheid beschikken om provinciale bijdragen te verlenen in welzijnsaktiviteiten die worden ondernomen in het kader van een ontwikkelings- en stimuleringsbeleid voor kwetsbaar te achten bevolkingscategorieën. Men denkt daarbij aan („randgroep") jongeren, bejaarden, niet-actieven en culturele minderheden. Het dient daarbij te gaan om aktiviteiten van boven-gemeentelijke betekenis waarin voor tenminste 50 procent vanuit de regio wordt bijgedragen, hetzij in geld, hetzij in het ter beschikking stellen van mankracht, huisvesting e.d. Voor de uitvoering van deze regeling wordt jaarlijks een bedrag nodig geacht van 750.000 gulden.

CDA-vragen over SOM-plaatsenplan

SITTARD – De Statenfractie van het CDA heeft zich met vragen over het structureel maken van het arbeidsplaatsenplan in het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied (S.O.M.) gewend tot het College van Gedeputeerde Staten. Het S.O.M. bracht advies uit over 94 arbeidsplaatsen vóór 1 oktober 1981. De fractie vraagt nu waarom pas eind november/begin december advies is uitgebracht terwijl men toch kon vermoeden dat de Rijksoverheid daardoor in tijdnood zou komen. Tevens vraagt de fractie waarom toch is afgeweken van het advies van het S.O.M. terwijl uit de gemaakte afspraken mocht worden afgeleid dat het advies als bindend kon worden beschouwd. Hierdoor zijn, volgens de CDA-fractie, tegen de wil van gemeenten, medewerkers ontslagen en blijven mensen verstoken van hulp- en dienstverlening.

Tenslotte vraagt de fractie of het college bereid is de financiële gevolgen voor de betreffende instellingen te vergoeden.

Vandaag wordt vuurwerk streng gecontroleerd

Van onze verslaggever

ROERMOND – Vanaf vandaag gaan leden van het Korps Controleurs Gevaarlijke Stoffen in Limburg op pad om voorraden vuurwerk te controleren. Daarbij is niet uitgesloten, dat flinke voorraden Chinees ondeugdelijk vuurwerk in beslag zullen worden genomen. Bij Limburgse handelaren blijkt nogal veel van dat spul uit een enorme partij terechtgekomen te zijn. In Limburg werden bij een importeur honderdtien kisten in beslag genomen.

„Wij controleren of het vuurwerk zelf deugdelijk en voldoende veilig is, of de opslag in orde is en in overeenstemming met eisen en voorschriften en wij controleren of de verkoopwaarden, neergelegd in de algemene politie verordening van alle gemeenten, niet werden overtreden.

Bij steekproeven in de week voor Kerstmis is al gebleken, dat heel wat voorraden bij handelaren overal in Limburg niet in orde waren en in beslag genomen moeten worden. Er zijn ruim van te voren voldoende duidelijke waarschuwingen en richtlijnen gegeven. Zelfs vlak na het journaal van de televisie", legt een controleur van het korps in Roermond uit.

Veel winkels waar twee dagen voor nieuwjaar vuurwerk verkocht en afgehaald zal worden, hebben op papier reeds vuurwerk gekocht zonder te leveren, omdat op grote lijsten vooraf ingetekend en besteld kon worden. Dat is toegestaan.

„Wij hebben afgelopen jaar in heel wat Limburgse winkels en verkooppunten demonstraties gegeven met ondeugdelijk, dus gevaarlijk vuurwerk. Het moet nu eenmaal goed geregeld worden in ons land. Dat is anders dan in België. We gaan ten strijde. Het is niet anders", stelt deze controleur, met zichtbaar weinig plezier, vast. Noodzakelijk optreden van de controleur vandaag en morgen zal heel wat teleurstelling bij Limburgse winkeliers veroorzaken.

„Zware bevalling" voor toneelstuk in Puth

PUTH/POSTERHOLT – Lidy Melinga uit Posterholt heeft een wel zeer bewogen Kerstmis achter de rug. Zij heeft beide kerstdagen vrijwel onafgebroken moeten repeteren voor een toneelstuk. De reden daarvoor ligt in de zwangerschap van Hannie Gillissen uit Puth, die als lid van de toneelgroep P'78 plotsklaps de weeën voelde komen, twee dagen vóórdat het toneelstuk „De kat op het spek" door P'78 zou worden opgevoerd.

Goede raad was duur. Hannie vertolkte één van de hoofdrollen en zonder haar kon het stuk geen doorgang vinden. Ter elfder ure kwam iemand op het idee om Lidy Melinga te vragen als stand-in te fungeren, omdat zij vorig jaar dezelfde rol had vertolkt bij een toneelgroep in Posterholt. Regisseur Frans Schreurs die het bericht van Hannie's verhindering donderdagavond vernam kreeg Lidy Melinga zover dat zij onder zijn bezielende leiding beide kerstdagen haar geheugen kwam opfrissen.

Zodat „De kat op het spek" zondagavond dank zij Lidy's inzet toch nog een succes werd. Overigens is Hannie Gillissen nog steeds in blijde verwachting. De weeën waren aan de vroege kant.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Ik ben Joep Meloen, 2e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli
De vier vuisten hebben de tropenkolder, 2e week, a.l., dag. 15.30 en 20 uur.
Sjors en Sjimmie en de rebellen, a.l., dag. 13.30 uur.

H 5
Frank en Frey, a.l., dag. 14.30 en 16.30 uur.
Omar Mukhtar lion of the dessert, 12 jr., dag. 20.30 uur.
Halleluja voor een paar vuisten, 12 jr., dag. 14 en 16 uur.
Scanners, 16 jr., dag. 18 en 20 uur.
Escape to victory, 2e week, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
In Tirol hangen de slipjes aan de Alpen, 16 jr., dag 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
Endless love, 3e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.

Passage
Een hete zomer met Vanja, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Desperados op wielen, 16 jr., di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Convoy, 12 jr., di. en wo. 20.30 uur.
De Portorico Gang, 16 jr., di. en wo. 22.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis
Schilderijen, grafiek en tempera van Frits van der Zander. Open dag. 9–17 uur; za. en zo. 14–17 uur. Tot en met 17 januari.

Stadsschouwburg
Werk van Fred Ruyten rond het thema Theater. Tot en met 20 januari. Foto's, tekeningen en teksten met betrekking tot het werk van de architecten H. van Beel en Sj. Schamhart. Open 10–16 uur en tijdens de voorstellingen.

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10–14 uur.

Galerie Kunstbezit
Kruisstraat 36
Landschappen en portretten van Paul Citroen. Open di. t/m za. 14–19 uur. Tot 1 januari.

Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag. 14–17 uur.

Galerie Art Apart
Heesbergstraat 43
Olieverven en tekeningen van Gerardus Groen, aquarellen van Jos Beernink en Aug. Mook. Open di. t/m za. 10–12 en 13.30–18 uur. Tot eind december.

Galerie Zef Clement
Bekkerweg 64
Schilderijen van Muzaffer Akyol. Open dag. 14–20 uur. Tot 3 januari.

HOENSBROEK

Kasteel
Fotogalerie 68
Little storys, collectie foto's van Ruud Tax. Open dag. 10–12 en 13.30–17 uur; za. en zo. 13.30–17 uur. Tot en met 31 december.

Bibliotheek
Past. Schleidenstraat 39
Foto's van Wim Jorritsma. Open ma., wo. en do. 10–18 uur; di. en vr. 10–20 uur. Tot 15 januari.

UBACH O. WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10–22 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken
Stationsstraat 71
Tekeningen en schilderijen van Pierre Houben. Open di. t/m vr. 9–18 uur, za. 9–17 uur. Tot 9 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9–17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13–17 uur.

Galerie De Blauwe olifant
Kasteel Erenstein
Schilderijen van Hubert Weidinger. Open do., vr. en za. 17–21 uur; zo. 14–17 uur. Tot en met 3 januari.

MAASTRICHT

Glasmuseum
Glas en keramiek. Open za 10-17 uur.

VALKENBURG

Centrum Cocarde
Werk van Paul Beckers. Open dag. 13.30-17.30 uur. Tot en met 10 januari.

SCHIMMERT

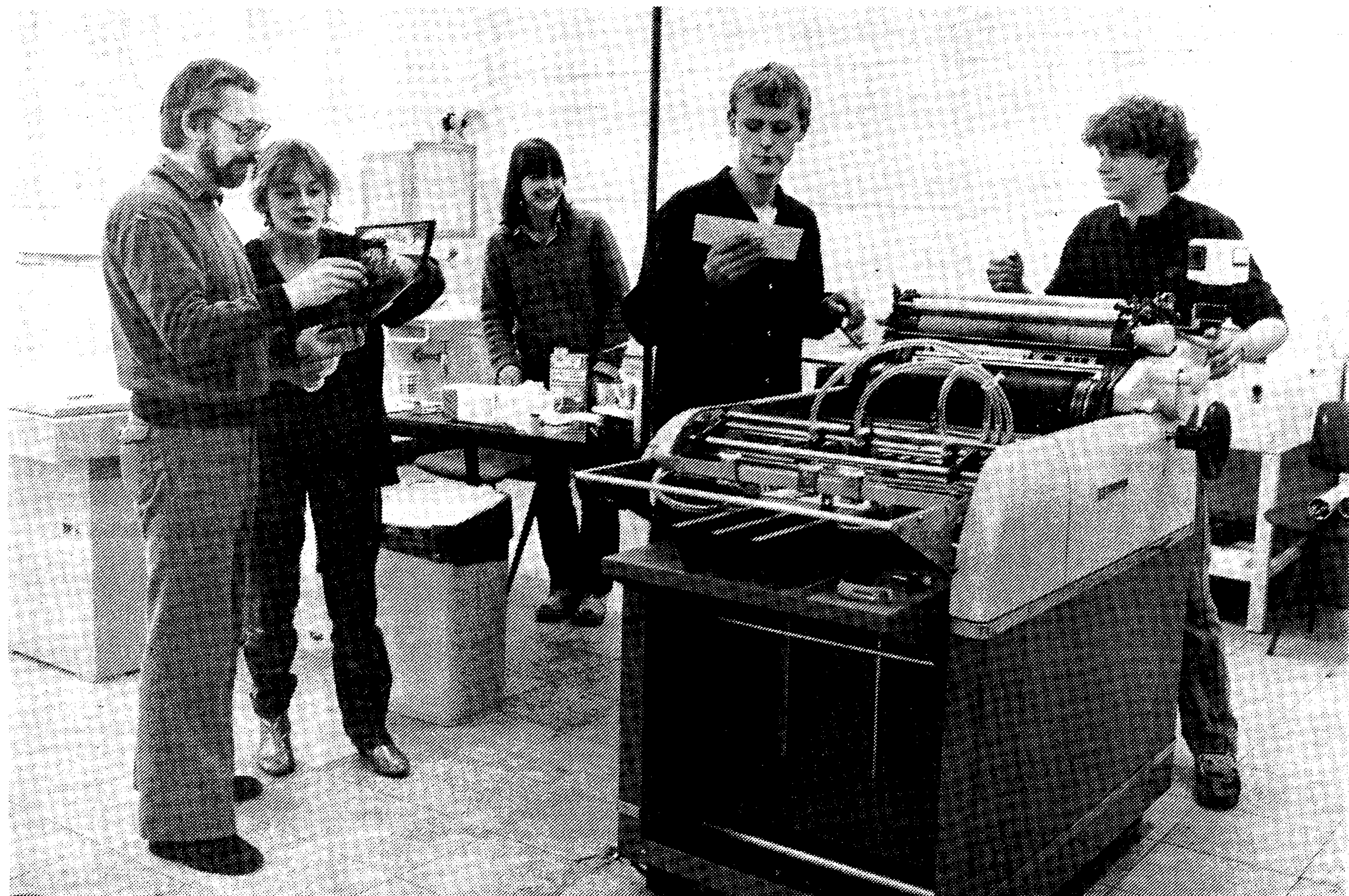
Hof van Oensel, Haagstraat 5.
Kerstkribben, wandkleden, edelsmeedkunst, bloemsierkunst. Open di en za 14-18 uur; tweede kerstdag 15-17 uur. Tot 24 januari.

Volgende maand officiële opening

Drukkerij voor jonge werklozen

● *Theo Offermans, voorzitter EWOM.*

HOENSBROEK – Het drukkerijprojekt voor jonge werklozen in de oude behandelkamer van de staatsmijn Emma wordt begin volgende maand officieel geopend. Het projekt, dat is opgezet door de Stichting Experimentele Werkplaatsen Oostelijk Mijngebied (EWOM), biedt aan acht jongeren voor één jaar werk. Na dat jaar maken zij plaats voor weer acht andere jonge werklozen. „De mensen die hier een tijdelijke baan krijgen zijn volslagen leken op grafisch gebied. Het is onze bedoeling ze één jaar vooral praktische training te geven in allerlei facetten van het vak, zodat ze met een stuk ervaring in het bedrijfsleven kunnen stappen." Dit zegt Theo Offermans, voorzitter van EWOM.


● *Al heel wat drukwerkjes zijn in het kader van het EWOM-projekt vervaardigd.*

Hoewel de officiële opening pas volgende maand plaatsvindt, is de drukkerij toch al bijna twee maanden in bedrijf. Het Koningin Julianafonds heeft voor het projekt 128.500 gulden beschikbaar gesteld, waarmee de inrichtingskosten zijn betaald. De acht mensen die er voor een jaar werken, krijgen een minimumloon via de Werkverruimende maatregel (overheidsmaatregel om met geld van het Rijk extra werkgelegenheid te scheppen). Het drukkerijprojekt biedt aan twee mensen vast werk: Henk Slotboom (technische begeleiding) en Marjo Giesen (sociale begeleiding). Deze twee worden betaald met geld uit de PNL-pot.

Praktisch

De eerste twee maanden is de produktie zeer gering geweest. „Wanneer mensen hier komen weten ze nauwelijks iets af van het grafische vak. Daarom beginnen we met een leerperiode van zo'n twee maanden. Daarna beginnen we met het uitvoeren van studieobjecten en na een maand of drie kunnen we pas voor derden gaan produceren. Ons belangrijkste parool is dat men al doende leert. We zijn dan ook zoveel mogelijk praktisch bezig", vertelt Henk Slotboom. Volgens hem kunnen er niet meer dan acht mensen tegelijk werken. „Omdat het volslagen leken zijn, hebben ze veel technische begeleiding nodig. Wanneer hier meer dan acht mensen zouden werken, heb ik te weinig tijd om iedereen voldoende te begeleiden", zegt Slotboom.
Behalve Slotboom worden de mensen ook sociaal begeleid. „Vier dagen per week zijn we bezig met training in het grafische vak en de vijfde dag geven we sociale begeleiding", aldus Theo Offermans.

Normen

Voor het eerste jaar hadden zich via het arbeidsbureau zo'n 24 jonge werklozen aangemeld. Na selectie bleven er acht over die tussen de 19 en 27 jaar zijn. „Om bij EWOM te kunnen werken moeten de werklozen aan een aantal voorwaarden voldoen. Ze moeten op zijn minst zes maanden werkloos zijn en ze moeten vooral gemotiveerd zijn", zegt Offermans. Tot nog toe zijn de mensen die er werken zeer enthousiast en zullen ze het zeker niet allemaal leuk vinden wanneer ze na een jaar weg moeten. „EWOM kan niemand die hier een jaar gewerkt heeft verzekeren dat hij of zij ook inderdaad een baan krijgt in de grafische sector. Maar uit overleg met werkgevers hebben wij de goede hoop geput dat we toch acht mensen per jaar in de omgeving bij drukkerijen kunnen plaatsen", zegt Theo Offermans. Volgens hem hebben drukkerijen meer interesse in eenvoudige vakmensen, zoals EWOM die traint, dan in hooggeschoold personeel.

Concurrentie

Volgens Offermans en Slotboom is de zeefdruk- en offsetdrukkerij van EWOM geen concurrent van de bestaande drukkerijen in het Oostelijk Mijngebied. „Wij willen alleen maar drukwerk maken voor ideële instellingen die wegens geldgebrek niet naar een commerciële drukkerij kunnen gaan. Wij produceren tegen kostprijs, dus een stuk goedkoper. Er zijn al instellingen die ons gevraagd hebben of wij voor hen iets kunnen drukken. Maar de meeste verzoeken hebben we afgewezen, omdat bleek dat die instellingen voorheen naar een commerciële drukker gingen. Zouden wij dat werk overnemen, dan werkt dit projekt concurrerend en dat zorgt weer voor verlies van arbeidsplaatsen in de commerciële grafische wereld. Dat is juist niet de bedoeling van ons", zegt Offermans.

De werkgevers- en werknemersorganisaties stonden in het begin nog huiverig tegenover het drukkerijprojekt. „Maar na goed overleg hebben we een overeenkomst kunnen sluiten met deze organisaties. Zo wordt onder meer een begeleidingscommissie in het leven geroepen. Die commissie, waarin ook vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers zitten, bewaakt de produktie. Ze ziet er op toe dat we niet de commerciële kant op gaan", vertelt Theo Offermans.

Doel

EWOM zou er ook weinig aan hebben om te gaan concurreren met de bestaande drukkerijen. „Ons projekt is bedoeld om mensen te trainen, zodat ze kunnen doorstromen naar het bedrijsleven. We zijn dus afhankelijk van de ondernemers. Zouden we gaan concurreren, dan kunnen de werkgevers wel eens zeggen dat ze geen mensen van ons in dienst nemen. Met als resultaat dat we ons doel volledig voorbij schieten. Daarom blijven we een niet-commercieel bedrijf", aldus Theo Offermans.

Riolering in Bosschenhuizen

SIMPELVELD – De buurtschap Bosschenhuizen in Simpelveld zal nu snel worden aangesloten op het rioleringsysteen in Simpelveld. Deze week, nog net voor het einde van het jaar, worden de werkzaamheden gegund. Alle subsidies en vergunningen voor de uitvoering van het project zijn binnen.

Vredesoptocht in Simpelveld

SIMPELVELD – Het kindervakantiewerk Simpelveld houdt vandaag onder het motto „Een serieuze dag" een vredesoptocht door de gemeente. De deelnemers zullen meetrekken in kleding die in het jeugdcentrum van oud materiaal is gemaakt. Ook de instrumenten die in de tocht worden meegevoerd zijn zelf gemaakt. Tijdens de tocht wordt geld ingezameld voor de hongerende kinderen in de Derde Wereld.

Gouden paar in Kerkrade

● *De heer en mevrouw Bemelen-Nix.*

KERKRADE – De heer en mevrouw Bemelen-Nix aan de Kloosterraderweg 83 te Kerkrade vieren zaterdag 2 januari met hun drie kinderen en vijf kleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Het feest begint om 15 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk Lambertus. Vanaf 18.30 tot 20 uur is er in café Hamers aan de Holzstraat gelegenheid om beide jubilarissen te feliciteren.

Jan Willem Bemelen (71), geboren en getogen te Kerkrade, ging na zijn lagereschooltijd naar de Domaniale mijn. Eerst bovengronds en later ondergronds. Hij bleef er 38 jaar werkzaam.
Zijn vrije tijd ging naar zijn tuin en hij diende jarenlang de kruisboogschutterij St.-Sebastiaan uit Bleijerheide. In 1953 werd hij zelfs koning van deze vereniging en in de jaren 1954, 1955, 1956 en 1957 erekoning. Ook was Jan Willem Bemelen een verwoed duivenmelker en een trouw lid van de duivenvereniging De Hoop. In deze tak van sport wist hij tijdens vluchten vele prijzen en kampioenschappen in de wacht te slepen.

Mevrouw Gertruda Bemelen-Nix (72), eveneens geboren te Kerkrade, werkte tot aan haar huwelijk thuis bij haar moeder. In haar huwelijksjaren was zij steeds bij haar echtgenote in de tuin te vinden. Toen haar man door ziekte niet meer zo best kon, verzorgde zij de duiven en ging deze ook inzetten voor de wedvluchten. Was er tijd over, zat zij te breien voor haar kinderen en later voor de kleinkinderen.

Puzzeltoch[t] voor de schooljeug[d]

HEERLEN – De Natuurverken[...] Heerlen houden zaterdag een [...]derwandelpuzzeltocht voor de[...] deren van klas 4, 5 en 6 va[n] Heerlense lagere scholen. De [...]deltocht wordt gehouden ron[d] om de kinderboerderij „Sc[...]versheide" te Heerlerheide. Er [...] worden gestart tussen 10 en 12 en de kosten zijn voor de leden [...]tis; niet-leden betalen 75 cent.

Na afloop kunnen de deelneme[...] gen betaling van één gulden [...] kop erwtensoep krijgen. Ook [...]ders kunnen aan de wandelt[...] deelnemen en de tocht gaat o[...] alle omstandigheden door. Vo[...] beste deelnemer en de beste sc[...] ligt een prijs in het verschiet d[...] de scholen door de Natuurver[...]ners worden uitgereikt.
De uitslag van de herstwandelt[...] is als volgt: 1e Tanje Hermans, [...]co Malherbe en Burt Hodiamon[...] Marielle Legien, Francis Vog[...] en Pascal Teschner, 3e Suzanne [...] Berge, Annemieke Adams en [...]rice Ramaekers. De school[...] werd gewonnen door 't Pannes[...]

Harmonie-orkest van Simpelveld

J. Steutelings nieuwe dirigen[t]

SIMPELVELD – Jean Steuteli[ngs,] de jonge dirgent uit het Belgi[sche] Dilzen, staat voortaan ook [...] harmonie St.-Caecilia van Sim[pel]veld. Dit harmonie-orkest ston[d ja]renlang onder leiding van de [be]kende dirigent Marcel Arbeel.

De 33-jarige Jeam Steutelings [...]ving zijn opleiding aan de cons[...]toria van Gent en Brussel. In B[...]sel slaagde hij voor de acte: dir[...] fanfare- en harmoniekorpsen. Ondanks zijn jonge leeftijd h[...] Steutelings reeds faam verwor[...] Hij is dirigent van de Kon. Har[...]nie St.-Elisabeth van Stokkum [...] dit korps nam hij deel aan het [...]reld Muziekconcours te Kerkr[...] en de Koninklijke Oude Harm[...] van Eijsden. Tevens heeft hij e[...] tijd geleden de directie op zich [...]nomen van de Interlimbu[...] Brassband, met repetities in S[...] Hij is ook als docent verbonden [...] de Rijks Muziekacademie in [...] Belgische 's-Gravensvoeren.

Activiteiten in Schrieversheid[e]

HEERLEN – In het bezoekers[cen]trum Schrieversheide worden [...]daag en woensdag van 10 tot 17 verschillende activiteiten ge[hou]den.

Zo is er in de kinderboerderij [...] demonstratie wolbewerking. De [be]zoekers kunnen zelf ook meed[...] aan de bewerking van wol. Verd[...] er een kleine expositie over hou[t] kunnen kinderen met hout w[...] stukjes maken. Verder worden films vertoond en is er een k[...] wandeling door de heide. De ko[...] zijn voor een passe-partoutk[...] met inbegrip van erwtensoep ƒ [...] of een gulden per dag voor dee[lna]me aan de activiteiten.

Regio kort

SIMPELVELD
● Door het KVW wordt woensdag voor de schoolgaande jeugd in het jeugdcentrum een toneelmiddag gehouden. Opgevoerd wordt het spel „Peter en de Wolf". Na afloop staat nog een speurtocht door het Simpelveldse natuurschoon op het programma.
● De voorzitter van de afdeling FNV, de heer A. Zieltjes, zal voorlopig het secretariaat waarnemen. Hij is woonachtig aan de Winselerhof 21 te Terwinselen.
● Kampioen van de postduivenvereniging de Snelvliegers in 1981 werden: oude duiven, vitessederby en vitessekampioen A. Vandeweijer. Midfondderby, L. Grissen. Midfondkampioen, L. Meurers. Jonge duiven en derby, W. Franzen en fondkampioen, H. Souren.

KERKRADE
● Voor lichamelijk gehandicapten bestaat nu ook de mogelijkheid om de raadsvergaderingen bij te wonen. In de leeskamer voor de raadsleden zijn via een geluidsinstallatie de raadsvergaderingen te volgen. De leeskamer is via de zijingang te bereiken. Het is wenselijk zich van tevoren aan te melden via het telefoonnummer 453841 (toestel 121).
● In het jongerencentrum Ahisma wordt woensdag om 20 uur een sessie gehouden met medewerking van Charlie Büchel, Gordon Smith, Lei Tiedtke en Mark Hermans. Dinsdag 5 januari is er een betonavond met muziek van Iron Maiden en Judas Priest en vanaf 7 januari is Ahimsa elke donderdag van 19 tot 23.30 uur geopend.

BOCHOLTZ
● Het laatste spreekuur voor de herindeling van wethouder Grooten komt door omstandigheden te vervallen.
● De hoofdprijzen tijdens de tentoonstelling, gehouden door Wilhelmina, gingen naar H. Dumont, H. Heijenrath, Gab. Deswijzen, H. Franssen en de gebroeders Spork.
● Enkele leden van de Philharmonie die in Kerkrade deelnamen aan het jeugdconcours, wisten de volgende resultaten te behalen: in de superieure afdeling kreeg het duo René Hamers en Thijs Zinzen met 111 punten een 1e prijs met lof en behaalde het hoogste aantal punten van het concours. Een 1e prijs met lof, 109.5 punt, kreeg het kwartet René Hamers, Heidi Mertens, Thijs Zinzen en Ben Beckers. In de derde afdeling kreeg Marc Quaedvlieg met 102 punten eveneens een 1e prijs.
● De actie gehouden door de Parochiële Ziekenzorg heeft 838 gulden opgebracht. Hierdoor konden 140 kerstpaketten worden aangeboden aan zieken thuis, in ziekenhuizen en klinieken.
● De Philharmonie houdt vandaag voor de schoolgaande jeugd boven de 10 jaar in de harmoniezaal een gezellige avond. Deze is gratis toegankelijk. Het programma omvat muziek en het vertonen van enkele tekenfilms.

KLIMMEN
● Met uitzondering van de afdeling bevolking en de burgerlijke stand is het gemeentehuis tot en met 31 december gesloten.

NIEUWENHAGEN
● Op initiatief van de jeugdleiders Joep Haan en Jos Steinen houdt de v.v. SVN in maart een fototentoonstelling. Degenen die in bezit zijn van oude foto's van SVN worden verzocht deze voor het maken van copieën tijdelijk af te staan. Men kan hiervoor contact opnemen met J. Haan, tel. 316582 en J. Steinen, tel. 315098.

HOENSBROEK
● De tweede patiëntenkrant van 1981 van het Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord is klaar en kan worden afgehaald in het centrum. Degenen die deze krant kostenloos thuis willen ontvangen, kunnen hun naam en adres bij het centrum opgeven. De volgende krant zal uitkomen in het voorjaar van 1982.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in café Royal door de spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum.
Kerkrade: 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandscommissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal V.d. Heiden Chèvremont door damescomitè St.-Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth door skatfederatie en de duivenclub.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal V[...]nendaal door speeltuinvereni[ging] De Voort.
Hulsberg: 20 uur in café Op de T[...]kes door fanfare St.-Cecilia.
Ubach over Worms: 20 uur in gemeenschapshuis Lauradorp d[oor] de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize L[au]rentius door de schutterij.
Vaesrade: 20 uur in het gem[een]schapshuis 't Pomphuuske doo[r] gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20 uur in het wijk[cen]trum het Eikske door de gezame[nlij]ke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Con[cor]dia door s.v. Schuttersveld. 14 [...] in zaal Concordia door bejaar[den]bond Rumpen. 19.30 uur in het [ge]meenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20 [...] in het Unitasgebouw door Jong [...]ven.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't K[...]rewiel door de spaarclub Ons [...]noegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de [...]renbeuk door de Braggarts.
Schinveld: 19.30 uur in het gem[een]schapshuis door St.-Willibrordus



● Peter de Wit koopt op de markt in Heerlen een bloemetje. Hij bezoekt zijn kennissen in Limburg niet graag met lege handen. Foto: DRIES LINSSEN

FC Utrecht-bestuur wist van fraude

Van onze sportredactie

UTRECHT – Dertigduizend gulden zou het bedrag zijn, dat door het voormalig bestuur van FC Utrecht uit de opbrengsten van de kaartjesverkoop is achtergehouden om werknemers van de voetbalclub zwart te kunnen betalen.

Volgens manager Cor Hesselberth is dit naar voren gekomen uit het eerste oriënterende onderzoek naar malversaties bij FC Utrecht, dat op last van de officier van justitie is ingesteld. Hesselberth beweert dat het voltallig bestuur van de FC van deze handelwijze op de hoogte is geweest.

Deens avontuur snel voorbij

Peter de Wit: buik vol van smørrebrød

door harry muré

KERKRADE – Het Deense avontuur van Peter de Wit is mislukt. De RodaJC'er die een paar maanden geleden van Kerkrade naar Kopenhagen werd getransfereerd, heeft zijn tweejarig contract bij B'93 voortijdig laten annuleren. De unieke switch, een Nederlander die in Denemarken gaat voetballen, eindigt ontluisterend. „Ik was op alles voorbereid, maar dat het zó zou tegenvallen, neen. Het is een verkeerde gok geweest."

Daags voor de kerst roffelde Peter de Wit de duizend kilometer tussen Kopenhagen en Eindhoven in een ruk af om hier tenminste een beetje het gevoel van prettige feestdagen te hebben; bij zijn vriendin in Eindhoven of bij oude vrienden in het Zuidlimburgse. Hij voelt zich een beetje als een kerstboom die zijn naalden te vroeg begint te verliezen. Peter de Wit is 31 jaar. Hij stopt met voetbal. Dat is deze keer definitief. Zoals zo vaak in zijn negenjarige carrière bij Roda JC heeft hij weer eens behoorlijk pech gehad.

In de pas geëindigde Deense competitie schopte B'93 het niet verder dan de grauwe middenmoot. Jens Kolding, nog altijd op zijn vaste stekkie bij zijn oude club, en Peter de Wit hebben daar ondanks al hun ervaring weinig aan kunnen doen. „Ik heb zeventien wedstrijden meegespeeld en op alle plaatsen gestaan waar ik niet thuishoor. Op het middenveld, als linksback. Om je dood te lachen. Ik mocht niet van mijn plaats af. Uitgerekend ik. De trainer had nog nooit van rugdekking of overnemen gehoord. We kwamen tempo te kort. De Denen spelen voetbal onder de meest achterlijke omstandigheden. Geen entourage. Soms beginnen de wedstrijden 's morgens om tien uur. Er kwamen bij ons nauwelijks duizend toeschouwers."

Belazerd

Peter de Wit, bij Roda JC uit de boot gevallen, was aanvankelijk blij met het tweejarige Deense contract dat alsnog onverwacht uit de lucht dwarrelde. In tegenstelling tot de Hongkonggangers wist hij bij voorbaat dat er geen fortuin te maken was. Gewoon vast werk, een leuke club om nog een paar jaar „af te bouwen." Er is allemaal niets van terecht gekomen.

„Ik zat daar op een flatje en moest per maand vijftienhonderd gulden vaste lasten opbrengen. Begin er maar aan. Ik had een dagtaak in het laboratorium van een wijnbottelarij, van zeven uur 's morgens tot vier uur 's middags. Daarna trainen. Jezus, dacht ik, waar ben je aan begonnen. Ik ben daar in de allermoeilijkste omstandigheden terechtgekomen. Ik heb me behoorlijk belazerd gevoeld."

Sportief was Denemarken een volledige miskleun. Vijf clubs produceren semiprofvoetbal op behoorlijk niveau; Hvidovre, dat kampioen werd, Odense, Aarhus, Naestved en Lyngby. Peter de Wit: „Dat zijn de enige clubs die wel 'ns twaalfduizend toeschouwers halen. Ik heb er niet meer dan vierduizend gezien. Dat was in de uitwedstrijden tegen Odense en Hvidovre. De beste Deense voetballers gaan naar het buitenland. Dat doet de ontwikkeling van het nationale voetbal natuurlijk geen goed. Jens Kolding heeft een aanbieding van Hvidovre gekregen. Ik weet niet of hij het heeft aangenomen. Met mij is het in elk geval afgelopen."

Een paar jaar geleden hield Peter de Wit het ook voor gezien, totdat Roda JC hem vroeg terug te komen. „Je was er toch mee vergroeid. Schitterende dingen meegemaakt. De grandioze bekerfinale in '76. De eerste competitiehelft in '78, toen het liep als een trein. Het andere uiterste was die bittere pil tegen Anderlecht. De dag voor de wedstrijd krijg ik te horen dat ik niet opgesteld word. Dat vergeet ik nooit meer."

Peter de Wit was ooit afgeschreven na een meniscusoperatie. Hij heroverde zijn positie als rechtervleugelverdediger. al duurde het anderhalf jaar. „Er zat bij Roda JC geen continuïteit in mijn prestatie. Ik heb dingen gedaan die niet goed zijn als voetballer."

Er waren andere oorzaken die buiten zijn bereik lagen. Toen Dick Nanninga uit de roulatie was, stond zijn „aangever" er ook naast. „Ik heb dat nooit begrepen. Een half jaar op de bank omdat Dick er niet was. Belachelijk. Roda JC is gaan verjongen. Dat heb ik kunnen accepteren. De tijd dat je plaats moet maken, komt toch. Dat weet je." Alleen de manier waarop De Wits loopbaan eindigt, is nogal beroerd. Hij was niet zomaar een back.

Vrij

Hij heeft de buik vol van het oudbakken Deense smørrebrød. „Ik ga nog een keer terug om wat zaakjes te regelen. Als fullprof had ik nog wel willen blijven, maar de club zegt dat ze me niet meer nodig heeft, en dat is wederzijds. Ik heb geen verplichting meer aan Roda JC en ik maak me ook helemaal vrij van de Deense club. Ik moet toegeven dat ik er nóóit aan had moeten beginnen."

En de toekomst? „Misschien een partijtje zaalvoetbal. Ik heb mijn tijd gehad. Mijn vriendin is bezig met een atelier in exclusieve kleding. Straks ga ik als partner met haar naar Frankrijk."

Feyenoord-bestuur maakt schoon schip

Directeur Stephan in de opruiming

● Peter Stephan: „Ik begrijp niet waar ze mee bezig zijn".

Van onze sportredactie

TERDAM – De wens van het bestuur om Feyenoord „een eel nieuw gezicht" te geven, heeft in de afgelopen tijd id tot de grote schoonmaak in het technische apparaat de Rotterdamse eredivisieclub. Na hoofdtrainer Jezek, de eer aan zichzelf hield, en diens assistent Westerhof contract werd niet verlengd), kreeg ook Peter Stephan oren dat op zijn aanwezigheid niet langer prijs wordt eld in de Kuip. De afvloeiingsregeling die op korte ter- voor de directeur wordt ontworpen, is een uitvloeisel „de analyse die het bestuur de laatste tijd heeft ge- ıkt".

nag zeggen dat we bezig zijn de m door Feyenoord te halen", bestuurslid Aad van der Laan. taak rond Stephan is een van de ssingen die uit die analyse is tgevloeid. Ik denk niet dat hij et nieuwe jaar nog terugkomt. villen die regeling zo snel mogeond hebben".

ofiel

als de scheiding tussen de al belaagde directeur en Feye- d definitief is, zal het bestuur buigen over de toekomst. Van Laan: „We zijn er nog niet hele- uit. In januari gaan we ver- Dan zullen we ook beslissen of n de toekomst nog een mana- willen aantrekken en wordt rofiel geschetst van de nieuwe ıer. Alles is erop gericht Feye- d een nieuw uiterlijk te ge-

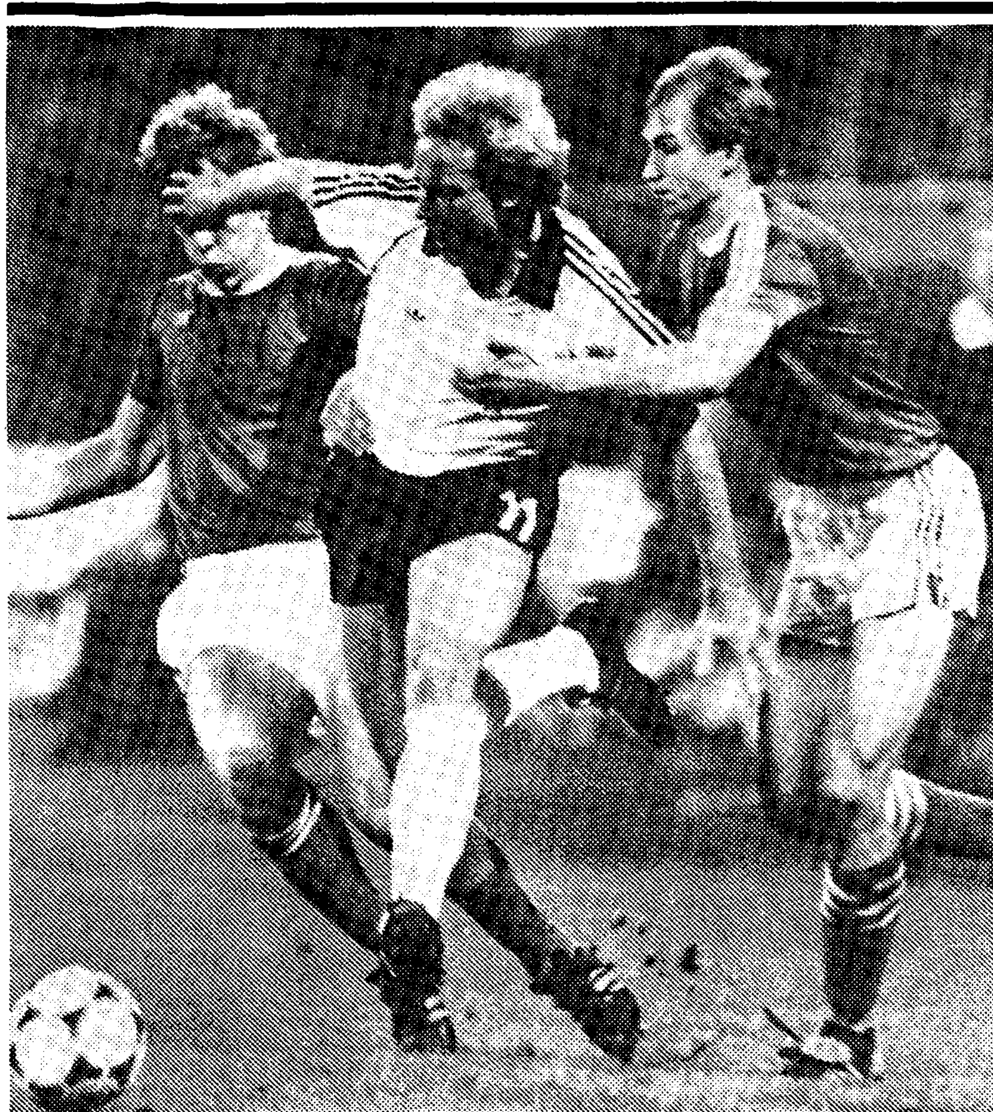
kantie

wel Aad van der Laan beweert et bestuur „diverse malen een rhoud met hem heeft gehad die zaak", stelt Stephan nog al- officieel niets te weten van een taande afvloeiingsregeling. „Ik het uit de krant moeten lezen", hij. „En dat vind ik niet getui- van niveau. Als beide partijen advocaat hebben, is het de ge- nte dat je zoiets niet naar buiten gt. Dat was ook afgesproken, r Feyenoord breekt die af- ak. Ik begrijp niet waar ze mee zijn".

De directeur blijft vooralsnog dan ook op het standpunt staan dat hij na de vakantie, die hij zelf opnam („Ik ben per se niet op vakantie gestuurd"), in het nieuwe jaar gewoon weer aan het werk gaat bij Feyenoord. „Als ze iets anders wilen hoor ik het wel".

Volgens Aad van der Laan is Stephan al lang op de hoogte dat het bestuur dat wil. „Dat is alleen vroegtijdig uitgelekt en als daarover dan vragen worden gesteld, voel ik er niets voor om daarover te gaan jokken. We willen Feyenoord een eigen gezicht geven. In januari gaan we verder kijken hoe dat er uit gaat zien".

De gezichten van de bestuursleden veranderen in elk geval niet.



● Voor zijn meeste tegenstanders is dit de enige manier Rummenigge (midden) af te stoppen.

Meeste stemmen voor Rummenigge

PARIJS – Karl-Heinz Rummenigge is door het Franse voetbalblad „France Football„ voor de tweede, achtereenvolgende keer gekozen tot 'Europees voetballer van het jaar'. De Westduitse international werd in 1980 ook al uitgeroepen tot de beste voetbalspeler van Europa.

In de verkiezing, waaraan journalisten uit 25 landen hun medewerking verleenden, haalde Rummenigge dit keer 106 stemmen. De aanvoerder van het Westduitse nationale elftal had daarbij een ruime voorsprong op zijn landgenoten Paul Breitner en Bernd Schuster, die de andere posities in de 'top-drie' bezetten.
Breitner, onlangs door Westduitse journalisten tot 'Westduits voetballer van het jaar' gekozen (vóór Rummenigge) kreeg 64 stemmen. Schuster, voor Barcelona spelend, haalde 39 stemmen.

Platini

Michel Platini was de beste niet-Westduitse voetballer in de verkiezing. De aanvoerder van het Franse nationale elftal kwam met 36 stemmen op de vierde plaats. Bij de toptien plaatsten zich ook drie voetballers uit de Sovjetunie.

Oleg Blochin van Dynamo Kiev werd vijfde. Sjengelia en Sjivadse, beiden van Dynoma Tiflis, bezetten respectievelijk de zevende en achtste plaats.
Karl-Heinz Rummenigge is de vierde voetballer, die twee keer tot Europa's beste werd verkozen. Eerder werden Alfredo di Stefano, Franz Beckenbauer en Kevin Keegan twee keer met die eer bedacht.

Johan Cruijff is in de geschiedenis van de verkiezing, die sinds 1956 wordt gehouden, nog steeds recordhouder. De Nederlandse voetbalster, die onlangs weer bij Ajax terugkeerde, werd drie keer (1971, '73 en '74) tot de beste voetballer van Europa gekozen.

Sanering betaald voetbal mislukt

DEN HAAG – De werkgroep betaald voetbal van de vereniging van Nederlandse gemeenten heeft 32 gemeenten, waar betaald voetbal wordt gespeeld, geadviseerd zich met ingang van het seizoen 1982/1983 terug te trekken uit het in 1978 gestarte proces tot gezondmaking van het betaald voetbal. Hieraan nemen naast de VNG ook het ministerie van CRM en de Stichting Nationale Sporttotalisator deel.

In een nota, die de VNG aan de 32 gemeenten heeft gezonden, concludeert de werkgroep, dat het gezondmakingsproces is mislukt. Het totale tekort van de betaald-voetbalorganisaties is intussen opgelopen tot 46 miljoen gulden.
De 32 gemeenten zullen zich op 22 januari in een bijeenkomst in Utrecht op basis van de VNG-nota moeten uitspreken over de toekomstkansen van het betaald voetbal. Terugtrekking uit het door het budget-bewakingsinstituut (B.B.I.) begeleide gezondmakingsproces zou kunnen betekenen, dat de betrokken gemeenten hun subsidiebijdrage in de exploitatie van de BVO's versneld slechten. De gemeenten moeten zich, aldus de VNG-nota, beperken tot bemoeienis met de accommodaties. Slechts op die manier kunnen zij uitdrukking geven aan de betekenis, die zij hechten aan het betaald voetbal als vrijetijdsbesteding.
De slechte financiële situatie van de gemeenten is ook een belangrijke reden voor de VNG-werkgroep betaald voetbal de gemeenten te adviseren zich terug te trekken uit het gezondmakingsproces.

De VNG-werkgroep meent, dat het voortbestaan van het betaald voetbal gewaarborgd kan worden door invoering van shirtreclame en door de structurele uitkering die de Stichting Nationale Sporttotalisator (SNS) het betaald voetbal heeft toegezegd.

lotto/toto

DEN HAAG – De uitslag van toto gelijk: de winnende getallen zijn 1, 5, 13, 14, 22; toegevoegde wedstrijd 11. Aantal deelnemers 8853. Inleg ƒ 39.512,–. Beschikbaar voor prijzen ƒ 18.768,20.

Afrika overweegt boycot

**ADDIS ABEBA – De organisatie van Afrikaanse eenheid (OAU) zal in februari beslissen of Afrikaanse landen moeten deelnemen aan de Olympische Spelen van 1984 in Los Angeles.
Manadou Diarra, directeur culturele en sociale zaken en Mensah-Bonsu, hoofd van de afdeling dekolonisatie van de OAU vertelden maandag: „De beslissing of de Afrikaanse landen zullen deelnemen aan de spelen van 1984, zal in februari in Addis Abeba worden genomen tijdens de ministersconferentie van de organisatie."**
De twee leiders van de OAU herhaalden de oproep om alle sportevenementen te boycotten waarbij sportlieden uit de Verenigde Staten zijn betrokken

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijs-sen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijsse b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t.m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij betalen ƒ 50,– á ƒ 200,– voor uw oude auto, bel. 0446-1446 tev. grat. afh.

Te k. DAF 46 de luxe, bwj. '77, 48.000 km, nw. banden, 1e eig. ƒ 2800,–, als nw. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. AUSTIN Princess met LPG- nst., schuifdak, radio, nw. banden, nov. '78, ƒ 3500,–. Dr. Kuiperstr. 7, Urmond.

Te k. AUDI coupé ƒ 3250,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1000 1e eig. '78 ƒ 4500,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

mTe k. OPEL Rekord 17S met gas en radio t.e.a.b. C. Huygenstr. 40 Brunssum.

CITROEN 2CV6 eendje, 1975, kl. oranje. Pr. cond. ƒ 900,–. Heerlerweg 67, Voerendaal.

CHEVROLET Camaro '75 zeer mooi ƒ 5750,–. Tel. 045-225061.

BMW 318 '79, 1e eig. ƒ 15.800,–. Ligtenbergstr. 65, H'broek-Zd.

Te k. RENAULT 20 TL '77 LPG, trekh., schuifd., tel. 045-411244.

Te k. OPEL Kadett dec.'74, 100% pas gereviseerde motor en veel acc. Apollolaan 23, Nieuwenhagen, tel. 045-318929.

Te k. v. part. BMW 1502, luxe uitv. '76, m. stereo-radiocass. veel extra's, 1e eig., schadevrij, verk. in nw.st. v. ied. keur., toegest. v.d. Vr.pr. ƒ 5250,–, of t.e.a.b. Te bevr. Canisiusstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. VW Kevr '67, prima motor ƒ 425,– Tel. 045-250392.

Met voll. garantie VLVO 244 DL '78, slechts 23.000 km gelop., eerste eig. bruin als nieuw: Ascona 1.9, type 80, 4 drs., 30.000 km, als nieuw. Autobedrijf Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 04446-1501.

Te k. RENAULT RT ** TL '77 ƒ 4000.– Tel. 045-458583.

FORD Taunus 16 de luxe met gasinst. bwjr. laat '77 kl. bruinmetallic, vraagpr. ƒ 4250,– Damkesstr. 23 Leenderveld-Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett Stationcar '76 ƒ 5000,– Reeweg 65 Ubach o. Worms.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Bromfietsen

Zaterdag 2 jan. nieuwjaarsshow: alles op tweewielergebied o.a. CROSSMOTOREN, bromfietsen, sport- en racefietsen, crossfietsen, accessoires. Kom vrijblijvend kijken. Oude prijzen, nieuwe modellen, veel aanbiedingen. Math Salden Limbricht.

Nieuwjaarsshow zaterdag 2 jan. BROMFIETSEN en fietsen, modellen 1982. Tevens kunt u nog voor oude prijs reserveren, welkom bij Math Salden Limbricht.

FIETSENSHOW. Zaterdag 2 jan. nieuwjaarsmodellen voor oude prijs. Batavus - Gazelle, Raleigh - Peugeot. Profiteer of reserveer. Kom kijken bij Math Salden Limbricht.

Gevonden/verloren

Weggelopen: kl. bruine VLINDERHOND m. rode halsband. T.b.t.b. Burg. Lemmensstr. 119, Geleen.

BELONING ƒ 1000,-: WAO is geld en papier en artik. uit gesloten wagen gestolen, tus. 6/12 en 7/12 j.l. in Nieuwenhagen. Het gestolen geld was niet mijn eigendom. Voor degene die mij helpen wil voor het terugvinden van het geld, art. en papier, gaarne schrijven Br.o.no. KE 305 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

STEMAT materiaalverhuur: compressoren, magazijncontainers, elektro bouwkasten, stalen rijplaten, draglineschotten, pompen van 1 tot 600 m3, el. en diesel. Hoensbroek 045-217458 - 217528.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,– per m2. Frepa C.V., Hogeweg 10 Voerendaal tel. 04446-2294.

Vakantie

Doe-het-zelfvakantie a.s. voorjaar of zomer een van onze luxe MOTORKRUISER, m. 6 of 8 sl.plaatsen. Limb. Boat Charter, 045-712649.

Nog enkele KIPCARAVANS 1981 tegen winterprijzen. Tillemans Recreatie, Heerenweg 338, Heerlen (langs grote weg Heerlen-Brunssum)

ECHTPAAR zonder kinderen vraagt van particulier huis of appartement te huur in Zuid-Frankrijk. Liefst aan strand. Periode van 2 weken niet in toeristenseizoen. Br.o.nr. HK 475 aan L.D. postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Voorbespeelde video-cassettes va. ƒ 59,–, alle genres alle systemen. **HUREN** à ƒ 15,– per week. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel z.l. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

KAARTLEGSTER. Advies vragen voor uw toekomst, uw persoonlijke aanleg en mogelijkheden. Strikt vertrouwelijk. De consulten gebeuren tevens d.m.v. handlijnkunde. Tel. afspr. 045-419404 na 11.30 u.

Dagelijks af te halen tegen geringe vergoeding

voedselresten

Tel. 045-718418. Toestel 20.

Onze oliebollen zijn goedkoop. Ook als u ze zelf maakt.



Oliebollen, zak 10 stuks **3.95***

Appelbeignets, zak 5 stuks **3.95***

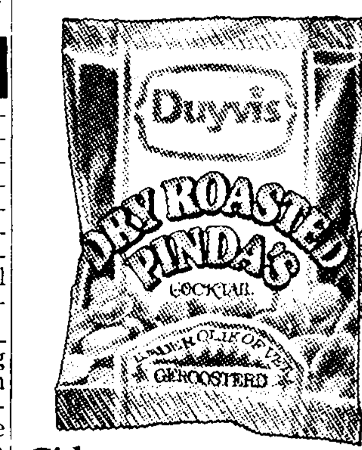
huismerk **Zonnebloemolie,** fles 1 l ~~3.50~~ **2.98**

huismerk **Witte tarwebloem,** pak 1 kilo ~~1.09~~ **98**

Roda maiskiemolie, fles 1 liter ~~5.40~~ **4.25**

huismerk **Rozijnen,** zak 500 gram **1.98***

Koopmans oliebollenmix, pak 500 gram ~~1.79~~ **1.**



Duyvis dry roasted pinda's, zak 150 gram ~~1.98~~ **1.79***

Cider, Chevalier blanc, doos 6 flessen à 0,7 liter ~~14.95~~ **10.-**

Saumur 1811 demi sec, méthode champenoise, fles 0,75 liter ~~13.95~~ **10.95***

Sekt Schloss Lindelbrunn, fles 0,7 liter ~~6.95~~ **5.95**

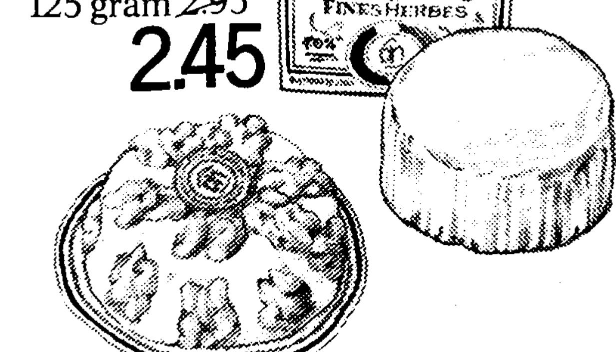
huismerk **Bitterballen,** doos 40 stuks of **Kroketten,** doos 20 stuks (uit de diepvries) **3.95**



Jumbo saucijzebroodjes of worstebroodjes, pak 4 stuks ~~1.85~~ **1.59**

'T ZUIVELWINKELTJE

huismerk **Fromage Frais aux fines herbes,** doosje 125 gram ~~2.95~~ **2.45**



huismerk **Fromage aux noix,** 125 gram ~~3.25~~ **2.75**

De oliebollen worden nòg lekkerder met een stripboek er bij. Daarom hebben we speciaal voor de kerstvakantie een heleboel strips in de aanbieding.

Suske & Wiske, keuze uit vele titels, 3 4 5 ~~4.95~~ **2.98***

Asterix, Robbedoes, Guus Flater of Michel Vaillant, 3 4 5 **3.95***



'T SLAGERSWINKELTJE

Hamburgers, 100 gram ~~1.29~~ 1.09, kilo 2 3 4 5 ~~11.90~~ **9.90**

Vleesfrikandel, 100 gram ~~79~~ 59, kilo 2 3 4 5 ~~6.90~~ **4.90**

Erwtensoeppakket, 500 gram 2 3 4 5 ~~3.49~~ **2.98**

Tartaar, 500 gram ②③④⑤ ~~7.75~~ **5.98**

Voorgekruide kipkluifjes, 500 gram 2 3 4 5 ~~3.98~~ **2.98**

ABC

'T GROENTEWINKELTJE

Goudreinetten, 1,5 kilo **2.98**

Gekookte bietjes, 500 gram **98**

Sla, per krop **98**

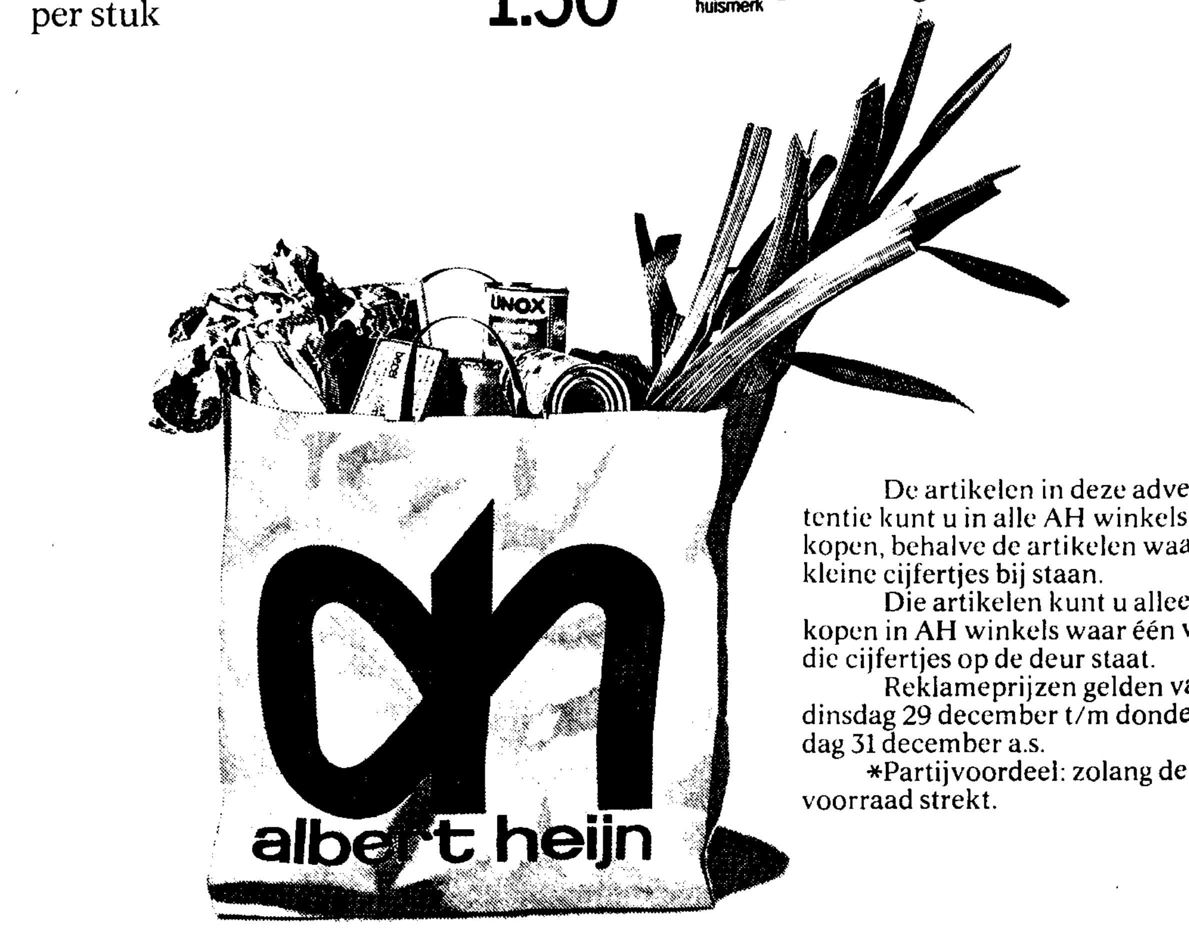
Komkommer, per stuk **1.50**

'T VLEESWARENWINKELTJE

huismerk **Gekookte Gelderse worst,** 500 g ~~3.15~~ **2.** vacuum verpakt.

huismerk **Zalmsalade,** bakje 250 gram ~~4.59~~ **3.**

huismerk **Frituurvet,** pak 500 gram ~~1.79~~ **1.**



De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.

Reklameprijzen gelden van dinsdag 29 december t/m donderdag 31 december a.s.

*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

Pijnen/Kristen na eerste avond op kop

Keulen biedt vooral spektakel óp de piste

door wiel verheesen

[K]EULEN – De organisatoren [v]an de Keulse zesdaagse [m]aakten gisteren tijdens de [o]peningsavond nogal ophef [o]ver het feit dat met hun eve[ne]ment een jubileumuitgave [va]n start was gegaan. Welis[w]aar betrof het geen koperen, [z]ilveren of gouden feest, maar [d]at mocht de pret niet druk[k]en. Het was de 30ste Six[J]ours en dus het begin van het [z]esde lustrum. Alleen een [f]iesoor zou trouwens in de [g]ezellige Kölner Sporthallen [b]eginnen te discussiëren of [d]es keer vijf wel echt een re[d]en was om enig vlagvertoon [a]an het spektakel te geven. [B]elangrijk voor de ruim 2000 [k]ijkers was dat de Domstad [o]pnieuw van sport en show in [de] hal op het Messegelände [lie]t genieten.

[A]musement

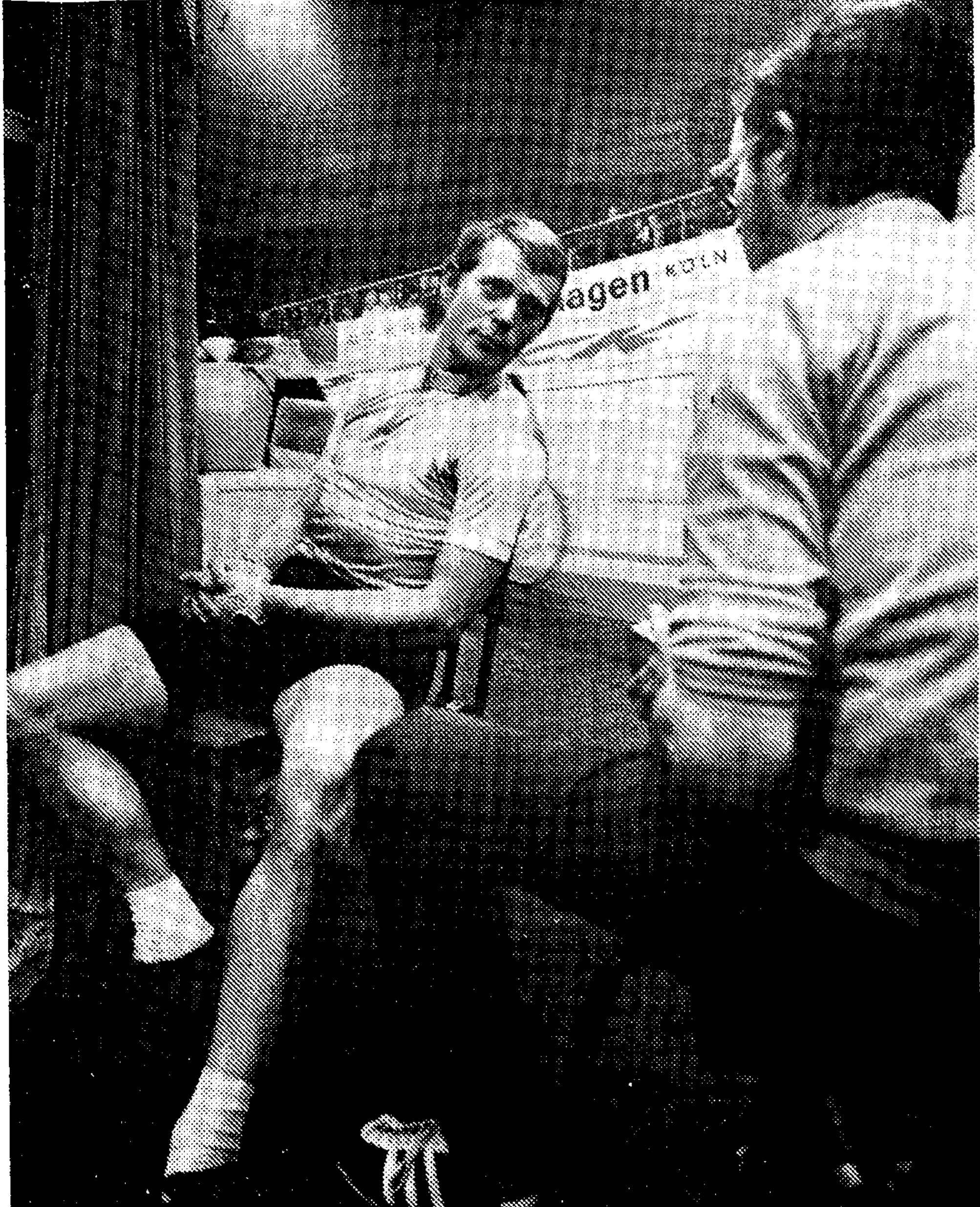
[Ze]ch is de show in de zesdaagse van [Ke]ulen die in 1959 op de kalender [te]rugkeerde na in de jaren '30 daar[uit] verdwenen te zijn, beduidend [mi]nder dan bijvoorbeeld in Maas[tri]cht. „Uiteindelijk organiseren wij [ee]n sportevenement", aldus de wed[str]ijdleider Peter Kanters. „Je kunt [na]tuurlijk niet zonder muziek en ander vertier, maar het belangrijkste is dat de renners hun rol goed spelen".

Directeur Franz Wendland zegt: „Als er mensen zijn die naaktdanseressen of ander vrouwelijk bloot willen zien, kunnen ze elders in de stad terecht. Daarvoor hoeft men niet naar de zesdaagse te komen. Wij bieden amusement, maar het is niet overheersend".

In de nacht van donderdag op vrijdag, als de jaarwisseling plaatsvindt, de sporthal in Keulen als het ware is omgetoverd tot een grote danszaal, doet aan het uitgangspunt van de organisatoren niets af. „Silvesterabend" mag een uitzondering zijn.
Meen overigens niet dat het tijdens de zesdaagse van Keulen die zondagavond is afgelopen een sfeerloze boel is. Verre van dat zelfs, maar het is desondanks een ander uitgangspunt dan de opzet in sommige andere Westeuropese steden.

Strijd

De Keulse zesdaagse is ook in andere opzicht een „ouderwetse" Six-Jours. Er wordt namelijk niet zes maar zeven avonden gereden. Het totale kostenpakket omvat een bedrag van ruim een half miljoen gulden. Een forse begroting waarvan ongeveer de helft aan startgelden naar de 22 renners gaat. Keulen heeft een duur veld! Van de topploegen ontbreekt eigenlijk alleen het Australische duo Clark-Allan. Evenmin zijn bijvoorbeeld Didi Thurau, Urs Freuler of Willy Debosscher present. Voor de rest echter alle grote namen van de piste.



● *Rene Pijnen sloot de eerste dag van de Keulse zesdaagse als leider af.*

„Wij hebben", aldus de wedstrijdleider Peter Kanters, „gestreefd naar een evenwichtige bezetting". Dat men in Keulen geslaagd is, bleek gisteravond tijdens de eerste uren van de strijd. Frank-Oersted, het Deense Koningskoppel, moest o.a. met Sercu-Braun, Peffgen-Fritz, Schumacher-Hempel en Pijnen-Kristen zware strijd leveren.

Bovendien was de middenmoot waartoe onze landgenoot René Kos aan de zijde van de donkere Brit Maurice Burton behoort, strijdlustig. Dat bleek met name tijdens de zogenaamde Kaufhofstunde, de koppelkoers die iedere avond op het programma staat. De eerste uigave leverde een zege op voor onze landgenoot René Pijnen, gekoppeld aan het Keulse talent Jupp Kristen.

Stand: 1. Pijnen-Kristen; 2. Peffgen-Fritz; 3. op 1 ronde Schumacher-Hempel; 4. Sercu-Braun; 5. Frank-Oersted; 6. op 2 ronden Hindelang-Schröpfer; 7. Jakst-Svendsen; 8. op 3 ronden Zollfrank-Wiggins; 9. Kos-Burton; 10. Bolten-Tourne; 11. Gebr. Betz.

Willem II: geen geld uit noodfonds

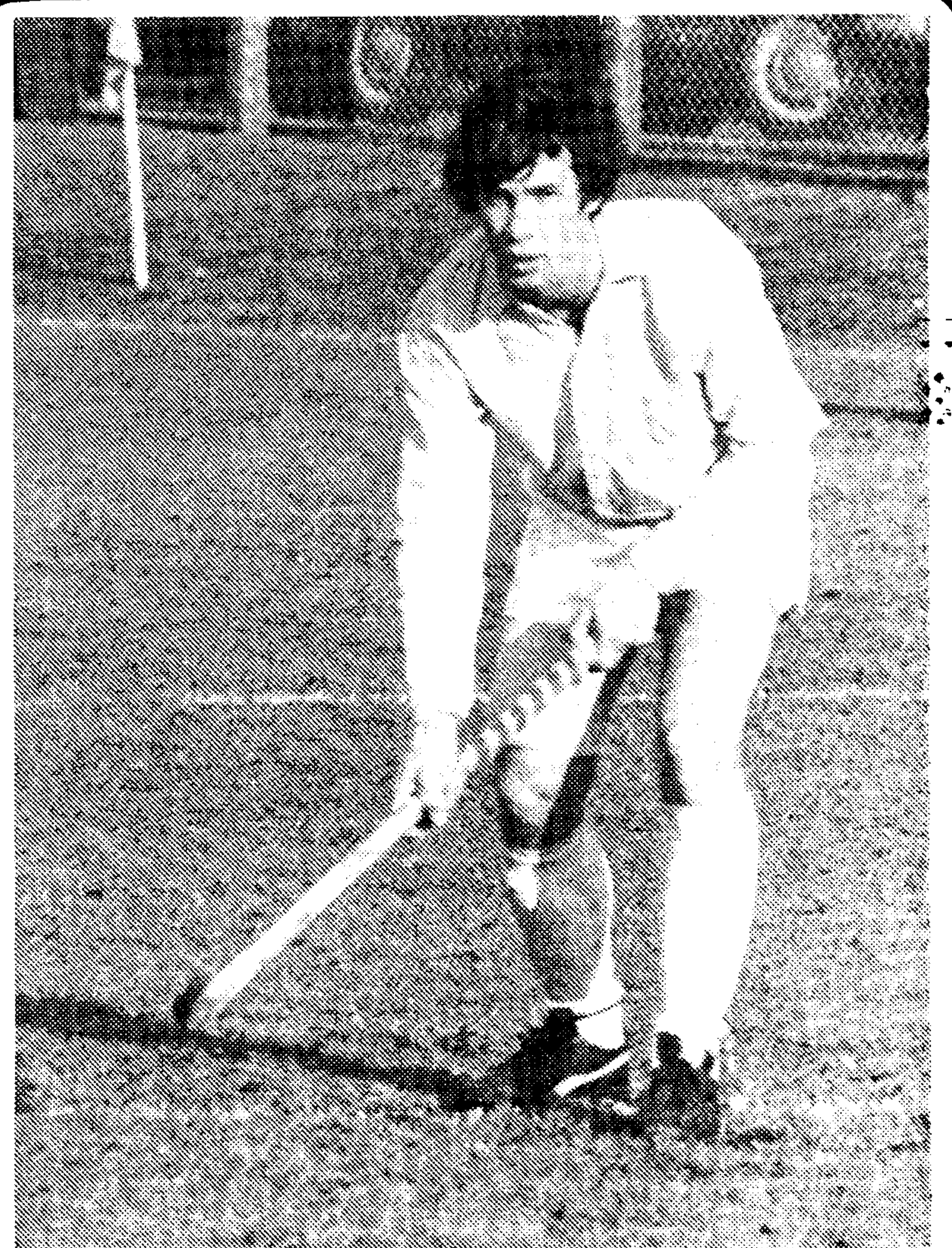
Van onze sportredactie

ZEIST – Spelers en trainers van Willem II zullen voorlopig nog wel enige tijd op het salaris over de maand december moeten wachten. Het sectiebestuur betaald voetbal heeft namelijk afwijzend gereageerd op het verzoek van Willem II om een uitkering van 55.000 gulden uit het noodfonds van de KNVB.

Als reden is opgegeven dat de fiscus bij de KNVB beslag heeft laten leggen op alle BBI-gelden die Willem II nog toekomen over het seizoen 1980-1981. De Tilburgse eredivisieclub kreeg over dat jaar 318.000 gulden toegewezen. Na aftrek van gelden die de KNVB nog te goed had, resteert een bedrag van 264.000 gulden. Volgens het sectiebestuur betaald voetbal is dit bedrag te laag om het beslag van de fiscus op te heffen.

Willem II had zich vorige week tot de KNVB gewend omdat het in de problemen was geraakt door tegenvallende bezoekersaantallen, het uitblijven van toegezegde subsidiegelden van de gemeente Tilburg en door het afgelasten van de thuiswedstrijden tegen FC Twente en De Graafschap.

Volgens manager Bert Schenk, die vooruitlopend op de beslissing van het sectiebestuur al had aangekondigd naar andere geldbronnen op zoek te zullen gaan, zou Willem II momenteel kampen met een tekort van ongeveer 50.000 gulden. Daar staat evenwel tegenover dat de club nog recht meent te hebben op in totaal 3,5 ton aan gemeentesubsidie. Een gesprek hierover vindt op korte termijn plaats.



● *Wouter Leefers, speciaal voor het WK uit Hongkong overgekomen nog lang niet in zijn beste doen.*

Hockeywinst op Westduitsers

Wouter Leefers zoekt naar vorm

Van onze verslaggever

BOMBAY – Het Nederlands hockeyteam luierde nog wat aan de boorden van het hotelzwembad, omdat het pas over twee uur behoefde aan te treden voor de training. Op dat moment bestegen de Westduitsers de bus om tegen het nationale team van India te gaan spelen, maar hoorden toen pas dat de gastheren van het vijfde wereldkampioenschap verstek lieten gaan, waarna bondscoach Hugo Budinger onmiddellijk bij collega Wim van Heumen aan de bel trok. De daaruit voortvloeiende vriendschappelijke interland op het veld van de Bombay Gymkhane Club eindigde in een 3–2-overwinning voor Oranje, maar de cijfers vond niemand van belang.

Het duel tussen Nederland en West-Duitsland gaf een normaal beeld te zien, al was het wel frappant dat de ploeg van Wim van Heumen de zege pas naar zich toetrok toen de vleugelspitsen Wouter Leefers en Tom van 't Hek van het tapijt waren verdwenen.

Maarten van Grimbergen op links en Siem Voermans op rechts stelden de Duitse ploeg voor onoplosbare problemen, die wel eens dezelfde vormen voor Van Heumen kunnen aannemen, omdat duidelijk is dat Leefers als vleugelspits loopt te zoeken en Van 't Hek het al evenmin tot een niveau brengt dat op een vandaag te beginnen WK wordt vereist.

Het aantal kansen dat Oranje liet liggen zou op het eerste gezicht kunnen getuigen van een zekere overmacht, met in het achterhoofd de wetenschap dat de goals toch wel vallen als Paul Litjens naar voren komt om corners in te slaan. Op natuurgras is dat echter een beduidend moeilijker opgave dan op kunstgras, waar de geroutineerde aanvoerder de ballen millimeterzuiver in het doel kan jagen.
Tegen Duitsland kreeg hij vier kansen, te weinig voor op de corner spelende spitsen, wat alles te maken heeft met de vorm. Van Heumen deed het euvel schier humoristisch af door te stellen dat hij zijn reserves niet voor niets heeft geselecteerd. Een compliment voor Van Grimsbergen en Voermans, maar een bedenkelijke zaak voor Leefers, die hij op het laatste moment uit Hongkong haalde en goaltjesdief Van 't Hek.
Tegenover de inproductiviteit van de aanvallers staat het uitstekende werk van de middenvelders Ties Kruize en Theodor Doyer, die zich als teruggetrokken extra aanvaller in zijn element voelt.

„Daar komt bij dat ik graag op natuurgras speel. Ik voel me stukken beter dan op kunstgras, maar als ik zie hoeveel problemen die omschakeling geeft, vrees ik dat we er nog lang niet zijn. We zullen tot het duel met Engeland nog vaak de wei in moeten, anders zie ik inderdaad de meest vreemde uitslagen op de scoreborden verschijnen".

Volleybalwedstrijd krijgt staartje

Scheidsrechter stuurt secondanten weg

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

[H]EERLEN – De uiterst matige in[h]aalwedstrijd tussen Van Houten [V]CH 2 en Rust Roest krijgt wel[li]cht een staartje. De Heerlense [v]olleybalsters wonnen het treffen [g]isteravond met 3–2 (12–15, 17–15, [1]5–4, 6–15, 2–15), maar speelden [v]anaf de derde set verder onder [p]rotest, omdat arbiter Kommers [n]a een warrige en langdurige dis[c]ussie de lijnrechters het verder [v]laggen ontzegde.

[A]anleiding voor deze verstrekkende [m]aatregel was een beslissing van [l]ijnrechter Bér Zwarts, die Kom[m]ers weigerde over te nemen. [Z]warts, een man die zelf jarenlang [o]p het hoogste internationale niveau de fluit heeft gehanteerd: „Het betrof niet eens een twijfelgeval. De aanval waarom het ging, belandde ruim een halve meter binnen de lijnen. Ik heb Kommers daarop gewezen na afloop van de set, maar hij reageerde als door een angel gestoken".

Tempoloos

Van Houten VCH speelde overigens laconiek en tempoloos. Een 11–8 voorsprong in de eerste set werd zonder enig verzet ingeleverd: 12–15. Bij 0–1 in de tweede ronde liep de Riust Roest aanvalster Lieke Hermans een hevige bloedende wond aan haar kin op, die op het veld behandeld moest worden. Na de onderbreking van ruim tien minuten liep Van Houten VCH uit naar 8–2 en 14–9, maar kon pas via Lilliane Wishaupt bij 17–15 gelijktrekken.

Het gevolg van de ontmoeting werd gekenmerkt door het zeer wisselvallige spelen van beide teams. Even gemakkelijk als de derde set gewonnen werd (15–4) gaf de thuisploeg de volgende periode af (6–15), om pas in de vijfde en beslissende set de Eindhovense formatie definitief onderuit te spelen: 15–2.

Coach Ger Spijkers merkte na afloop over het incident met scheidsrechter Kommers op: „Ik denk dat de man onreglementair gehandeld heeft, door nieuwe lijnrechters te weigeren, hoewel die door ons aangeboden werden."

Hartaanval Brian Clough

LONDEN – Brian Clough, de manager van Nottingham Forrest, is na een hartaanval in het ziekenhuis van Derby opgenomen. Clough had de afgelopen week vooral hard gewerkt aan het sneeuwvrij maken van het stadion van Nottingham. Over Cloughs conditie bestaat geen ongerustheid. De verwachting is, dat Clough binnen enkele dagen het ziekenhuis weer kan verlaten.

Oliveira aan beterende hand

CAMPINAS – De toestand van Joao Carlos de Oliveira, de Braziliaanse wereldrecordhouder hink-stap-sprong is verbeterd. De Oliveira was vorige week betrokken bij een ernstig verkeersongeluk. De Braziliaanse atleet, die lange tijd bewusteloos was gebleven, heeft weer kunnen spreken met zijn echtgenote.

IJshockeyles voor Nederland

DEN HAAG – Het Nederlandse ijshockeyteam heeft op De Uithof voor 3000 toeschouwers met 0–7 (0–2, 0–4, 0–1) verloren van Zweden. Scheidsrechter Kompalla (W.Dl.), straffen: Nederland 14 minuten. Zweden 18 minuten.

Supertrio

SCHAESBERG – Het eerste supertrio van het nieuwe jaar wordt op zondag 3 januari as. verreden als de Kentprijs op de drafbaan van Hilversum. Het is een draverij over 2440 meter met autostart. Er nemen veertien paarden deel. 1. Shira Hanover; 2. Sio van de Lente; 3. Tivoli Hazelaar; 4. Top Ratary; 5. Speed Buitenzorg; 6. Serge N.; 7. Rinsky Tefka; 8. Onno van Assum; 9. Sijtje; 10. Patron D.; 11. Roquette Dear; 12. Rianne N.; 13. Sipo du Bois; 14. Pratro.
Onze LD-tip: Tivoli Hazelaar, Top Rotary, Shira Hanover. Outsiders: Rianne N., Patron D., Sipo du Bois.
Extra tip: u zoudt kunnen spelen: Tivoli Hazelaar, Top Rotary „allen".

Kerkraadse arbiters naar Lelystad

KERKRADE – Het zaalvoetbalteam van de scheidsrechtersvereniging Kerkrade, dat kampioen is van het district Zuid II, doet zaterdag 2 januari mee aan het nationaal kampioenschap zaalvoetbal onder scheidsrechtersverenigingen in Lelystad. Kerkrade is ingedeeld bij Flevoland, Arnhem en Schouwen-Duivenland. Het team bestaat uit de volgende spelers: J. Franssen, J. Roodselaar, F. Mertens, H. Daemen, H. Reuters, A. Verpoort, H. Verhoef, J. Trags, R. Sevenich en M. Daemen.

W.K. hockey op radio en televisie

HEERLEN – Nederland is met Australië, India, Engeland, Maleisië en de USSR ingedeeld in groep B. De openingswedstrijd voor het Nederlands elftal is morgen tegen Engeland. De Nederlandse televisie en radio besteden veel aandacht aan deze W.K.
Radio: 30 dec. flitsen Nederland-Engeland tussen 12.00 en 13.00 uur; 1 jan. Nederland-India, 12.00-13.00 uur; 2 jan. Nederland-Maleisië 12.00-13.00 uur; 5 jan. Nederland–Australië 10.00-12.00 uur; 6 jan. Nederland–USSR 12.00-14.00 uur.
Voor de radio brengt NOS-verslaggever Geerhardt de Grooth op Hilversum I live-verslag en interviews.
Studio Sport van de NOS-televisie brengt bij monde van Hans Brian een tiental televisieuitzendingen bij de liefhebber in de huiskamer.
30 dec., Ned. 1, 21.55-22.20 uur; 1 jan., Ned. 2, 17.40-18.25 uur; 2 jan., Ned. 2, 23.00-23.25 uur; 5 jan., Ned. 2, 18.10-18.25 uur; 7 jan., Ned. 2, 18.10-18.25 uur; 9 jan., Ned. 2, 23.20-23.45 uur; 10 jan., Ned. 2, 17.05-17.35 en 19.00-20.00 uur; 11 jan., Ned. 2, 18.20-18.35 uur; 12 jan. Ned. 2, 17.55-18.25 uur.

Eindsprint '81 bij

mantels v.a. 99.-
jacks v.a. 69.-
japonnen v.a. 49.-
rokken v.a. 29.-

ECHTE OUDERWETSE ERWTENSOEP HOEFT NIET DUUR TE ZIJN!

Dit zijn de laagste versvleesprijzen van Holland! Als u het tegendeel kunt bewijzen, krijgt u van ons vlees voor de prijzen in de advertentie, waarmee u dat hardmaakt.

BOVENPOOT met veel vlees 5.90 kilo	DIK BEVLEESDE KRABBETJES 3.50 kilo	FIJN GEKRUIDE SAUCIJZEN 7.90 kilo	GEROOKT VET SPEK 5.90 kilo
HELE GEKOOKTE VLEESWORST 500 gram 3.50	PATÉ diverse smaken 150 gram 1.70	FILET AMERICAIN 150 gram 1.90	HUZAREN-SALADE kilobak 4.50

VLEESPALEIS JUCH het meeste vlees voor het minste geld

VALKENBURG: naast de Aldimarkt Koningswinkelstraat 6
HEERLEN: Geleenstraat 52
SCHAESBERG: naast de Aldimarkt Hoofdstraat 130-132
KERKRADE: Markt 34
SITTARD: in de Aldimarkt Leijenbroekerweg 1
BEEK: Makado Center
GELEEN: in de Aldimarkt Annastraat 44

GRATIS PARKET kunnen wij u niet geven. Door onze grote omzet kopen wij voordelig in. Hiervan profiteert u als prijsbewuste klant natuurlijk direkt.
In onze unieke showroom te Heerlen tonen wij u 55 verschillende soorten massief en lamellenparket, gelegd en ongelegd. Profiteer van onze grandioze aanbiedingen tijdens onze

KERSTSHOW op maandag 28, dinsdag 29 en woensdag 30 december 1981. Deze dagen zijn wij geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

DEKORA PARKET HET ZUIDEN B.V.
De Beitel 114, Heerlen. Tel. 045-418989.

Limburgia pomaga Polsce
Limburg helpt Polen...

De Mirisch produktie maatschappij presenteert een film van NORMAN JEWISON

Anatevka
Fiddler on the roof



TOPOL - Norma Crane - Leonard Frey
Molly Picon - Paul Mann
Produktie en regie: NORMAN JEWISON
Scenario: JOSEPH STEIN
Muziek: JERRY BOCK
Teksten: SHELDON HARNICK
HARALD PRINCE
Muzikale leiding: John Williams
Choreografie: Jerome Robbins
Color – Technicolor®
United Artists Nova Film

ROXY THEATER GELEEN

woensdag 30 december, aanvan 20.00 uur

exclusieve voorstelling waarvan de opbrengst geheel ten goede komt van de aktie Limburg helpt Polen.

Kaarten à ƒ 10,– verkrijgbaar heden van 20.00 tot 22.30 uur aan de kassa van het Roxy Theater in Geleen. Telefonisch reserveren 04494-41927 - 41753.

Voor betere meubelen
50 Jaar WONINGINRICHTING
Coerver b.v.
AKERSTRAAT 80 TEL. 045-410961
SPEKHOLZERHEIDE KERKRADE

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren. EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Landbouw

Beste N.L. BEREN te k. Dorenberg Ubach o. Worms tel. 045-312579.

Onderwijs

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Spaanse mevrouw begint een nieuwe Spaanse CURSUS in januari. 045-253970.

Antiek

Van 26 tot 31 dec. bent u weer van harte welkom op onze sfeervolle

kerst-antiek-show

Dit jaar bieden wij naast onze enorme keuze in kasten, slaapkamers, klokken en kleingoed, ook een assortiment

kachels

die u nergens anders vindt. Meer dan 150 antieke geheel gerestaureerde modellen met garantie. Allesbranders, houtkachels, tegelfornuizen, voorzethaarden enz. Enkele zeer antieke modellen zullen branden tijdens de show! Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Te k. mooi antiek. Complete EETKAMERS en slaapkamers, kleerkasten, spiegelkasten, Henri deux-kasten, keukenkast, tv.-kast, theekastje, commode, nachtkastjes, opastoel, bronzen en houten hanglampen en mooi kleingoed. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 04447-1628.

Een gezellig uurtje snuffelen in onze 3000 m² toonzalen. Afscheid nemen van de goede oude tijd. Bij antiekhandel WIJSHOFF BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Contacten/clubs

Nieuw MARIE-ANNE bij Privé Maastricht, van 13 tot 23 uur, tel. 043-623416.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Bezoek eens onze HOMO-FILMAVOND elke dinsdag van 18.00 uur doorlopend met elke week de nieuwste films de ingang na 18.00 uur deur naast winkel. Espe Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

Contactburo Limburg, privé-adres DAMES vanaf ƒ 50,–. Keuze d.m.v. naaktfoto's, ook voor p.-ruil, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg Z 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

Discreet RELAXEN met video. Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, meisjes gevr.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

Marion
Vanaf 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

NELLIE in Beek, 18 jr., bijzonder lief. 04402-4689.

Privé 2 jonge DAMES zijn voor alles in, 04494-50999.

Gezelligheid kent geen tijd. REGINA en Maria zijn altijd voor u bereid van 11 tot 22 uur. Tel. 045-322116.

Tamara
Privé met 2 leuke meisjes, ook escort-service, tel. 043-31440.

Cont.bem.adr. L'AMOUR, ruime keuze d.m.v. naaktfoto's. Dames, boys gevr. Tel. 045-225237.

Nieuw! ANITA. Jong, donker meisje uit Zd.-Amerika. Privé ma. t/m vr. Va. 12.00 - 24.00 uur. Drankje gratis, tel. 04750-33067.

SILVIA brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 045-225009.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel op zeer discrete wijze. Bel voor afspraak 045-222802.

2 leuke JONGEDAMES verwennen u op zeer discrete wijze, tel. 045-218476.

SJIEKE jonge dame met video, van 12 tot 22 uur, 04494-48933. Meisje gevr.

Bemiddeling voor RELAXADRESSEN, Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, tel. 04490-12526.

SEXSHOP Passage is een eerlijk adres voor al uw films, porno-videobanden v.a. ƒ 65,-; porno-videobanden v.a. ƒ 89,50, pornobladen, maandbladen, cinema-projector ƒ 100,-, met 4 films gratis. Putgraaf 15 t/o Passagetheater Heerlen.

Eerlijk goed PRIVÉADRES van 12 tot 22 uur geopend. Tel. 045-714006 Hrl.

Nieuw NOENDA (mollig) geh. privé 11 tot 20 u. Ook zaterd. 04492-4518.

Nieuw KITTY slank, ma. t/m vrij. 11-21 uur, tel. 04494-52100.

KATJA nieuw. Ook in het nieuwe jaar blijft Katja het goedkoopste. Tel. 045-422564.

Privé MARJO! Maastricht. Tel. 043-17081.

Voor een paar romantische uurtjes met alles nieuwe figuurtjes. ROMANTICA bar, St.-Pieterstr. 303, Kerkrade (Vink).

Gevr. charmante GASTVROUW voor exclusieve club omg. Echt zeer goede verdiensten mogel. Postbus 661 6130 AR Sittard.

Leuk jong INDISCH meisje 18 jr. ontvangt u gaarne tel. 04490-20796.

VIDEOCLUB Heerlen, weet het al, de gezelligste filmclub van Limburg. Parallelweg 71, Heerlen. Entree ƒ 15,–, drankje gratis.

VIDEOCLUB Beek, fijn filmprogramma, speciale films op verzoek. Entree ƒ 20,–. Drankje gratis. Stationsstr. 9, Beek. 04402-3651.

Gevr. leuk MEISJE voor filmclubje in Heerlen. Inl. tel. 04402-4689.

BLONDY in Beek, 18 jr. 04402-4689.

MARION in Beek, 25 jr. en mollig, 04402-4689.

Huwelijk/kennismaking

Actief

Bureau voor duurzame man/vrouw-relatie. Het is geen schande liever samen dan alleen door het leven te willen gaan! Om die mensen te ontmoeten, die er ook zo over denken kunt u eens contact opnemen met mevr. D. Dijkstra, Bredestr. 6, Maastricht, tel. 043-51789, mevr. C. Krutzen, Heerenweg 1, Heerlen. Tel. 045-722333. Tijdens kantooruren bellen event. huisbezoek. Erkend door de Raad van Toezicht. Bureau Actief wenst al haar cliënten een gelukkig kerstfeest.

Tot VANAVOND op de avond voor alleenstaanden in café A Gen Staasie Voerendaal. Tegenover het station. Uitnodigend Anita en Stan. Bewijs van alleenstaand verplicht.

Nette JONGEMAN, 34 jr. zkt. nette vrouw tussen 25 en 35 jr. voor vriendschap, evt. huwelijk niet uitgesloten. Flat ter besch. Br.o.nr. GE 234 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jongem., 24 jr., zkt. MEISJE of j.vr. voor met mij samen op 'n kamer te wonen. Br.m. foto worden op erew. beantw. Br.o.no. KE 306 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

J.man 36 licht gehandicapt zkt. VRIENDIN voor vaste relatie, gehand. geen bezwaar. Postbus 2568 Heerlen.

DAME 37 jr. zkt. kennismaking m. nette heer Br.o.nr. KE 304, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman 35 jr. ongeh. zer. kennismaking met JONGEDAME tot 42 jaar Gescheiden z. kind. of wed. Huidskleur geen bezw. Alleen ser. br. m. w. beantw., o.e.r. Geh. verz. Br. o.nr. Ho 656 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

GLASPALEIS SUPERMARKT

DELMONTE PERZIKEN Halve schijven, literblik van 249 voor **198**

VERSE ROOMBOTER pakje 250 gram nu **239**

LUIKSE OF BORRELWAFELS per pak **149**

AMSTEL BIER Haal 't in huis voor de prijsverhoging krat à 20 euroflessen **1370**

REDDY ZONNEBLOEMOLIE literfles 485	389
HONIG OLIEBOLLENMIX per pak 174	129
HAUST TOAST per pak 95	79
CROKY CHIPS zout of paprika 125	79
DUYVIS MAYONAISE 0,5 liter per pot 379	298
CERVELAAT-WORST FIJN ca. 300 gram p.st.	355
HONIG BAK- OF CAKEMEEL per pak van 131 voor	99
SINAS, COLA OF FRESH literfles 98	75
KELLERGEISTER PERLWEIN per fles 395, 3 flessen	1000
SANDEMAN SHERRY per fles 975	745
SPA ROOD literfles 95	65
DIAMANT FRITUURVET pak 500 gram van 234 voor	185
TIENER CHAMPAGNE per fles	259
PISTOLETS zak à 10 stuks 280	240
DOMMEL-BLÜMCHEN 5 flessen	10.00
LIMBURGSE VLA, GROOT div. soorten 795	498
D.E. KOFFIE ROODMERK 250 gram per pak 396	336
FRIESCHE VLAG GOUDBAND ½ liter per fles 186	163
D.E. PICKWICK THEEZAKJES Eng. melange, 20 st. per ds. 147	119
GESNEDEN CHAMPIGNONS 315 ml per pot 235	179

SPECIAAL KOOPJE

VERSE PASTEITJES 4 stuks 169	145
CAMPINA VERSE SLAGROOM ¼-literbeker 216	179

VLEES

MAGERE HAMLAPPEN 500 gram	695
VERSE BRAADWORST 500 gram	350
MAGER HACHEEVLEES 500 gram	730

KASSA-KNALLER!
Tjoklat dikke chocoladerepen melk – noot – puur 3 stuks van 225 **169**

* GLASPALEIS MARKT HEERLEN *

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Witteveen

bloezes v.a. 29.-

pantalons v.a. 49.-

truien v.a. 19.-

Witteveen
nèt even anders

interseat
Gespecialiseerd in 1-2-2½ en 3 zits.

1	Model 'Voque',	2-zits stof v.a.	995,-
2	Model 'Pit',	2-zits stof v.a.	2370,-
		2-zits leer v.a.	3150,-
3	Model 'San Remo',	2-zits stof v.a.	2100,-
		2-zits leer v.a.	3850,-
4	Model 'Tinos',	2-zits stof v.a.	2295,-
		2-zits leer v.a.	3098,-
5	Model 'Cranbrook',	2-zits stof v.a.	1295,-

interseat
JOOP ROUKENS
promenade Geleen
tel. 04494-43468

OPMERKELIJKE PRIJZEN BIJ HIJ.

SHETLAND PULLOVERS VOOR DE MINIPRIJS VAN 25,-.
ZUIVER SCHEERWOL
ZOWEL RONDE- ALS V-HALS.

MIDRIB CORDUROY JEANS VOOR DE MINIPRIJS VAN 45,-.
100% KATOEN.

CHINTZ JACKS VOOR DE MINIPRIJS VAN 90,-.
OOK WOLLEN TWEED JACKS VOOR DE MINIPRIJS VAN 90,-.

SPLITSUÈDE JACKS VOOR DE MINIPRIJS VAN 145,-.
MET BORGVOERING. IN DIV. KLEUREN.

DIVERSE BROEKEN VOOR DE MINIPRIJS VAN 50,-.
OOK STRETCH-CORDUROY BROEKEN VOOR DE MINIPRIJS VAN 75,-.

TWEED KOLBERTS VOOR DE MINIPRIJS VAN 125,-.
OOK DIVERSE BLAZERS VOOR DE MINIPRIJS VAN 125,-.

DIVERSE SPORTCOATS VOOR DE MINIPRIJS VAN 150,-.
OOK WINTERJASSEN VOOR DE MINIPRIJS VAN 225,-.

DIVERSE PAKKEN VOOR DE MINIPRIJS VAN 150,-.

MANNEN SLAGEN BIJ HIJ.



HEMA-HORLOGE WEEK
De juiste tijd, de laagste prijs. En het hele nieuwe jaar garantie!

Super dun LCD quartz horloge met verlichting. Geeft ook dag en datum aan. Jarenlang. Uitgekiende klasse. NÚ 29,75

Dames- of herenhorloge. Met quartz precisie uurwerk waarvan de wijzers op digitale manier werken. Met instelbaar weksignaal. NÚ 59,-

Herenslips. Uni of gedessineerd. Diverse modellen en kleuren. 5,75 NÚ 2 VOOR 9,75

Katoenen rayé herenondergoed. Mt. 4 t/m 8. In wit en bleu. Slips NÚ v.a. 4,75, sportbroek NÚ v.a. 5,75 of hemd NÚ v.a. 6,25.

Strijkvrije dekbedovertrekset van 100% katoen. In diverse dessins. 1-Pers. NÚ 45,- 2-Pers. NÚ 60,-

Stretch badstof hoeslakens. Gemakkelijk wasbaar en hoeven absoluut niet gestreken te worden. 1-Pers. NÚ 18,- 2-Pers. NÚ 24,-

Bedrukte tricot-meisjespyjama. In diverse kleuren en dessins. Maten 116 t/m 176. NÚ 15,-/18,-

Tricot bedrukte damespyjama. In diverse kleuren en dessins. Mt. 38 t/m 48. NÚ 20,-

Pol./katoenen sweatshirts. In diverse kleuren, dessins en modellen. Maten 38 t/m 44. Uni en fantasie. NÚ 10,-/15,-

India bloeses van 100% katoen met borduursels. In diverse kleuren en in de maten 38 t/m 46. NÚ 18,-

H 81162 – 29/12

Reactor super schoonzuiger op wieltjes. Wendbaar, regelbare zuigkracht, 800 Watt, flexibele slang, automatische snoeroprolller en stofmeter. 'n Vol jaar garantie. NÚ 165,-

De bekende grijze vuilniszakken met KOMO-Keur. Formaat 60 x 80 cm. Met sluitstrippen. Per pak 20 stuks. NÚ 3,75

Bellenwekker met lichtgevende wijzers. In chroom, koperkleurig en in diverse andere kleuren. 'n Jaar garantie. NÚ 18,-

Everclean fluortandpasta: de overbekende tandpasta van de Hema. Per tube 1,50 NÚ 2 TUBES 2,75

Papieren zakdoekjes. Zacht en sterk. 4 Celstoflagen zorgen voor prima absorptie. Een verpakking van 10 pakjes. 1,70 NÚ 2 PAKKEN VOOR 3,-

Pak met 2 tissue-keukenrollen à 130 vel. Sterk absorberend. NÚ 2,25

Hill Smith Estate 1978. Stevige geurige rode kwaliteitswijn uit Australië. Zo'n 3 à 5 jaar goed te bewaren. 6,95 NÚ 2 FLESSEN 11,95

Cream Cocktail. Heerlijk bij de koffie. Bereid met o.a. verse room en caramel. 9,95 NÚ 8,95

Theelichten in capsule. Per doosje van 10 stuks 1,85 NÚ 3 DOOSJES 5,-

Witte aardewerk vazen. In 3 modellen. NÚ 10,-/14,-

Aanbiedingen geldig t/m 2 januari.

DOE MEER MET MINDER GELD HEMA

EIGEN HAAR IS KOSTBAAR

Bij het behouden of het versterken hiervan kan ook de meest komplete haarverzorging d.w.z. het gebruik van de diverse

horpanta

haarpreparaten een belangrijke rol spelen.

1e. De **nieuwste** kuurshampoo met een formidabele anti-roos uitwerking: **de HORPANTA súper anti-roos shampoo**

2e. Een regelmatige massage met één van de **vernieuwde HORPANTA biologische haartonicums.**

Deze twee tezamen hebben een optimaal effekt en kunnen ook de oplossing zijn voor uw moeilijkheden met de roosbestrijding en de komplete haarverzorging.

Verkrijgbaar bij apoth., drogist parf.afd. of uw kapperszaak.

C.C.I. ALVERMIJ B.V.
Ind.terrein Bergum (Frl.)
Tel. 05116-3665

HET OUDE JAAR UIT .....
EN HET NIEUWE JAAR IN .....
MET *SCHUNCK* VERSMARKT!

UIT ONZE ..... VLEESWARENAFDELING

AALRAUCHSCHINKEN	100 gram	169
GEBRADEN GEHAKT	150 gram	139
FLEISCHWURST	150 gram	149
CASSELERRIB	100 gram	189
GEGRILLD ARDENNER SPEK	100 gram	149
SLAGERSKNAKWORST	500 gram	560

UIT ONZE DIEPVRIES .....

FRIKANDELLEN Doos 40 stuks **998**

AARDAPPELKROKETTEN Grote baal **275**

KNALPRIJS

CAKE- OF BORREL- **WAFELS** PER PAK **159**

UIT ONZE WIJNHOEK!!!!!

SANDEMAN SHERRY	fles	745
OSBORNE SHERRY	fles	645
WARNINKS ADVOKAAT	fles	498

KNALPRIJS

4 FLESSEN CIDRE MINEUR Heerlijk voor de bowl **995**

RODE OF WITTE PORT per fles **795**

BESSO JONG OF KERSSO BRAND Literkruik **295**

BRAND BIER HALVE LITER **73**

UIT ONZE AMBACHTELIJKE SLAGERIJ

MAGERE VARKENSFRICANDEAU	500 gram	790
MAGERE VARKENSSCHNITZEL	500 gram	860
KWALITEITSGEHAKT	500 gram	350
BAMI- OF NASSIVLEES	500 gram	498
VERSE HELE KIP	500 gram	348
VERSE FRIKANDELLEN	5 stuks	290
VERSE HAMBURGERS	4 stuks	260

UIT ONZE ..... GROENTE- EN FRUITAFDELING

SALUSTIANAS SINAASAPPELEN zonder pit	10 of 15 stuks	298
MAROC CLEMENTINA'S zonder pit	12 of 14 stuks	298
KOMKOMMER groot	per stuk	189
VLEESTOMATEN	500 gram	149
VENKELKNOL	500 gram	189
VERSGEBRANDE PINDA'S in dop	500 gram	398

UIT ONZE KAASBOETIEK

FRANSE BRIE Van de mat 100 gram **149**

PASTEITJES Pak 4 stuks **145**

MELBA TOAST pak **79**

VERKADE TOAST pak **89**

SMITH'S SUPER CHIPS **98**

KNALPRIJS

SEKT
PRINCE CHARLES

FLES 0.7 LITER

498

KNALPRIJS

TARWE-BLOEM KILO-PAK 99

OLIEBOLLEN Mixpak		139
ROZIJNEN OF KRENTEN Zak 200 gram		129
BIGARREAUX Pakje 100 gram		198
SLAOLIE SANDIAL Literfles		298
REDDY ZONNEBLOEMOLIE Literfles		398
DIAMANTVET Pak 500 gram		189
HONIG Bak- of cake meel	pak 500 gram	109

CHOCOLATERIE PARTERRE

Zachte Zaanse drop	250 gram	150
Edel chocolaatjes	melk of puur 200 gram	185
Chocolade kersenbonbons	150 gram	225
Tjoklat repen	melk - puur - noot - 3 repen	175

PATISSERIE PARTERRE

BERLINERBOLLEN, STRIKKEN OF BEIGNETS	p. st. 100	85
SLAGROOMTAART MIDDEL	1000	875

Schunck VERS-MARKT

finale '81

een robuuste, zwart leder herenschoen met komfortabele, uitgekiende pasvorm en een sterke, soepele rubber zool.

kwaliteitsschoen met sportief stiksel in de maten 40 - 46

ECHT LEDER

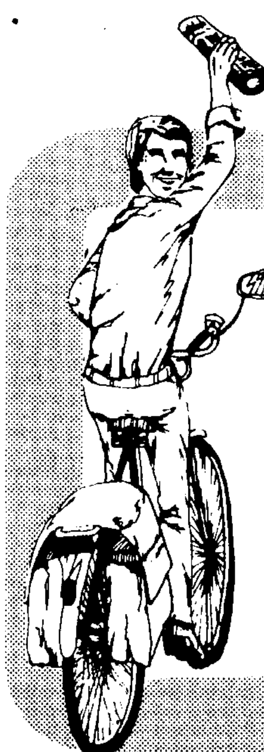


óók de prijs is komfortabel 34.95

(geldig t/m 9 januari)

Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 – winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4



Wegens uitbreiding in **Simpelveld** vragen wij

Bezorgers m/v

Aanmelden: tel. 045-422141. Na 17 uur dhr. Kooger, tel. 045-311150.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

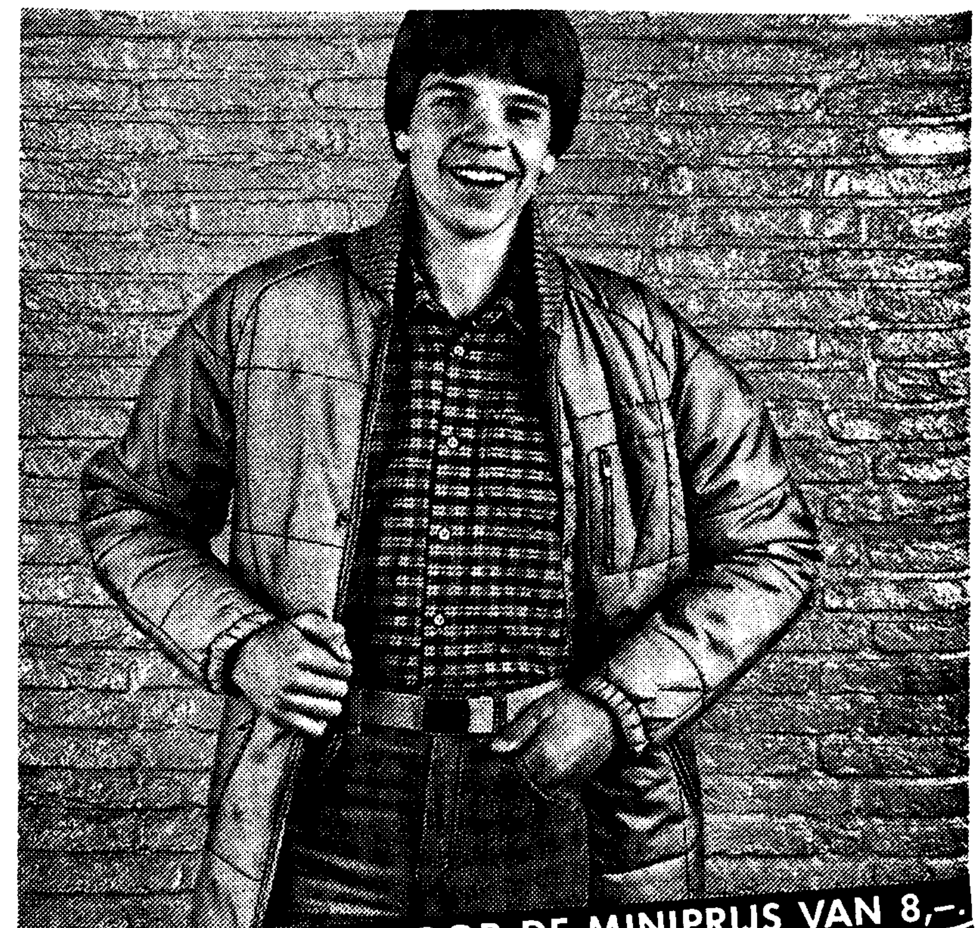
Parketshow bij Pegasus.

Welkom op de sfeervolle **PARKETSHOW** die **PEGASUS** vandaag en **woensdag a.s.** houdt in **GELEEN** en **MAASTRICHT.**
Een prima gelegenheid om eens te kijken wat parket kost.
Bovendien geeft PEGASUS een
EXTRA AANTREKKELIJKE KERST-KORTING!
Wij leveren enkel en alleen parket als specialiteit.
BREDE EIKEN PLANKEN-VISGRAAT-STROKEN VERHUISBAAR PARKET voor flats, doe-'t-zelf-parket enz.
Uw bezoek is méér dan de moeite waard.
Kom gerust kijken, de koffie staat klaar!

pegasus parket b.v.

GELEEN Rijksweg 233 tel. 04494-46675 MAASTRICHT Scharnerweg 69 tel. 043-625621
OPEN van 10.00-18.00 uur.

OPMERKELIJK PRIJZEN BIJ JIJ



FLANNEL HEMDEN VOOR DE MINIPRIJS VAN 8,–
CORDUROY JEANS VOOR DE MINIPRIJS VAN 32,–
DIVERSE JACKS VOOR DE MINIPRIJS VAN 60,–

GEPRIJSD VANAF MT. 116.



JIJ. JONGENSKLEREN VAN HIJ.

Voor betere meubelen

50 Jaar WONINGINRICHTING

Coerver b.v.

AKERSTRAAT 80 TEL. 045-410961
SPEKHOLZERHEIDE KERKRADE

Contacten/clubs

Riverside Club

Ruime keuze uit charmante gastvrouwen, gezellige bar met film. Grote kamers met schuimbad, goeie service (SM inbegr.) gratis lekker hapjes. Dijk 2, Ohé en Laak bij Echt, tel. 04745-854. Geopend vanaf 19.00 uur (voorlopig). Gesloten vanaf donderdag 31 december t/m 3 januari.

Heren opgelet!

Laat u eens lekker verwennen door blondje en brunette. Tel. 045-721759. Ook 's zaterdags en 's zondags.

Paris

Sauna, luxieuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Nieuw ESCORTSERVICE, discretie en service voor 100% met charmante vrouwelijke verschijning bij u thuis of in hotel. Bel 045-251105. Ook 's zondags.

Charmant vrouwelijk verzorgde ESCORTSERVICE met discretie en service voor 100% bij u aan huis of in hotel. Tel. 045-270697.

HELGA, sexy blond, Duits meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

Nieuwe MEISJES. Spekholzerheide. Tegenover Post. Tel. 045-412820.

CLUB 110. Nieuwe club in Kerkrade-West, Kampstraat 110, tel. 045-412820.

„Club 94"

Relaxen zonder taboes bij 6 jonge sexpoezen! Nu geopend van 12 tot 1 u. 's nachts. Za. van 12 tot 18 u. Esschenderweg 94, Heerlen (Laatste huis naast tenniscentrum Ten Esschen), ook S.M. mogelijk. Tel. 04446-2780.

2 zeer goed uitziende dames verwennen heren op zeer discrete wijze.

Lage all-in-prijs!

Tel. 04494-52887.

Patricia - 22 jr.
Cora - 19 jr.

100%

discr. verz. 045-423370. Wij wensen onze relaxvrienden een voorspoedig 1982.

Bent u het alleen zijn moe, pak de telefoon en ERICA komt naar u toe, tel. 045-222802.

Omega-Club

Een vertrouwd adres voor discreet relaxen, in een sfeervolle omgeving. Bredestr. 31, M'str. ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. 045-225009.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. 045-223015.

KONTAKBURO Sören Storholm. Heerlijk en discreet bij dames, heren, paren, geh. vrouwen thuis relaxen. Keuze d.m.v. foto's. FM, RM, escort en SM mogelijk. Prijzen gem. ƒ 30,–. Dames vanaf ƒ 50,–. Heren vanaf ƒ 10,–. Keuze uit ruim 30 inschrijvingen. Nieuwe aanm. mogelijk. Geen beroeps of privéhuis. Adres halen Pr. Hendriklaan 56b Brunssum. 045-271127 ma. t/m vr. 11-23 uur. December surprise!! Informeer op ons buro naar onze nieuwste service!!!

Jong stel zoekt JONGEMAN voor trio. Br. met foto o. nr. HK 473 aan L.D. postbus 3100 6401 DP - Heerlen.

Uw eigen SEXFILM op video? Ik maak het voor u bij u thuis op prof. app. en goedkoop. Inf.: postbus 2907 Heerlen.

Nette MAN, 36 jr., biedt zich aan voor alles wat u wenst. Dames en echtp. kunnen reageren. 100% discreet. Brieven onder nr. SH 194 LD, 6411 EM Heerlen, Nobelstr. 12.

PRIVÉ va. 11.00 uur. Host. gevr. 04494-53169.

Privé en Escortservice met Resy, Henny, Jenny, Kitty en Gisela van 11 tot 2 u. Tel. 045-254842.

SISSY, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privé-club. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Cont. bem. adres LOVE, zeer discr., bemid. voor dames, boys en heren. Tel. 04494-53302.

Privé bij ANITA ook zaterdags. Tel. 045-352543.

HEREN opgelet! Ik kom door weer en wind, altijd goed gezind. Bij u thuis of in hotel, daarom bel! 045-410004, 100% discreet.

Privé LINDA tel. 043-36108. Ook de weekends, tevens meisjes gevraagd.

Meesteres PAULA behandelt u in nieuwe SM-ruimte. Tel. 045-227941.

VERTROUWD privé-adres Kouvenderstraat 54a, Hoensbroek 045-219625.